

# La Tribuna

DE TOLEDO



Miércoles, 27 de noviembre de 2002. Número 4.308

DIARIO INDEPENDIENTE

0,90 euros

► **INFRAESTRUCTURAS** EL MINISTRO MICHAVILA HARÁ PÚBLICA HOY LA ADJUDICACIÓN DEL PROYECTO

## Adjudicadas las obras del futuro Palacio de Justicia que contará con 19 juzgados

**INVERSIÓN**

8 MILLONES DE EUROS

**PLAZO**

30 MESES

► El Ministerio ha encargado a la constructora «ACS» la ejecución de la obra que se levantará en los terrenos de la antigua cárcel ► Los trabajos podrían comenzar antes de las navidades.

TOLEDO 4 Y 5



### Villacañas produce el 60% de las puertas de España

► El secretario general de Comercio Exterior, Francisco Utrera, visitó ayer las instalaciones de la factoría de «Visel Puertas» ► Utrera estima un crecimiento de las exportaciones en 2003. CARLOS MORENO

PROVINCIA 10

#### Y ADEMÁS...

##### PRESUPUESTOS

**El PP aprueba 60 millones para el próximo ejercicio**

Los votos del PP sacaron adelante ayer los presupuestos municipales de 2003 del Ayuntamiento de Toledo. TOLEDO 8

##### CONSEJO CAMERAL

La supresión del IAE haría perder el 30% de los recursos en CLM.

ECONOMÍA 26

##### «PRESTIGE»

España y Francia expulsarán de su litoral a los petroleros que no sean seguros. ESPAÑA 19

##### ETA

El Parlamento Vasco suspende el sueldo a Josu Ternera. ESPAÑA 20

##### GOLPE A LOS GRAPO

Detenidos tres «históricos» de la banda junto a otros cuatro presuntos miembros. ESPAÑA 21

##### «PARQUE NARA»

Los vecinos desmienten que exista favoritismo hacia la parroquia del barrio. TOLEDO 7

##### MUNICIPAL

Detectadas obras de oficinas que se venden como viviendas. TOLEDO 8

##### SANIDAD

El «Virgen de la Salud» participa en un proyecto pionero en España sobre linfomas. VIVIR 38

##### FAMILIA

El 74% de las parejas espera a llevar tres meses para hacer el amor. VIVIR 39

#### DEPORTES

Empate amargo del Deportivo en casa ante la Juventus de Turín (2-2)

Competición califica de «graves» los hechos del Camp Nou

### El Madrid cae en San Siro (0-1)

El Real Madrid perdió ayer frente al Milan en el primer partido de la segunda fase de la Champions



### ¿Necesita dinero?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que lo desee

#### FINANCIACIÓN TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 35,91 euros al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc).

No importa su situación actual · Expónganos su caso · Consulta gratuita

**INTERPRÉSTAMOS · CONSULTORES FINANCIEROS**

TEL. 925 81 26 53 · 91 541 01 06

## PICOTAZOS

## El local de la discordia

El local de la calle Alemania donde se encuentra la parroquia provisional del barrio de Buenavista ha dividido las opiniones de las comunidades de vecinos existentes en la zona. Uno afirman que el Ayuntamiento ha mantenido un «trato de favor hacia la institución eclesíastica» cediéndoles de forma «casi gratuita» el local y unos terrenos, mientras que otros aseguran que no es así y que esa local luego será cedida a una asociación del barrio para que sea convertido en Centro Cívico. Saber quien tendrá la razón será cuestión de tiempo.

## Sindicato «on line»

En realidad «on line» ya están todos, pero será UGT quien celebre cursos de formación sobre prevención de riesgos laborales a través de la red. Además realizarán una campaña audiovisual en colaboración con la patronal y el Gobierno regional. Esto es como Jauja, todos de acuerdo, contentos y encima, colaborando. No parece un mal procedimiento para ir todos a mejor. Que dure.



## El Palacio de Justicia

Las obras del Palacio de Justicia empezarán antes de las Navidades. La obra ya ha sido adjudicada a «ACS». Hoy estará en Toledo el ministro de Justicia, José María Michavila, para inaugurar la asamblea de jueces y magistrados «Francisco de Vitoria». Durante este acto podría confirmar esta información.

## Más madera

Una localidad de La Mancha toledana, Villacañas, produce aproximadamente el 60 por ciento de las puertas que se hacen en España. Por eso, una previsión, como la realizada ayer por el secretario general de Comercio Exterior, Francisco Utrera, de que en 2003 aumentarán las exportaciones, siempre es una buena noticia. Más madera para puertas, y más madera, más combustible, para la industria toledana.

## «Chanchullos»

Algunos promotores inmobiliarios realizan una práctica fraudulenta que el Ayuntamiento no sabe cómo atajar. Compran parcelas para construir oficinas y venden como si fueran viviendas. Los grupos municipales dicen que hay al menos dos casos detectados en la Avenida de Europa, y también confiesan la impotencia para poner orden. Es un problema que habla de otro mayor, la falta de pisos y de suelo para levantarlos. Pero también puede ocasionar graves inconvenientes a quien se decide a comprar este tipo de locales.

## PPresupuestos

Dos horas -nos esperábamos más- necesitaron nuestros ediles para aprobar, bueno, para esperar a que el PP aprobara los presupuestos haciendo uso de su mayoría en el Ayuntamiento. Nada menos que 59 millones de euros a repartir, y la verdad, como lo nuestro es contarle lo que pasa, no sabemos si bien o mal, pero desde luego la cifra es como para asegurarse mucho de lo que realmente nos hace falta. Con lo que sí nos atrevemos es con la eterna manía de echar la vista atrás y recordar que donde dije digo digo Diego. Miren al mañana señores, que lo de ayer ya no tiene remedio.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:  
Eugenio J. Vicente Vázquez

Redactor Jefe: Mónica Mariscal

Jefes de Sección: Alvaro Melcón, Martín García Barbadillo

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Victoria Mayoral, Elena Llave, Covadonga Álvarez, Justo Momroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Carlos Moreno Edición: Esther Matias, Rodrigo Martínez y Javier Ibáñez

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Adjunto Consejero Delegado y Director General de Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez

Director General de Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez González

Director General de Administración: Miguel Ángel Arnaiz Lozares

Director General de Televisión: Andrés Guzmán Saldaña

Director General de Comunicación: Rafael Monje Alonso

Directores Departamentales: José Manuel Sáenz de Cabezón (Admon. y Financiero),

Luis Santos (Informática)

Gerente: Carmina Carnacho

Director Editorial: Guillermo Alonso

Región: Marta Barcenilla, Marta Canseco y Ana I. Martínez

## Por fin, Palacio de Justicia

Son muchos los inconvenientes que posee Toledo para acoger proyectos de gran envergadura, como el Palacio de Justicia, el de Congresos, la Vega Baja, el AVE, etc...

Pero por fin, tras quedar desierto el concurso para realizar las obras del Palacio de Justicia hace un año, ahora será la constructora ACS, propiedad del presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, la que se encargue de levantar este imprescindible Palacio para la ciudad de Toledo.

El ministro de Justicia comunicó a finales de la semana pasada esta decisión, que se hará pública en el Boletín Oficial del Estado en breve. Sin duda las buenas relaciones que existen entre el Ayuntamiento de Toledo y el Ministerio de Justicia han hecho posible llegar a buen fin.

Se trata de un proyecto que Toledo lleva pidiendo a gritos desde hace décadas y por tanto

la decisión adoptada por el Ministerio y el Ayuntamiento es muy importante para la capital y la provincia.

Los funcionarios de Justicia, que en la actualidad trabajan a diario en los «barracones» de Gerardo Lobo, como los que desempeñan su función en la Audiencia Provincial, no se verán beneficiados, simplemente se hará Justicia con ellos y sus condiciones laborales.

Además hoy se firma el contrato con la constructora Necso para edificar el futuro Palacio de Congresos en la zona del Miradero, en cuyos rodaderos se encuentran las peores instalaciones de Justicia de la región.

Parece que, poco a poco, Toledo cuenta con proyectos importantes para la ciudad.

Hoy se da el primer paso para el Palacio de Congresos, además el ministro hace pública la adjudicación de la obra del Palacio de Justicia, el AVE parece que también va a llegar a la Ciudad Imperial, con la reordenación del Paseo de la Rosa; además se va a mejorar el acceso a Toledo desde Madrid con la construcción del Centro de Recepción de Turistas.

Se trata de proyectos importantes que, sin duda, van a dar un giro de ciento ochenta grados a la capital regional, pero que ha sido necesario esperar muchísimos años para, al menos saber que todos están en camino, porque la fecha de cuándo se van a ver no la conoce nadie.

Sin embargo, todavía queda mucho por hacer, y es que hay 1.300 familias que quieren tener una vivienda en la Vega Baja, y que hoy por la Junta y mañana por el Ayuntamiento, no se ejecutan; pero ya se sabe en esto de política y cuando chocan dos gobiernos de diferente ideología es difícil, muy difícil. Tal y como pasa con el proyecto de la gran superficie comercial de la zona de contacto, que vuelven a chocar dos instituciones y hoy por ti mañana por mí, la casa sin barrer y los toledanos a comprar a Madrid.

## ZOOM



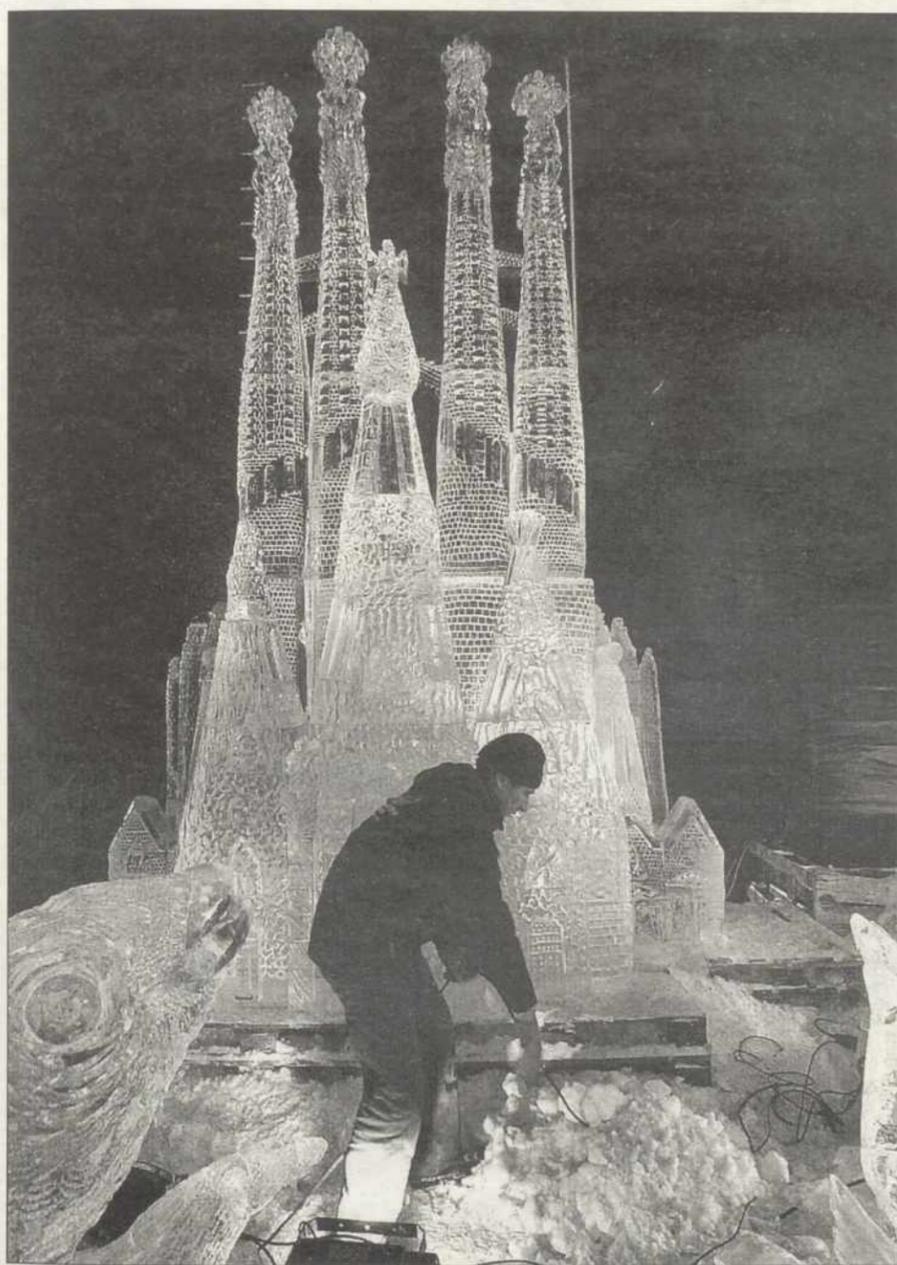
## ¿Sólo residentes?

El pivote que impide el paso a todos los que no son residentes de la zona permanece todo el día bajado, como se puede observar en la foto, gracias a que el mecanismo donde se introduce la llave para que éste se accione, y al que sólo tienen acceso los que viven aquí, está taponado. Lo que hace que todos los que quieren, circulen por esta calle. DAVID PÉREZ

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

## LA FOTO



### La belleza de la Sagrada Familia en hielo

La ciudad belga de Brujas acoge, desde el próximo jueves y hasta el 6 de enero, una exposición internacional de esculturas en hielo. Uno de los 30 artistas que participan en la muestra ha elegido el templo de 'La Sagrada Familia' para inmortalizarla en tan efímero material. De este modo, los habitantes de Brujas, que este año comparte con Salamanca la Capitalidad Europea de la Cultura, pueden admirar la grandiosidad de la obra barcelonesa. La escultura permanece en un recinto especial y a una temperatura constante de diez grados bajo cero. / EPA PHOTO

## EL COMENTARIO

### El cazador, cazado

CARLOS CARNICERO

Ya no es lo que era, porque jamás se hubiera podido imaginar que, en plena crisis de una marea negra arruinando Galicia, el veterano político pondría tierra de por medio para disfrutar de una cacería en los alrededores de Madrid. Estéticamente, este asunto pertenece a la mitología de 'La escopeta Nacional', esa saga de espléndidas películas de Luis García Berlanga en las que la España más rancia se misticaba con los últimos vapores del franquismo.

Igual que en la ficción, Manuel Fraga se ha hospedado en el Ritz, el hotel más lujoso y emblemático de Madrid, y se fue a cazar perdices a la finca de un aristócrata, mientras el Prestige navegaba a la deriva, buscando un rincón para vomitar el petróleo de sus bodegas sobre las esperanzas de los gallegos. Pero al esperpento de la cacería Fraga se añade una gestión lamentable de la crisis del Prestige en la que los máximos responsables de explicarla han estado desaparecidos.

Algunos, como el ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, que fue quién tomó las más polémicas decisiones, según nos explicó el delegado del Gobierno en Galicia, ni siquiera ha comparecido, ante los medios de comunicación. Los periodistas de cámara del régimen se afanan en presentar las iniciativas políticas del PSOE como 'carroñeras' y las censuras a Fraga como 'oportunistas'. Tal y como se están poniendo las cosas, sería recomendable que los responsables del PP no abandonen el despacho en los momentos en los que los ciudadanos se conmueven por una catástrofe. Porque al final, el cazador termina por ser cazado.



ROSA VILLACASTÍN

### Me gusta el fútbol

No voy a negarlo: me gusta el fútbol, simpatizo con el Real Madrid, y los domingos por la tarde mientras escribo escucho el programa de deportes de la Cadena Ser, 'Carrusel Deportivo', porque contrariamente a lo que hacen otros comentaristas estos se rien, hacen gala de un gran sentido del humor, y cuando tienen un invitado no se tiran a su yugular.

Como debe ser tratándose de un deporte que es puro entretenimiento y no una guerra de banderas, o al menos así lo veo yo. De manera que si gana el Real Madrid me llevo un alegrón pero si pierde duermo a pierna suelta porque doy por hecho que el berrinche se lo deben de llevar los directivos del club y los jugadores que para eso cobran una millonada.

Pero no es del sueldo de Raúl o de Ronaldo de lo que quiero escribir hoy, sino de la actitud de unos energúmenos, que, saltándose las reglas del juego a la torera, tiran botellas, cabezas de cerdo, bolas de golf, con grave riesgo para sus vidas.

Ampararse en la emoción del momento, en la antipatía que los del Barcelona sienten por Figo, no deja de ser una artimaña para desviar la atención de un problema al que los propios aficionados deberían poner fin: La violencia en los campos de fútbol. He ido al Bernabeu en un par de ocasiones y tengo que reconocer que no me ha gustado lo que he visto: gente vociferando, insultando, gente que no sabe controlar sus emociones.

Con los aficionados al fútbol ocurre como con los conductores. No sé por qué demonios cambian en el momento que tienen un volante entre las manos, cuando debería pasarles todo lo contrario: al fútbol debe ir uno a divertirse, a animar a su equipo, a disfrutar del espectáculo. Claro que mucha responsabilidad tienen quienes como Gaspar hacen declaraciones que en cualquier otra profesión serían suficiente para inhabilitarle.

## El amigo del Sur

ESCAÑO CERO  
JULIA NAVARRO

Crucemos los dedos. Parece que ahora sí, ¡por fin!, se va a celebrar un encuentro entre la ministra Ana Palacio y su colega marroquí Mohamed Benaissa. Si todo va bien, la reunión podría fecharse en los primeros días de diciembre, allá por el 11. De ahora a entonces es de imaginar que la ministra Palacio hará lo imposible para evitar cualquier incidente que vuelva a dar al traste con su reunión con el ministro de exteriores de Marruecos.

Pero el que no haya incidentes en los días que median para el encuentro no depende solo de España, también depende de Marruecos, y la realidad es la que es, fue Marruecos quien retiró a su embajador de Madrid, fue Marruecos quien invadió Perejil, y ha sido Marruecos quien hasta el momento ha esquivado el diálogo con España. Nuestro Gobierno tampoco está libre de culpa, porque no ha sabido mantener una relación aceptable, por difícil que fuera, con Marruecos. Las declaraciones bravuconas de algunos de los más destacados miembros del Gobierno, más una política de miras cortas con el país vecino, han si-

do, entre otras, las causas del desencuentro. No se trata de mirar atrás y hacer un memorándum de agravios, sino de empezar a dialogar para afrontar problemas que conciernen a los dos países, por ejemplo el de la inmigración ilegal.

España no podrá luchar eficazmente contra la inmigración ilegal del Magreb si no hace, al respecto, una política conjunta con Marruecos. Es nuestro vecino del sur quien tiene que poner especial empeño para evitar que sus conciudadanos se lancen al mar buscando entrar

clandestinamente en España. Y es que si Marruecos mira hacia otro lado, tendremos que seguir enfrentándonos a esas cifras espeluznantes de víctimas.

España y Marruecos tienen, por tanto, mucho de que hablar, tienen intereses comunes, y lo mejor para ambos países es una relación sólida, por más que no esté exenta de desavenencias, puesto que cada país tiene sus propios intereses. Ana Palacio viene trabajando desde su llegada al Ministerio para arreglar el problema con Marruecos, así que sólo queda esperar que nadie meta la pata de aquí al 11 de diciembre.

*Las declaraciones bravuconas de algunos de los más destacados miembros del Gobierno, más una política de miras cortas con el país vecino, han sido, entre otras, las causas del desencuentro*

► La AVV «Parque Nara» desmiente los problemas con un local en Buenavista. PÁGINA 7

► FORMACIÓN La prevención de riesgos laborales, ahora «on line» para todos los trabajadores. PÁGINA 6

► MUNICIPAL Los votos del PP sacan adelante los presupuestos municipales de 2003 tras un largo debate. PÁGINA 8

En el Pleno municipal de ayer se debatieron un total de 25 puntos



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO MIÉRCOLES 27 DE NOVIEMBRE DE 2002

► INFRAESTRUCTURAS

## «ACS» será la encargada de construir el Palacio de Justicia

En las últimas semanas, Michavila y Molina han estado en contacto permanente para agilizar la puesta en marcha del proyecto

• Tanto el Ministerio de Justicia como el Ayuntamiento de Toledo desean que las obras empiecen antes de las Navidades. El terreno ya está preparado tras las obras de demolición del antiguo edificio penitenciario.

**MÓNICA M. CONTRERAS / TOLEDO**  
La empresa «ACS» será la encargada de ejecutar las obras del Palacio de Justicia que comenzarán, previsiblemente, antes de las Navidades, según fuentes municipales consultadas por este diario.

El Ministerio de Justicia adjudicó a finales de la pasada semana estas obras a través de un procedimiento negociado -informaron fuentes del Ministerio- después de que el proyecto de ejecución de las nuevas dependencias judiciales de la ciudad saliera a concurso el pasado mes de julio y fuera declarado desierto en el mes de septiembre.

Durante las últimas semanas, el ministro de Justicia, José María Michavila, que hoy inaugura en Toledo la asamblea de jueces y magistrados «Francisco de Vitoria», ha informado puntualmente al alcalde de Toledo de todos los movimientos que se producían en torno a este tema.

La buena relación que mantiene Molina con Michavila, así como con el secretario de Estado de Justicia, Rafael Catalá, han dado como fruto la agilización de un proyecto que ha dado mucho que hablar en los últimos meses ya que,

cuando el primer concurso quedó desierto, nació la polémica entre los distintos sectores de la ciudad que se preguntaban si iba a ser posible que se cumplieran los plazos previstos por el Ministerio.

Definitivamente, el Palacio de Justicia estará terminado a mediados de 2005 y tiene un presupuesto de ejecución cercano a los ocho millones de euros.

**PROYECTO.** El edificio, que se levantará en los terrenos de la antigua cárcel, contará con 19 juzgados -siete de ellos, en un principio, de reserva-, según anunció el pasado mes de julio en Toledo el ministro de Justicia.

Reunirá todas las dependencias judiciales, hasta ahora dispersas por toda la ciudad, y supone una inversión cercana a los ocho millones de euros, en los que no están incluidos los costes de mobiliario y equipamiento informático, que serán subsanados por el Ministerio.

Como anunció el pasado mes de agosto el ministro de Justicia, José María Michavila, el edificio «será pionero en materia de arquitectura judicial» y pretende resolver las demandas de la Justicia en Toledo.

Entre las novedades que incorporarán estas dependencias a la Justicia en la ciudad destaca la «plena oralidad», que atiende a las nuevas leyes de enjuiciamiento civil y que será posible gracias a la



Terrenos de la antigua cárcel de Toledo donde se levantará el Palacio de Justicia. / CARLOS MORENO

creación de una sala de vistas en cada uno de los juzgados.

En las nuevas dependencias habrá juzgados especializados en lo mercantil que, por primera vez, se dedicarán exclusivamente a solucionar los asuntos de las pymes (pequeñas y medianas empresas).

Ocupará una superficie cercana a los 11.000 metros cuadrados repartidos en cinco plantas y tiene un plazo de ejecución de 30 meses a partir de la adjudicación de las obras.

Tendrá cinco plantas, una central -cuyo acceso estará en la calle Marqués de Mendigorría-, dos plantas superiores, a las que se llegará a través de escaleras y ascensores interiores; y dos plantas bajas.

A la primera de estas se llegará a través de una plaza de nueva construcción y a la segunda por el Salto del Caballo, y estará destinada a los furgones policiales y a los vehículos propios de los servicios del edificio. El nuevo edificio

de los juzgados de Toledo se proyecta en un solar de 2.715 metros cuadrados procedente de la reparcación redactada como consecuencia del Plan de Reforma Interior de las Covachuelas.

Dicho solar es parte de las an-

tiguas instalaciones penitenciarias y tiene tres fachadas y una medianería.

El solar posee una pendiente muy acusada, con un desnivel de 9 metros entre el acceso principal y el del Salto del Caballo.

### El nuevo edificio será pionero en materia de arquitectura judicial, según Michavila

#### 19 JUZGADOS

► **Penal:** El edificio contará con dos juzgados de lo penal y otro en reserva

► **Instrucción:** Las nuevas dependencias tendrán cuatro juzgados de primera instancia e instrucción y otros tres permanecerán en reserva.

► **Contencioso:** Habrá dos juzgados de lo contencioso-administrativo y uno en reserva

► **Social:** El proyecto incluye dos juzgados de lo social y uno en reserva

► **Menores:** Los temas relacionados con los menores se trata-

rán en un juzgado. Además, el proyecto incluye otro juzgado de reserva, que podrá ser utilizado si las circunstancias lo requieren

► **Guardia:** El proyecto del nuevo Palacio de Justicia incluye un juzgado de guardia.

► **Fiscalía:** Como todos los servicios judiciales, la Fiscalía también pasará a formar parte de las nuevas dependencias.

► **Servicios comunes:** Las nuevas dependencias judiciales contarán con todos los servicios necesarios en un edificio de juzgados para dar un mejor servicio a los ciudadanos

# 27 AL DÍA

11/02

**BUENOS AMIGOS.** Parece ser que la amistad que mantienen el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, y el ministro de Justicia, José María Michavila, ha facilitado que finalmente se cumplan los plazos para la construcción del nuevo Palacio de Justicia. Pues bien, si es así nos parece maravilloso, y si no,

también. Puestos a pedir, nos gustaría que nuestro primer edil también tuviera una especial amistad con Cascos, y con el presidente del Gobierno, e incluso con Fraga, a ver si es verdad o no que estuvo de caza en Toledo -o aledaños- mientras el Prestige acababa con el puchero de miles de mariscadores y hombres de mar. Al final lo que que-

dan son las obras, y no las formas, aunque siempre es conveniente que ambas caminen de la mano y sea su comunión la única vía que quepa en el pulso político a nivel local, regional y nacional. Dentro de poco hasta europeo. Bienvenida sea la nueva infraestructura, y que sea verdad que se cumplen los plazos. / Á.MELCÓN



El Miradero dejará de ser uno de los lugares más deteriorados de la ciudad en breve. / ROSA MARCOS

## Molina firma hoy con Necso la adjudicación de las obras del Palacio de Congresos

Se trata de la primera fase que contempla el contenedor del centro, rebajar la altura y mejorar y ampliar el aparcamiento

El proyecto soluciona esta pendiente mediante la utilización de piedra natural con estereotomía rectangular y especial énfasis en el tratamiento del zócalo, buscando la integración en el entorno en una zona cercana al Hospital Tavera.

La cubierta, según recoge el proyecto, tiene cuatro aguas, tiene cuatro aguas y está terminada en curva árabe, mientras que la fachada combinará la piedra con la utilización de muro corita con diferentes acabados.

El solar también tiene una pendiente muy acusada hacia el río Tajo, lo que provoca que las tres alturas de la fachada principal pasen a cuatro y cinco niveles en las calles Trinitarios y Salto del Caballo, respectivamente.

El Pleno del Ayuntamiento de Toledo aprobó ayer por unanimidad el pliego de cláusulas técnicas y económico administrativas que regirá el contrato de redacción y ejecución de la reordenación del entorno del edificio del Palacio de Justicia, donde se incluye una plaza de uso público, un aparcamiento subterráneo y un edificio de oficinas.

### Idea de Mariscal

La idea de ubicar en un sólo edificio todos los órganos judiciales de Toledo fue anunciada en el Senado por Margarita Mariscal de Gante, ministra de Justicia en el año 1997 en respuesta a una pregunta parlamentaria del senador popular Tomás Burgos Beteta.

El 22 de marzo de 2000, la entonces ministra de Justicia firmaba un convenio con el alcalde de Toledo para la construcción de un nuevo edificio de juzgados para solucionar la dispersión de órganos judiciales de Toledo. Para ello, el convenio fijaba las obras en el antiguo centro penitenciario de la ciudad, propiedad de Justicia, mientras que el Ayuntamiento estaba obligado a tramitar la Modificación Puntual del Plan Especial de Reforma Interior de Covachuelas.

El 5 de julio de este mismo año, el actual ministro de Justicia, José María Michavila, presentaba el proyecto de obras que el Ministerio diseñó para el Palacio de Justicia.

• Si todo discurre por los cauces que quiere el alcalde, la firma de hoy debe traducirse en el comienzo de las obras del proyecto más ambicioso de la ciudad antes de final de año.

F.F. / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, firma hoy con la empresa «Necso SA» el contrato para la ejecución de las obras de construcción de la primera fase del Palacio de Congresos en el Miradero. Este arranque contempla la reforma y ampliación del aparcamiento, la demolición de la parte superior del inmueble para rebajar su altura, y el contenedor del centro de congresos.

Las obras fueron adjudicadas a Necso en el Pleno de octubre que las ejecutará según el proyecto redactado por el arquitecto Rafael Moneo.

**FINANCIACIÓN.** El Palacio de Congresos forma parte del pro-

yecto «Puerta de Toledo» que incluye el recinto ferial permanente en Safont y el nuevo remonte mecánico. Para financiar esta ambiciosa obra se han sumado la Junta de Comunidades y la Diputación, además de la cantidad que aporta el Ayuntamiento.

El resto de equipamientos se irán incorporando en las sucesivas fases de la obra, quedando par el final el recinto ferial, que servirá para que eventos como la feria de artesanía «Farcama», ocupen un lugar digno y abandone las carpas provisionales.

La fecha para que todo esté terminado se ha fijado en 2006. La importancia de esta inversión reside en su capacidad para albergar convenciones, pero también para el uso de los toledanos, ya que la reforma del proyecto incluye un gran auditorio, para 1.200 personas, con foso, en el que tengan cabida espectáculos que no pueden desarrollarse en el teatro Rojas.

Por su parte el remonte mecánico estará conectado a la Estación del AVE para convertir esta zona en la entrada a la ciudad.

### Una adjudicación polémica

La adjudicación de las obras de la primera fase no fue pacífica entre los grupos municipales ya que la oposición entiende que las condiciones redactadas equivalen a que Necso tenga todas las papeletas para llevarse las otras dos fases.

El problema reside en la explotación de determinados elementos, como el aparcamiento. Necso se hace cargo del dinero del rescate de la actual concesión, y se queda con la explotación posterior. La Oposición argumenta que ninguna empresa entrará en sucesivos concursos si no puede sacar rendimiento.

El PSOE está de acuerdo con la obra, de hecho ha colaborado en el diseño final, pero ha recurrido en los tribunales la cuantía del rescate de la concesión al considerar que es excesiva, un problema que para el PP no es tal, «porque si Necso lo asume, por algo será». F.F.

## SINDICATOS

## Los funcionarios de Justicia celebran hoy una jornada de huelga

ELENA LLAVE / TOLEDO

El personal de la Administración de Justicia de Toledo celebra hoy una jornada de huelga, en protesta por la Ley de Retribuciones, ahora en trámite parlamentario, sumándose así a la movilización que se desarrolla en el resto del país.

Después del alto seguimiento de las pasadas concentraciones que se han venido llevando a cabo todos los miércoles -con un 90 por ciento de participación-, los sindicatos auguraban ayer un importante éxito para esta última protesta, que irá acompañada también de una concentración a las 11 de la mañana en la plaza de Zocodover.

Amelia Mora, responsable en la provincia de Toledo del sector Justicia de Comisiones Obreras, informaba del escaso

avance de la pasada reunión del día 22, en la que estuvieron presentes los trabajadores y la administración central. También señalaba que «durante este tiempo hemos venido desarrollando funciones que no están equiparadas con nuestra titulación y retribución. Sólo pedimos que reconozcan nuestras funciones». Desde los sindicatos se viene denunciando desde hace meses el agravio comparativo que estos trabajadores tienen que sufrir respecto a otros como magistrados y fiscales. El principal punto en discordia es el proyecto de Ley de Retribuciones de la Carrera Judicial y Fiscal remitida por el Gobierno nacional al Congreso de los Diputados, por el que se incrementaría entre el 14 y 20 por ciento el sueldo de magistrados y fiscales.



La última concentración tuvo un 90% de seguimiento. / YOLANDA LANCHA

## SUCESOS

### Aparece muerto un marinero, natural de Toledo

Un marinero ha aparecido muerto en el interior de un barco que se encontraba atracado en el puerto de Barbate (Cádiz), según informaron a Europa Press fuentes de la Guardia Civil, quienes indicaron que en un primer momento las causas de la muerte pueden ser naturales, aunque se esperan los resultados de la autopsia que serán remitidos al juzgado.

El marinero J.M.A.F., natural de Toledo, fue localizado a las 09.30 horas del lunes en el interior del buque pesquero, perteneciente a la flota de Algeciras (Cádiz), y al parecer se encontraba sentado, según las citadas fuentes, que agregaron que el levantamiento del cadáver se produjo sobre las 13.30 horas.

El buque llevaba sin salir a faenar desde el pasado viernes a causa de los fuertes temporales que azotaban la zona.

## ASAMBLEA GENERAL

**Caja Rural** ■ Caja Rural de Toledo ha convocado para el viernes a todos los delegados

designados en las respectivas asambleas preparatorias para votar los candidatos que configurarán, durante los próximos cuatro años, el cincuenta por ciento del Consejo Rector de la entidad. Previamente, el lunes se celebraron diecisiete juntas preparatorias, en otras tantas localidades de las provincias de Toledo, Guadalajara y Madrid, para determinar los delegados que el día 29 de noviembre se acercarán hasta la sede central de Caja Rural en Toledo para votar los candidatos que optan a ocupar estos cargos.

## ENSEÑANZA

**Ley de Calidad** ■ El salón de actos del Instituto de Educación Secundaria «Sefarad» será sede mañana, a partir de las siete y media de la tarde, de un debate sobre la «Ley de Calidad de la Enseñanza». Intervendrán Felisa Velasco y Sagrario Camino, profesoras de Educación Primaria; José Luis Arroyo, como miembro de la Plataforma Regional por la Educación Pública y de Calidad; Carlos Velázquez Romo, perteneciente de la Asociación Popular de Estudiantes Universitarios (APEU); y Chule Mora, responsable del área de educación y enseñanza del sindicato Comisiones Obreras.



La construcción sigue siendo uno de los sectores con más riesgo de sufrir accidentes laborales. / DAVID PÉREZ

## UGT celebrará cursos «on line» sobre prevención

A través de internet, la sede de Toledo formará a delegados y trabajadores de toda la región en temas relativos a riesgos laborales

• El sindicato ha anunciado también una campaña audiovisual que llevará a cabo, en colaboración con la CECAM y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

ELENA LLAVE / TOLEDO

A partir del primer trimestre de 2003, UGT pondrá en marcha cursos vía internet sobre prevención de riesgos laborales. El sindicato impulsor de esta idea iniciará el programa de formación con los delegados sindicales, iniciales destinatarios de este proyecto. A continuación, se espera que pasen a formar parte del programa todos los miembros del sindicato. El objetivo va más allá y en un periodo de tiempo relativamente corto, tal y como manifestaba el secretario de Política Sindical e Industrial, Juan Jiménez Contreras, se podrá impartir estos cursos directamente a los trabajadores de las distintas empresas de la región.

Los cursos estarán centralizados en la sede de Toledo y, a través de internet, aquellos que se encuentren en las distintas delegaciones de la región, podrán acceder a ellos sin necesidad de trasladarse.

Jiménez Contreras anunció también la reunión que mantendrá hoy el sindicato con la Confederación Empresarial de Castilla-La Mancha (CECAM) y la Junta de Comunidades, para la puesta en marcha de una campaña audiovisual que conciencie a través de los medios de comunicación sobre la gravedad de los accidentes laborales.

Estas iniciativas se suman a los programas que se vienen desarrollando desde la Oficina Técnica de



Juan Jiménez Contreras.

**El sindicato ha realizado 400 visitas a empresas, valorando sus esfuerzos en prevención**

Prevención de Riesgos Laborales de UGT y desde la que se intenta ofrecer asesoramiento técnico y jurídico, elaborar informes sobre evaluación de riesgos y planes de prevención e informar sobre la normativa y todo lo concerniente a este tema.

**INVERSIÓN.** En los que llevamos de año la principal apuesta e inversión del sindicato ha sido la lucha por evitar los riesgos en los

puestos de trabajo; de esta manera, una buena parte de su presupuesto va destinado a ello. Otro de los datos que ofrece el balance realizado por UGT es la formación de 500 delegados sindicales.

**PLAN DE VISITAS.** El sindicato continúa realizando visitas periódicas por las empresas de la provincia. En lo que llevamos de año, sus representantes han inspeccionado las condiciones de un total de 400 entidades en toda la comunidad, en un intento de localizar y valorar los problemas que existen en cada una de ellas y aportar soluciones, tanto a los propietarios como a los mismos empleados.

El programa de visitas se realiza paralelamente al que lleva a cabo la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. En este sentido, Juan Jiménez Contreras, pedía una mayor coordinación entre ambos, para así organizar visitas conjuntas y facilitarse mutuamente la labor.

A pesar de los datos que suelen reflejar las estadísticas sobre del alto índice de siniestralidad laboral, el secretario de Política Sindical e Industrial, Salud Laboral y Medioambiental de la Unión General de Trabajadores, se muestra optimista al afirmar que «si seguimos trabajando así, se pueden hacer muchas cosas por la seguridad de los trabajadores. Creo que vamos en el buen camino y que tenemos las herramientas necesarias para reducir las cifras. No es un problema del que se puedan extraer culpables; no se trata de eso, lo importante es que tanto el gobierno como los empresarios y sindicatos colaboremos y pongamos buena voluntad en acabar con una cuestión que está afectando a todo el país».

# «Parque Nara» afirma que no existe favoritismo hacia la Iglesia

Según esta asociación el Ayuntamiento no ha regalado a esta institución ningún local

• La aclaración ha venido suscitada por las declaraciones que cierto sector vecinal y «La Voz del Barrio» hicieron a este medio de comunicación

VICTORIA MAYORAL / TOLEDO

El presidente de la Asociación de Vecinos del barrio toledano de Buenavista «Parque Nara», José Luis Gascón, ha salido al paso de las declaraciones que algunos vecinos de la calle Alemania y que por parte de la Asociación de Ve-

cinos de Palomarejos «La Voz del Barrio», se han hecho en este diario en relación con el presunto «favoritismo» que el Ayuntamiento de Toledo ha demostrado con el párroco del barrio.

José Luis Gascón ha querido aclarar el tema de la cesión de terrenos y de un local de 600 metros cuadrados por parte del Consistorio toledano a la Iglesia, que fue denunciado por un sector vecinal. El presidente de «Parque Nara» ha declarado que el terreno donde se construirá la nueva Parroquia ha sido adquirido por la Iglesia a través de una permuta de un edificio



Local de la calle Alemania donde se encuentra la capilla provisional/ROSA MARCOS

«El local donde está la parroquia provisional será cedido a los vecinos para un Centro Cívico»

que esta institución tenía en el Casco y con la renuncia del capellán del cementerio al sueldo de 9.000 euros al año que le pagaba el ayuntamiento.

En lo que se refiere al local de la calle Alemania Gascón afirma

que no son 600 metros cuadrados sino 300 y que no ha sido cedido a la Iglesia sino que «se lo han proporcionado sólo hasta que se construya el nuevo templo». «El arzobispo ha invertido 78.000 euros en su remodelación, de lo que no recibirá nada cuando lo deje. Además arriba ha acondicionado un salón de actos con dos servicios y dos oficinas, de las que nos dejará una para que la asociación pueda funcionar», dijo.

El presidente de la asociación ha confirmado que al mes que viene firmarán un protocolo de cesión con el ayuntamiento para que cuando la Iglesia desaloje el local sea cedido al barrio para convertirlo en un Centro Cívico, donde se habilitarán, en la planta baja, cuatro o cinco salas para bibliotecas, ONGs... En lo que se refiere a la puerta de emergencia y la rampa para minusválidos asegura que «eran necesarias, incluso los serán en el futuro».

► LÍNEA 906

## La Jefatura Superior de Policía alerta sobre estafas telefónicas

LA TRIBUNA / TOLEDO

En los últimos días se están produciendo en Toledo algunos casos de llamadas telefónicas a números de la línea 906, que pueden suponer, según la Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha, una presunta estafa bajo el pretexto de un premio que incluiría la facturación gratuita del teléfono de los presuntos perjudicados.

Estos hechos, confirmaron las mismas fuentes, se vienen produciendo desde primeros del presente mes a nivel nacional y desde dicha Jefatura se confirmó que tras la puesta en contacto con la compañía Telefónica, ésta informó que en ningún momento tienen ofertados ese tipo de premios por lo que se trata, supuestamente, de una estafa. En concreto, el procedimiento consiste en la recepción de una llamada en la que se informa al receptor que ha sido beneficiado con un año de facturación gratis de su teléfono, tras lo cual se insta a concretar los términos de dicho premio llamando al teléfono que indican, siempre de la línea 906.

D.O. La Mancha

Tempranillo

Señorío de Guadianeja

Reserva - Cosecha 1980

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66

www.vinicoladecastilla.com

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CABALLOS DE PURA RAZA ESPAÑOLA

ALBACETE DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE DE 2002

RECINTO FERIAL DEL IFAB

SALÓN DEL CABALLO DE ALBACETE

ORGANIZA: IFAB INSTITUCIÓN FERIAL DE ALBACETE

COLABORA: PATROCINA

DUPLICACIÓN DE ALBACETE

IFAB: 967 55 04 48 - www.ifab.org

► PLENO MUNICIPAL DE NOVIEMBRE

## El Ayuntamiento detecta edificios de oficinas que se venden como viviendas

F.F. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo no tiene instrumentos para luchar contra algunas ilegalidades que cometen ciertos promotores urbanísticos. Esta es la conclusión que sacaba ayer el Pleno tras denunciar que se han vendido parcelas para construir oficinas y que sin embargo luego se venden como viviendas.

Los tres grupos son conscientes de que esto se hace en la calle Reino Unido, y en otro edificio de esta zona de la Avenida de Europa. La pregunta de la oposición es qué hace el Ayuntamiento para evitarlo, a lo que la concejal de Urbanismo responde con un resignado «lo que podemos».

**ZONA COMERCIAL.** Este caso surgía en el debate sobre la parcela aledaña al cementerio en la que se proyectaba un hipermercado. Tras una sentencia judicial se ha decretado que no habrá centro comercial y el Ayuntamiento aprobó ayer su reordenación, para poder construir locales comerciales y oficinas.

La oposición quiere que se recupere su uso original y que se contemplen algunas viviendas, porque la carestía de pisos lleva a esos otros chanchullos que según se denuncia se están dando en el mismo barrio.

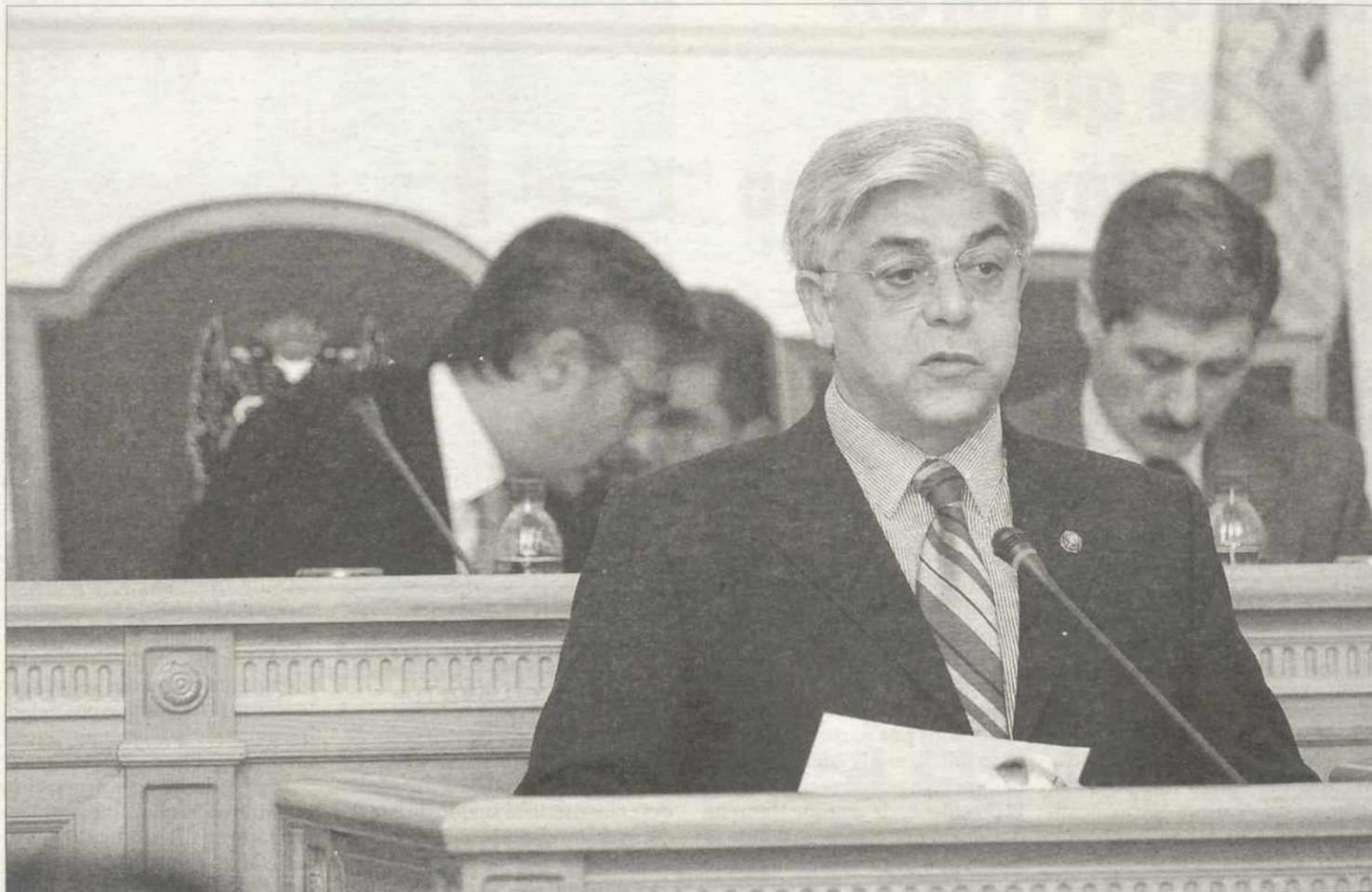
## El convenio de permuta con la ONCE presenta lagunas

F.F. / TOLEDO

El Pleno del Ayuntamiento ratificó el convenio de permuta del edificio de la ONCE en Alféreces Provisionales por unos terrenos en Buenavista y San Bernardo. Sin embargo la oposición denuncia el perjuicio que presenta para el municipio, ya que se contempla que hasta dentro de seis años Toledo no puede contar con el inmueble en tanto que la ONCE recibe de inmediato su parte.

Por otro lado en las parcelas de San Bernardo también hay desajustes porque el precio que se fija para la ONCE es sensiblemente menor que el de otros terrenos de la misma zona que va a sacar a subasta el municipio.

El equipo de Gobierno explica que el precio que se aplica a la ONCE es más ajustado a la realidad, y se muestra dispuesto a modificar la duración de cesión del inmueble que se ha permutado, «posiblemente reduciendo a tres años» el tiempo de su incorporación al patrimonio.



Juan Manuel de la Fuente, concejal de Hacienda, durante su primer turno de palabra para defender los Presupuestos / ROSA MÁRCOS

# Los votos de la mayoría del PP aprueban los Presupuestos para 2003

El equipo de Gobierno defiende su obligación de seguir directrices que garantizan la capacidad de invertir sin aumentar la deuda

• Los Presupuestos municipales ocuparon más de dos horas del debate del Pleno de ayer que no sirvieron para aclarar las dudas que mantiene la oposición sobre su viabilidad.

F. FRUTOS / TOLEDO

El Pleno del Ayuntamiento de Toledo aprobó ayer, con los votos de la mayoría del PP, el Presupuesto para el año 2003 que asciende a 59.900.000 euros. En su debate los tres grupos municipales echaron un vistazo a lo realizado en pasadas legislaturas y su repercusión sobre el presente.

Así, lo que para el concejal de Hacienda, Juan Manuel de la Fuente, es una rémora de deudas acumuladas que han obligado a recortar gastos durante ocho años, para el PSOE e IU no es más que la consecuencia de intentar poner al día una ciudad que en los años ochenta carecía de lo más elemental, y además afirman que el PP también tuvo su contribución a generar el déficit.

El repaso por la historia financiera municipal se centró después en demostrar quienes han invertido más dinero en la ciudad cuando han tenido la responsabilidad de Gobierno, tarea en la que cada grupo no dudaba en adjudicarse la medalla.

En cuanto al Presupuesto 2003, para el PP es «expansivo en el gasto», al tiempo que guarda el equilibrio necesario que garantice la capacidad de invertir en las grandes y en las pequeñas cosas. Esto es precisamente lo que la oposición no ve posible, ya que consideran que el aumento de gasto se dedica al funcionamiento del propio Ayuntamiento, en tanto que disminuyen las inversiones.

## El sistema de financiación de las inversiones se considera ilegal por los grupos de la oposición

**LEGALIDAD.** Sobre estas últimas el punto más controvertido es el sistema de financiación elegido por medio de las plusvalías que se obtienen de dos parcelas. Mientas De la Fuente insiste en que es el único método para no endeudarse más, la oposición afirma que es una práctica que contradice la ley, «ya que el rendimiento del suelo debe revertir en construcción de vi-

## Otros números

Junto a los Presupuestos ayer se debatía también el Plan de Saneamiento, que analiza la situación financiera y da una serie de recomendaciones para mejorar en los próximos años.

Al PSOE no le ha gustado la simplicidad del documento, y Ruiz Molina llegaba a decir que si se lo piden a él, lo hubiera hecho gratis. Es más, los consejos que se dan, entiende que «los podía haber dado mi madre», es decir, no gastar lo que no se tiene, establecer prioridades y eliminar lo superfluo.

Evidentemente el PP no está de acuerdo y afirman que se dan consejos genéricos que después tienen que traducirse en cada movimiento de caja, «y además nos ha salido baratísimo».

De números se habló también en relación al Transporte Urbano, para el que ayer se aprobaba una nueva partida proveniente de otras que no se han necesitado. También se aprobó el inicio del concurso para la nueva concesión, «con demasiada prisa» según la oposición, en la que se incluyen los microbuses y el sistema «gps» de localización.

viviendas, o en la adquisición de más suelo que permita reducir el precio de la vivienda».

Los portavoces municipales también se detuvieron en el enigma lanzado por De la Fuente sobre el posible resultado de los Presupuestos en un año electoral, que serán «buenos o malos en función de lo que se haga a partir de junio». Para el concejal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas, esto es ponerse la venda antes de la herida y querer despejar la responsabilidad «que sólo es de quien elabora los Presupuestos».

**DEFENSA ENCENDIDA.** La intensidad subió con el portavoz del PSOE, Juan Alfonso Ruiz Molina, que criticaba la falta de coordinación y de sintonía del equipo de Gobierno a partir de los comentarios de la memoria económica que ha hecho De la Fuente. Según sus palabras, el concejal de Hacienda tiene «el enemigo en casa» y debería presentar la dimisión porque está defendiendo un Presupuesto en el que no cree, para terminar diciendo que los números municipales «son un cachondeo, como usted mismo ha dicho».

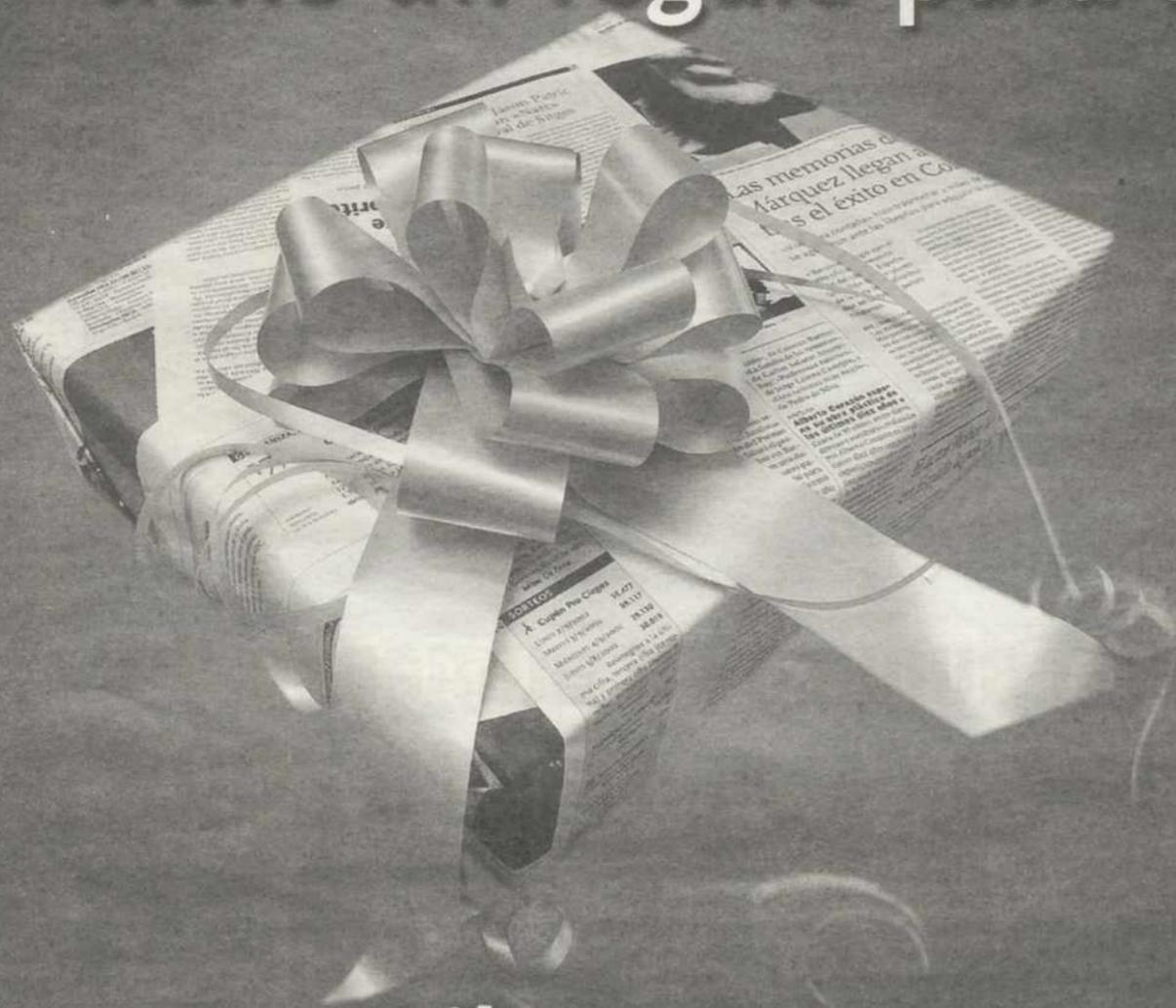
De la Fuente realizó una encendida defensa del trabajo de todos los concejales del PP y remarcó que es normal que cada responsable de área quiera incrementar su partida y que por contra su labor es recortar.

También hubo protestas de la oposición por la poca participación que a su juicio se da a las asociaciones de vecinos en la decisión de lo que se invierte. De la Fuente mantiene que se dejan partidas genéricas que luego se discuten en las Juntas de Distrito.

Por otro lado, en cuanto al esfuerzo inversor de este ejercicio, se han presupuestado 6.300.000 euros, «que para un municipio de 70.000 habitantes garantiza poder cubrir todas las expectativas», según De la Fuente.

# La Tribuna

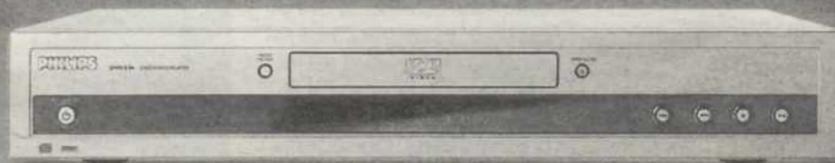
tiene un regalo para usted



Suscríbese a **La Tribuna** y recibirá este fantástico reproductor DVD

PHILIPS 634

totalmente  
gratis



Consiga este elegante reproductor de DVD/CD que ofrece todas las ventajas en imagen DVD. No sólo reproduce DVD y CD, sino también CD's regrabables y CD's con formato MP3 con lo que podrá disfrutar de sus propias recopilaciones en MP3. Ofrece el mejor rendimiento de su clase y una imagen dos veces más nítida que un reproductor de vídeo y con un sonido Surround 3D que genera un efecto multicanal y una calidad de sonido más profunda de los CD's o DVD's.

Además, obtendrá un 10% de descuento en el precio del periódico y con la comodidad de recibirlo todos los días en su domicilio



Deseo suscribirme a **La Tribuna** por un año, 362 números al precio de 326 euros.

D/Dña. \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad/población: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

**DOMICILIACIÓN BANCARIA:**

Sr. Director del Banco/Caja: \_\_\_\_\_ Sucursal: \_\_\_\_\_

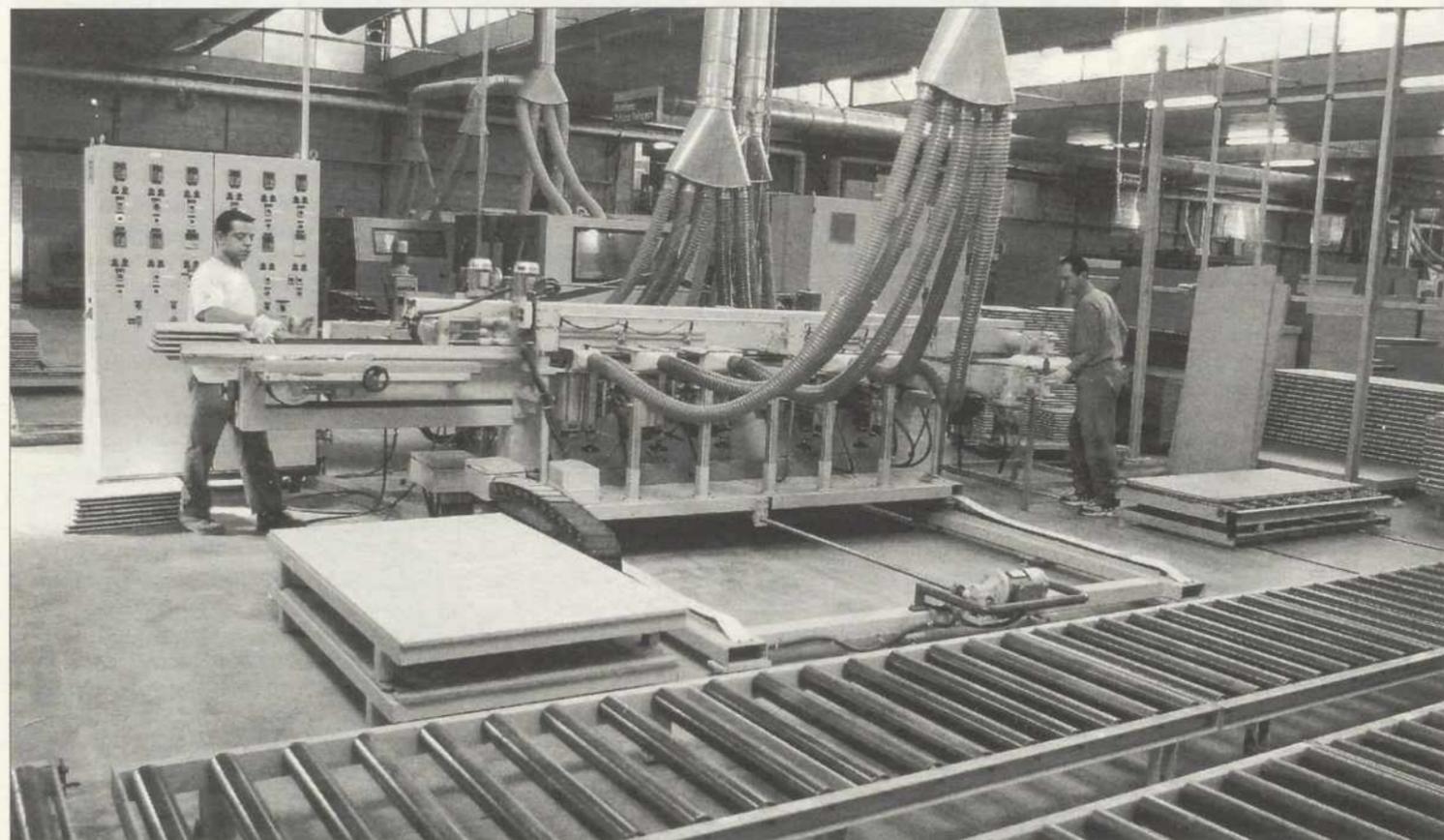
Cta. Cte. o cartilla número: \_\_\_\_\_

Ruego que con cargo a mi cuenta corriente/cartilla arriba referenciada, se acepten los recibos que presente **La Tribuna** en concepto de suscripción.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2002. Firma \_\_\_\_\_

Envíe este cupón a C/ Nueva 5 · CP 45001 TOLEDO · Telf. 925 28 09 50

► VILLACAÑAS



El proceso de fabricación de puertas en la fábrica de Visel en Villacañas /CARLOS MORENO

## El Gobierno augura un aumento de exportaciones de puertas en 2003

En una visita a Puertas Visel, el secretario de Comercio Exterior calificó de claves la diversificación y la recuperación económica

• Francisco Utrera visitó ayer Puertas Visel para estudiar el relanzamiento de su estrategia internacional. Augura buenas perspectivas para el sector de cara a 2003.

**JUSTO MONROY / VILLACAÑAS**  
El secretario general de Comercio Exterior, Francisco Utrera, visitó ayer las instalaciones de Puertas Visel, dentro de la ronda de contactos que viene manteniendo con esta empresa para el relanzamiento de su estrategia internacional. En una localidad, Villacañas, que fabrica más del 65 por ciento del sector de puertas y molduras del país, del que viven 3.000 personas, Utrera anunció sus previsiones de incremento de exportaciones del mismo para el próximo año.

Durante su visita, el secretario general de Comercio Exterior felicitó a los responsables de Puertas Visel por su estrategia de diversificación de mercados, que le ha ayudado a pasar la crisis, y anunció buenas expectativas para un fuerte incremento de la producción el próximo año. Explicó que la diversificación de mercados «puede ser la respuesta para afrontar los ciclos bajos de la economía nacional e internacional», al tiempo que anunció las buenas perspectivas que se avecinan al sector.

### Visel

El presidente de Puertas Visel, Carlos Muñoz, anunció que en tres años, su empresa debe pasar de una exportación del 10 por ciento de sus ventas al 25 por ciento, «para que consiga la tranquilidad». En esta lucha por la conquista del mercado exterior, se enmarca la visita de Francisco Utrera a la fábrica y otros contactos con el Gobierno y otras instituciones.

Según anunció, «es posible que con el tiempo tengamos que retomar el planteamiento de fábricas en el exterior, a pesar de la mala experiencia de la planta de México». En este sentido, reconoció una propuesta en Rusia, de una sociedad con un cliente que ya compra 10.000 puertas al año. Reconoce que, a pesar de las reticencias por la mala experiencia de México, «este puede ser el momento adecuado». De no ser así, Muñoz cree inevitable que se construyan otras plantas en el extranjero antes de cuatro años.

La línea de exportación de Visel se inició en 1993 «casi por prestigio». En un par de años, los buenos resultados obligaron a crear un departamento propio, con el objetivo de que en un plazo de 10 «debería ser algo importante».



Francisco Utrera junto al director General, Fernando García /CARLOS MORENO

De esta forma, Utrera destacó que el área de las puertas y molduras de madera es uno de los pocos que está manteniendo su crecimiento durante el año 2002, a pesar de la crisis internacional y la recesión de algunos países importadores, como Alemania. Explicó que durante los últimos tres años las exportaciones del sector han crecido en torno al 40 por ciento. De los 70 millones de euros del año 1999, se ha pasado a unas ventas de 92 millones en 2001. Según los datos barajados por su secretaria general, las exportaciones crecieron un 19 por ciento durante 2000 y un 17 por ciento en 2001. Los pocos aspectos conocidos con respecto al presente año marcan un freno en esta tendencia alcista, aunque, teniendo en cuenta la situación económica internacional, la ve bastante «positiva», pues estima que está creciendo en torno al dos por ciento. De cara a 2003, el secretario general estima «para

mediados de año, se producirá un mayor crecimiento, por lo que las expectativas son muy buenas».

No obstante, según explicó Utrera, esta situación internacional ha coincidido con un «fortísimo incremento de la construcción interior, lo que ha puesto al sector casi al límite de su capacidad».

**FUTURO.** De cara al futuro, Francisco Utrera continúa apostando en el sector por la diversificación y la apertura a nuevos mercados. Según los datos de su secretaria, Portugal, Reino Unido y Francia son los mayores compradores. Pero estima que hay que apostar por otros países en crecimiento, como Rusia y Polonia, así como por el mercado asiático, «creemos que es una estrategia buena acercarse a este mercado por la población, sobre todo, China». El presidente de Visel, Carlos Muñoz, explicó que su empresa está estudiando la creación de una fábrica en Rusia.

### ► LAS DECLARACIONES

► FRANCISCO UTRERA  
SCR. COMERCIO EXTERIOR



«Es bueno acercarse al mercado asiático»

El secretario de Comercio Exterior, que felicitó a Visel por su apuesta por la diversificación, expresó su opinión de que es el momento de apostar por los mercados del este de Europa, como Rusia o Polonia, y los asiáticos. Respecto a estos últimos, afirmó que «creemos que es una estrategia buena acercarnos a este mercado, por su población, sobre todo, a China».

No obstante, reconoció que Visel entra dentro de ese uno por ciento de empresas del sector con capacidad de tomar decisiones propias. El resto, «requiere mucho apoyo».

► CARLOS MUÑOZ  
PTE. PUERTAS VISEL



«La calidad ha sido una constante de Visel»

Carlos Muñoz, presidente de Visel, agradeció el premio recientemente concedido por Fedeto a su empresa. Explicó que las claves de este galardón y la andadura de Visel son la calidad. En este sentido, manifestó que «me alegra a mi de manera particular porque fui su defensor de inicio. Y nuestra estrategia en el mercado debe ser la calidad».

Explicó que esta característica «ha sido una constante», y recordó que, ya a los seis meses de su nacimiento, Visel ya contaba con el sello de calidad. Desde 1992 dispone del Iso-9002, y también cuenta con otros distintivos.

►TORRIJOS

# Se ponen en marcha las ayudas para los proyectos Proder y Leader

La federación de empresarios ofrecerá asesoramiento e información a las asociaciones que comiencen con las nuevas iniciativas que se canalicen a través de estas subvenciones

•Fedeto ha entrado a formar parte como socio de los programas Leader y Proder de la comarca de Torrijos y está negociando con la Asociación Los Montes de Toledo.

E.P./C.A. / TOLEDO

La Asamblea de la Asociación de Castillos del Medio Tajo y de la Iniciativa para la Promoción Económica de Talavera (IPETA), ratificaron el jueves pasado, los acuerdos adoptados previamente por los órganos de gobierno de los mismos, en los que se aceptaba la integración como socio de ambas entidades, a la Federación Empresarial Toledana (Fedeto).

Representantes del sector del calzado, vino, fabricantes de muebles, industrias cárnicas, comercio y hostelería de la comarca de Torrijos, ya participan como socios en el Proyecto Proder de la comarca de la citada comarca.

A partir de ahora, y una vez firmados los convenios preceptivos el pasado jueves 21 de noviembre, entre el Ministerio de Agricultura, la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, y las respectivas asociaciones de los 29 proyectos Leader y Proder que se ejecutarán en Castilla-La Mancha, se ponen en marcha las ayudas a los proyectos empresariales que se canalicen por medio de estas ayudas.

**NUEVOS CONVENIOS.** Al igual que con los grupos que gestionan estos fondos en Ocaña, Oropesa, El Toboso y Los Yébenes, la Federación Empresarial Toledana planteará al de Torrijos, la firma de un convenio de colaboración para que los nuevos proyectos empresariales que allí se presenten, cuenten con el asesoramiento de la organización empresarial, en todas las áreas de información que la persona solicitante pueda requerir.

Por otra parte, los fondos Lea-



Fachada de la Federación de Empresarios de Toledo / LA TRIBUNA

## ► DATOS

► **Asociaciones.** En la provincia de Toledo existen 6 asociaciones, tres de ellas, pertenecen al programa Proder y otras tres a la iniciativa Leader.

► **Leader.** Asociación Ipeta, de Talavera, «Municipios de Dulcinea de Toboso» de la Mancha y la asociación comarcal «Don Quijote» perteneciente a la comarca de Ocaña.

► **Proder.** «Asociación para el desarrollo de la Campana de Oropesa», «Montes de Toledo» y la «Asociación de Castillos del Medio Tajo, que cubre la comarca de Torrijos.

der y Proder se gestionarán hasta el año 2008 en toda la provincia de Toledo.

El delegado de Fedeto, Federación empresarial Toledana, en Torrijos, considera que esta iniciativa para Torrijos y su comarca «supondrá la potenciación de las zonas más rurales y evitará la emigración a las zonas urbanas».

Entonces se crearán «casas rurales, restaurantes y comercios que servirá para incentivar que el trasvase poblacional no se produzca».

Además, los proyectos que nazcan a través de la iniciativa Leader y el proyecto Proder traerán consigo nuevos puestos de trabajo y una mayor productividad, dos factores importantes y necesarios para lograr el desarrollo de una comarca a nivel económico e indus-

trial a la comarca de Torrijos.

Por su parte, Fedeto, como federación empresarial, desde hace más de un año, está realizando negociaciones con las distintas asociaciones para entrar a formar parte de la misma.

Su objetivo principal es ofrecer los servicios de información y asesoramiento en materia empresarial. Ya que por lo que se debe luchar comentó Javier Laso, Director económico de la federación, «es por favorecer el desarrollo alternativo en las zonas rurales y que no sólo se desarrolle con la actividad agrícola y ganadera que cada vez es más problemática».

La labor de Fedeto en este caso es «ofrecer información con carácter gratuito por supuesto, a los nuevos proyectos que se creen».

►MEDIO AMBIENTE

## Primera jornada de Ecotoxicología dirigida a los profesionales de la agricultura

LA TRIBUNA / TOLEDO

Profesionales del campo toledano, veterinarios, e ingenieros agrícolas acudirán mañana a Toledo para asistir a la I jornada sobre ecotoxicología, organizada por la Delegación de Agricultura y Ganadería de la Institución Provincial.

El objetivo de esta Jornada es debatir acerca de los riesgos ambientales que se generan como consecuencia del día a día en las explotaciones ganaderas. La Ecotoxicología es una rama de la ciencia medioambiental que surge como una alternativa al tratamiento convencional de estos desechos, reutilizándolos, en la medida de lo posible, para un uso medioambiental sostenible.

**AUTORIDADES.** La jornada comienza a las diez de la mañana, con la inauguración oficial y la asistencia de las autoridades. A las diez y media se ofrece la primera de las conferencias, impartida por José Vicente Tarazona, Director del Departamento de Medio Ambiente del INIA, y que versará acerca de las «Estrategias medioambientales europeas y su aplicación en ámbito rural. Control fitosanitario modelo IPA».

A continuación, Milagros Vega hablará acerca de la «Estimación de los Impactos ambientales de los purines: El programa EGPE». Y se dará paso a una Mesa Redonda en la que se analizarán los problemas de la gestión ambiental de actividades ganaderas y agroalimentarias.

►SONSECA

## Charla en la Casa de la Cultura sobre la violencia de género

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Ayuntamiento de Consuegra (Toledo) organizará el próximo jueves una charla con motivo del Día Internacional contra la Violencia hacia la Mujeres para concienciar a sus ciudadanos sobre la violencia de género y la importancia de la necesidad de denunciar aquellos casos de los que se tenga conocimiento. La diputada regional, Nieves Arriero, será la encargada de impartir la charla, que tendrá lugar a las 18.30 horas en la Casa de la Cultura de la localidad. Con esta actividad el Ayuntamiento también pretende concienciar a los ciudadanos de la importancia de estar informados sobre este tema tan delicado.

►ILLESCAS

# Concentración frente a Obras Públicas de las plataformas en defensa del ferrocarril

LA TRIBUNA / TOLEDO

Las plataformas toledanas en defensa del ferrocarril de Talavera de la Reina, Torrijos e Illescas, llevarán a cabo hoy, a partir de las 17.00 horas, una concentración frente a la Consejería de Obras Públicas, para continuar exigiendo mejoras en la línea férrea Talavera-Madrid.

La presidenta de la plataforma en la Ciudad de la Cerámica, Jean

Rosemary Mason, reiteró el malestar de los tres colectivos por la falta de respuestas concretas en relación a este tema. «Nos encontramos exactamente igual, sin avances, sin inversiones y sin obtener nada claro».

Piden que las administraciones colaboren en desarrollar trenes modernos que supongan un atractivo para los viajeros, a la vez

que la posibilidad de obtener el abono transporte para viajar a la Comunidad de Madrid.

Mason afirmó que hay motivos suficientes para continuar luchando en beneficio de los ciudadanos y agregó, que no pueden hacer más de lo que están haciendo ya, con la puesta en marcha de concentraciones, actos informativos y reuniones de toda índole.

También, indicó que están a la espera de que los políticos den una respuesta concluyente. Para ello, hay fijadas varias reuniones «de las que aún no hemos recibido respuesta para su celebración».

Además, hizo hincapié la presidenta en el incremento de viajeros que ha experimentado el servicio de Talavera de la Reina a Madrid en un 12 por ciento más.

# El nuevo Leader apostará por conseguir más cotas de calidad

En los próximos cuatro años, este programa de desarrollo rural permitirá invertir diez millones de euros en Talavera y las comarcas de La Jara y la Sierra de San Vicente, a los que hay que sumar otros siete millones del Proder II destinados a la Campana de Oropesa

• Los fondos públicos para el desarrollo rural impulsarán la economía de estas zonas potenciando los recursos propios, como la agricultura y el patrimonio natural.

**MAYTE RODRÍGUEZ. /TALAVERA**  
Talavera y las comarcas de La Jara y la Sierra de San Vicente recibirán inversiones por valor de diez millones de euros en los próximos cuatro años con cargo al programa europeo de desarrollo rural Leader Plus.

Con este programa europeo pretende impulsarse la ejecución de iniciativas empresariales de capital privado subvencionando una parte del coste, así como fomentando proyectos públicos para la mejora de infraestructuras en los diferentes municipios.

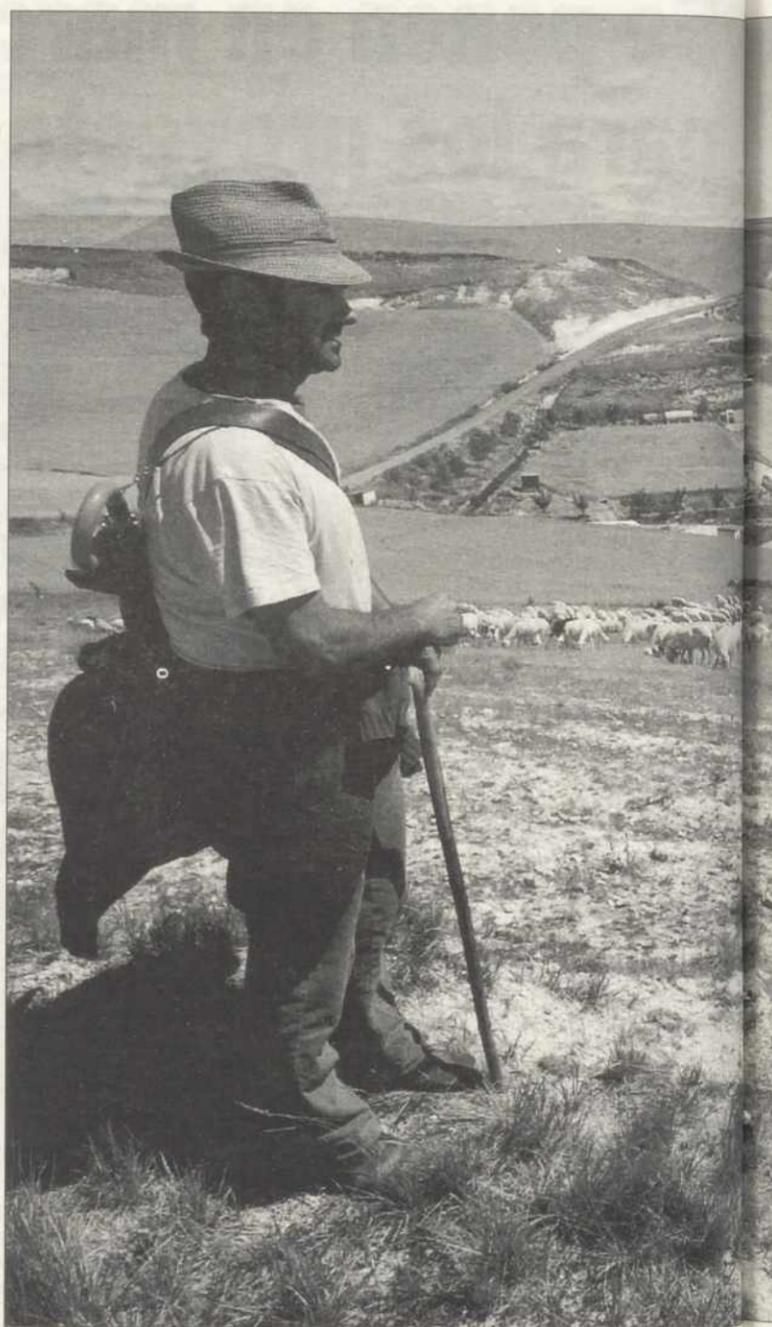
**LEADER PLUS.** Los fondos concedidos para Talavera, la Sierra de San Vicente y La Jara se destinarán a «seguir profundizando en el desarrollo económico y social de los municipios», explica Tirso Lumbreras, gerente de IPETA, el grupo de acción local constituido para gestionar el programa Leader Plus.

«La concesión de este programa es una gran oportunidad para generar actividad económica que permita poner en valor los diferentes recursos de cada zona, lo que tiene que traducirse en más oportunidades de trabajo y de futuro para sus habitantes», añade.

Para impulsar la actividad económica de las tres zonas que se beneficiarán del programa Leader Plus es imprescindible «regenerar el tejido económico a través de proyectos empresariales diversos a poner en marcha en Talavera y los 35 municipios que forman parte de la asociación», afirma Lumbreras.

Quizá para estas localidades resulte más fácil conseguir el ansiado desarrollo rural porque no es el primer programa europeo del que se benefician. Desde 1995, se ha desarrollado en Talavera, La Jara y la Sierra de San Vicente el programa Leader II, en virtud del cual se han puesto en marcha «proyectos para el desarrollo basados en los recursos económicos propios y la puesta en valor de los recursos naturales y paisajísticos para atraer turismo de interior», declara el gerente de IPETA.

**MARCA DE CALIDAD.** A través del anterior programa europeo, que supuso una inversión que superó los diez millones de euros, se sentaron las bases para el fomento del desarrollo rural de estas zonas favoreciendo nuevas iniciativas empresariales. De hecho, en los últimos cuatro años el programa Leader Plus impulsó la implantación de 287 nuevos proyectos en Talavera, La Jara y la Sierra de San Vicente.



Los fondos europeos se dedicarán a profundizar en el desarrollo económico de las zonas...

...ductos como en la prestación de servicios novedosos», explica Lumbreras.

De esta forma, los fondos del programa Leader Plus permitirán dar un paso más en el ámbito del desarrollo rural, que es precisamente que el mundo rural no quede relegado al pasado sino que coja el tren del futuro. Para ello, el criterio a seguir es ofertar calidad.

Por ello, con el programa que se desarrollará a partir de ahora, el Leader Plus, se persigue «incidir en un elemento añadido, que es conseguir una marca de calidad territorial, de forma que los promotores de nuevos proyectos se comprometan a que prime la calidad tanto en los nuevos pro-

ductos como en la prestación de servicios novedosos», explica Lumbreras.

## LEADER II, EL PRECEDENTE

El anterior programa de desarrollo rural propició la ejecución de 287 proyectos

• **Resultados del Leader II.** En 1995, se concedió el programa Leader II a Talavera, la Sierra de San Vicente y La Jara. Los más de diez millones de euros de inversión posibilitaron la puesta en marcha de 287 iniciativas para el desarrollo rural en los diferentes municipios, fondos con los que se subvencionaron las iniciativas públicas y privadas para el desarrollo.

La estrategia de desarrollo se basó en tres ejes básicos para cada una de las zonas que conforman esta comarca: la promo-



La cerámica se ha potenciado. /R. VIADERO

ción y el desarrollo del turismo rural en la Sierra de San Vicente; la valorización del aceite de oliva en La Jara y la potenciación y recuperación de la cerámica en Talavera.

Gracias al programa Leader II, también se ha iniciado el camino para dotar a la Sierra de San Vicente de una red de alojamientos turísticos de calidad, con 21 proyectos de este tipo.

En La Jara, se ha conseguido concienciar a los miembros de cooperativas olivícolas de la necesidad de que el aceite sea la

gran fuente de desarrollo de la comarca. En el caso de Talavera, el programa europeo Leader II facilitó la «marca de garantía» para la cerámica de la ciudad y para la protección de este producto tradicional. Para ello, se ha garantizado una elevada calidad del acabado, un decorado artesanal y que las piezas de cerámica sean elaboradas por ceramistas debidamente autorizados.

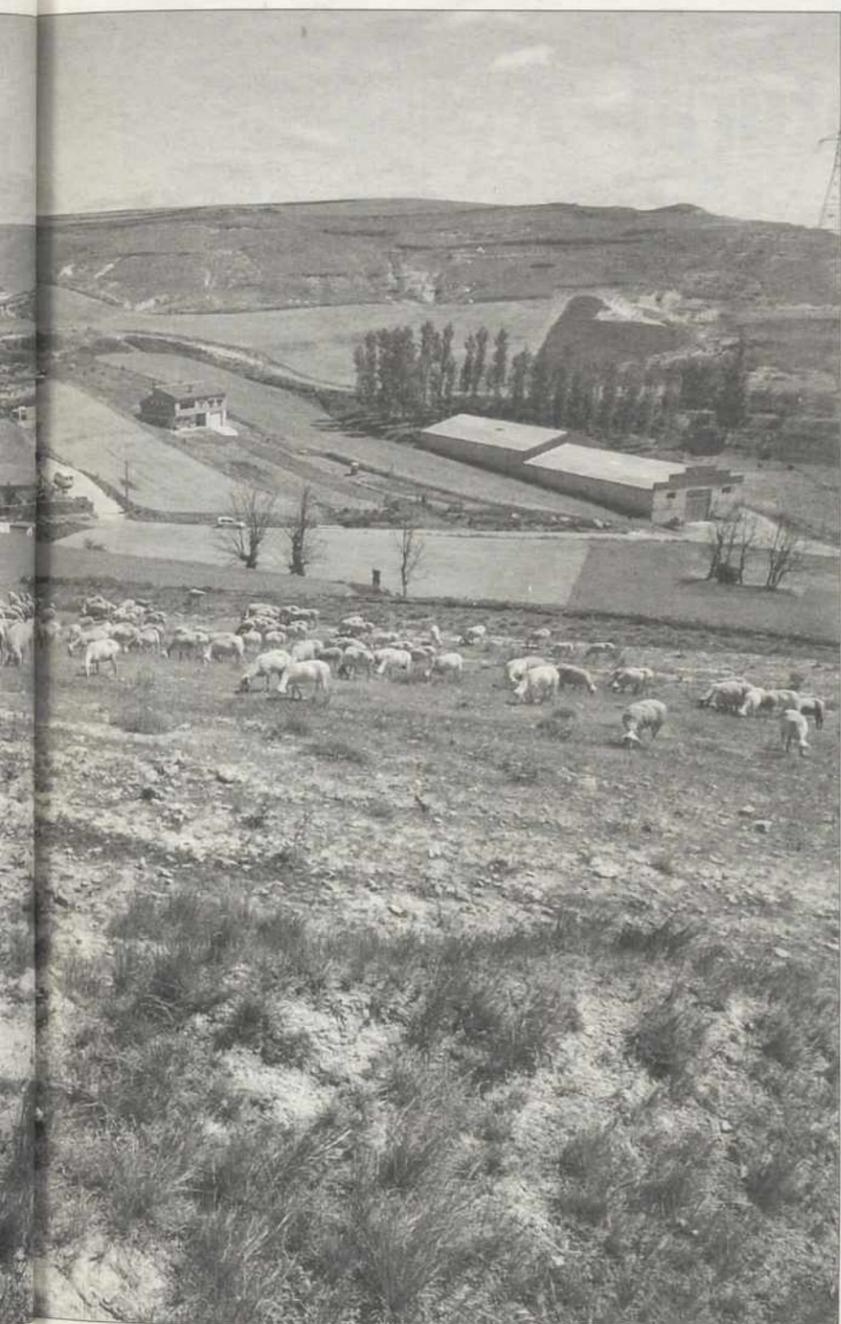
Entre los proyectos medioambientales, destaca el acondicionamiento de cauces y jardines.



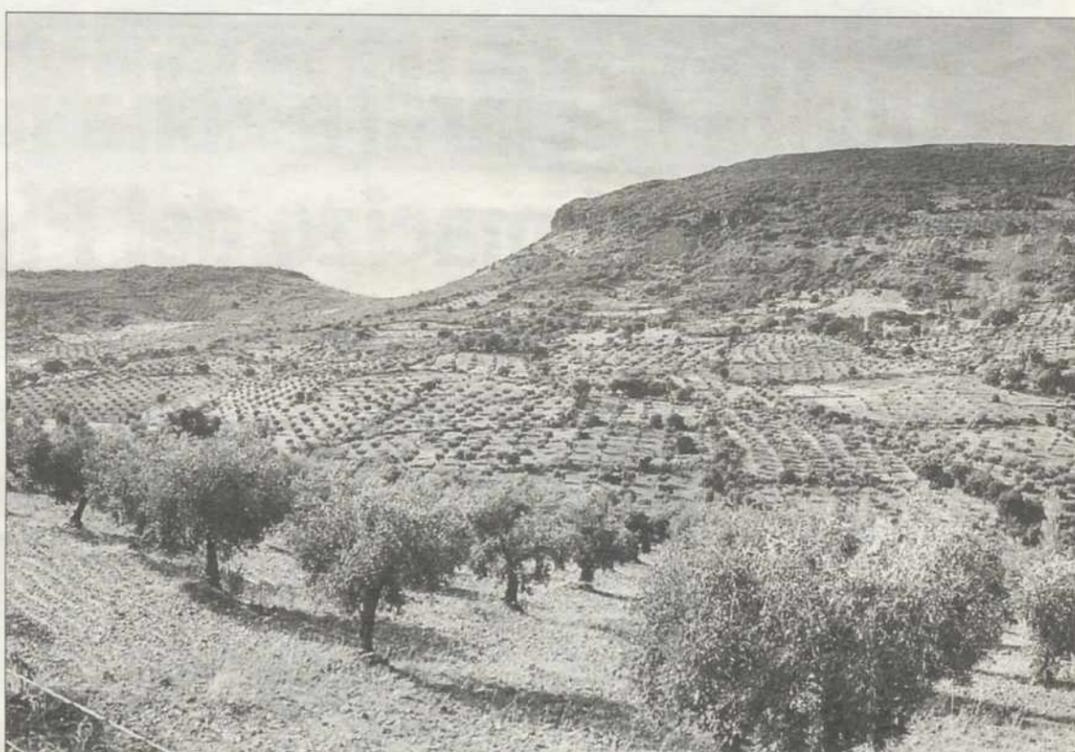
Cada viernes con  
Cada viernes con  
Cada viernes con

La Tribuna

el suplemento  
más ocioso



...s zona TOMÁS ALONSO



El sector primario es la base económica, que se impulsará con la implantación de industrias agroalimentaria/R.VIADERO

## Agricultura y turismo rural, bases del Proder II

En la Campana de Oropesa este programa de desarrollo servirá para implantar industrias agroalimentarias y alojamientos rurales

M. RODRÍGUEZ. /TALAVERA

El próximo sábado los miembros de la Asociación para el Desarrollo de la Campana de Oropesa, encargada de gestionar el programa mantendrá una primera reunión «en la que se marcarán las líneas de trabajo a seguir a partir de ahora, para lo que se crearán varias comisiones», anuncia el presidente de la asociación, Ignacio Moreno.

El objetivo último de la Asociación para el Desarrollo de la Campana de Oropesa es que, en los próximos cuatro años y a través del programa europeo Proder II «se ofrezca una imagen de comarca dejando atrás los individualismos de cada municipio, lo que implica llevar a cabo proyectos conjuntos», explica Moreno.

Los fondos públicos que llegarán a través del Proder II, valorados en siete millones de euros, facilitarán la puesta en marcha de iniciativas públicas y privadas que favorezcan el desarrollo de la comarca.

Para ello, se pondrán en marcha proyectos que potencien la economía de la zona a partir de los recursos con los que cuenta, por lo que las nuevas iniciativas se centrarán en la agricultura y el turismo rural.

**INICIATIVAS.** «Nuestra base económica es la agricultura, pero falta industria, hay polígonos indus-

### Ya hay industrias conserveras interesadas en instalarse en los polígonos de la comarca

triales pero están poco desarrollados, por lo que tenemos que trabajar para instalar aquí industrias de agroalimentación», afirma el presidente de la Asociación para el Desarrollo de la Campana de Oropesa.

«Creemos que es una alternativa con muchas posibilidades de viabilidad porque ya hay varias industrias conserveras interesadas en instalarse en la zona para envasar productos autóctonos como el tomate», añadió.

En el ámbito agrario, existe también la posibilidad de transformar en cultivos de regadío 3.400 hectáreas de terreno, pero los proyectos de desarrollo afectarán también al sector servicios. En este sentido, el segundo recurso económico que será impulsado en la Campana de Oropesa a través del Proder II es el turismo rural.

«Los parajes naturales con los que cuenta la comarca sumados

al patrimonio histórico de nuestros pueblos tienen que ser un reclamo para los turistas y, para ello, hay que contar con infraestructuras de hostelería necesarias», declara Moreno.

Para atraer a los potenciales turistas, la asociación pretende que las subvenciones que se concederán a partir de ahora gracias al programa de desarrollo rural fomenten la creación de casas rurales en la zona y favorezcan la rehabilitación del patrimonio cultural.

La asociación se muestra convencida de que si se implantan iniciativas de este tipo, una comarca que pierde población de forma paulatina por la falta de oportunidades laborales, con una densidad de población de 100 habitantes por cada 16,7 kilómetros cuadrados, cuente por fin con alternativas de futuro para que sus habitantes no se vean obligados a emigrar.

Para ello, también es necesario que los 21.000 vecinos dispongan de unos servicios públicos adecuados, responsabilidad que corresponde a los diferentes ayuntamientos de la comarca.

Al fin y al cabo, las calles, los colegios y el alumbrado público son infraestructuras básicas e imprescindibles tanto para los habitantes de los pueblos como para los posibles turistas que pueda atraer la Campana de Oropesa gracias al impulso del Proder II.

#### LOS FONDOS PARA EL DESARROLLO RURAL, A EXAMEN

► **Inversiones:** El programa Leader Plus supondrá inversiones por valor de diez millones de euros en Talavera, La Jara y la Sierra de San Vicente. Por su parte, la Campana de Oropesa recibirá siete millones de euros con cargo al programa Proder II, a aplicar hasta el año 2006

► **Financiación:** Los fondos al desarrollo rural provienen de las administraciones públicas. De la inversión total en Castilla-La Mancha, 272,6 millones de euros, un 65 por ciento será financiado por la Unión Europea; el resto lo aportarán a partes iguales -un 34 por ciento cada una- la Administración Central, la Junta y las Corporaciones Locales.

► **Beneficiarios:** Un 95 por ciento de los municipios de la región y el 68,7 por ciento del total de habitantes.

► **Antecedentes:** No es la primera vez que estas comarcas se beneficien de programas europeos al desarrollo rural. En 1995, el Leader II se puso en marcha en Talavera, La Jara y la Sierra de San Vicente, donde se invirtieron algo más de diez millones de euros que permitieron la ejecución de 287 iniciativas para el desarrollo. En la Campana de Oropesa se desarrolló el programa Proder, con una inversión superior a los seis millones de euros y la ejecución de 130 nuevos proyectos en la comarca.

► **Objetivos:** los programas europeos para el desarrollo rural pretenden impulsar la economía de las diferentes comarcas sirviéndose para ello de los recursos endógenos de cada zona, sobre todo de la agricultura y de los recursos paisajísticos y patrimoniales.

Todos los lunes con **La Tribuna** **MOTOR**



## PANORAMA

ALBACETE

## 60.000 escolares de la región se someterán a un reconocimiento médico

LA TRIBUNA / ALBACETE

Durante el presente curso escolar cerca de 60.000 alumnos de 1º y 5º de Primaria y 2º de ESO de toda Castilla-La Mancha se someterán al examen de salud, una de las cuatro acciones preventivas que se enmarcan dentro del Programa de Salud Escolar que comenzó en el curso 86/87.

Según informó ayer la directora general de Salud Pública y Participación, Rosario Arévalo, la Consejería de Sanidad, a través de los profesionales de Atención Primaria, realiza cuatro acciones preventivas: reconocimientos médicos; inmunizaciones correspondientes al calendario vacunal; prevención de caries y actividades de educación para la salud.

La directora general comentó que hasta el momento dicho

programa se realizaba mediante el desplazamiento de los profesionales de Atención Primaria a los centros escolares, siendo el objetivo de estas exploraciones detectar alteraciones y anomalías en los niños, para lo que entre otras pruebas también se realiza la toma de tensión arterial y la auscultación cardiopulmonar.

No obstante, Arévalo adelantó que de cara al año próximo el objetivo es adaptar este programa, ya que hasta ahora convivían dos: el de Salud Escolar y el del Niño Sano, realizando uno solo. De esta forma, la novedad estribará en que estos jóvenes a partir del curso 2003/2004 tendrán que ir a su centro de salud a realizarse el correspondiente reconocimiento médico así como todo el seguimiento del programa.



Rosario Arévalo informó sobre el programa de Salud Escolar. / T. ALBACETE

DESAPARICIÓN

### La aparición de unas cartas reactiva el caso de Rosa Maroto

El juzgado de Valdepeñas reactivará durante el próximo mes de diciembre el caso de la desaparición de la joven valdepeñera Rosana Maroto, con motivo de unas misivas que llegaron a él durante el mes de agosto como cartas de Antonio Belinchón, al que acusó su exmujer, Ángela Martínez, de ser el asesino de la joven. La aparición de estas cartas, supuestamente escritas desde la cárcel por Belinchón, hacen referencias claras a la «zagala de Valdepeñas», al tiempo que, supuestamente, se declara como autor del asesinato y facilita datos del crimen así como del lugar en el que podría estar oculto el cuerpo de la joven. La Fiscalía de Ciudad Real han admitido que intentará descubrir el verdadero origen de unas cartas que parecen «interesadas».

EDUCACIÓN

**ANPE pide a la Junta más facilidades para los interinos** ■ El sindicato independiente ANPE pidió ayer a la Administración regional mayores facilidades de acceso a la función pública para los interinos de Castilla-La Mancha y propuso, asimismo, que se les oferten también las plazas de educación de adultos y las actividades extraescolares. Según informa el sindicato, los interinos son uno de los colectivos más numerosos del sistema educativo en la región y recuerda que aunque la situación ha mejorado, «ya es hora» de reivindicar a la Consejería de Educación que saque «amplias» ofertas de empleo público.

SUCESO

**Una mujer se precipita a un patio interior desde un segundo piso** ■ Una mujer de 43 años de edad que responde a las iniciales M.M.C.B. se precipitó ayer al patio de luces desde el segundo piso, en el que se encuentra su domicilio. El Servicio de Emergencia de Ciudad Real que trasladó a la mujer al Hospital Nuestra Señora de Alarcos de Ciudad Real, donde permanece ingresada con diversas fracturas.



José María Fresneda y Alberto Saiz informan a los periodistas sobre el contenido de la reunión. / ROSA MARCOS

## CLM tendrá 1,6 millones de hectáreas protegidas

La Red Natura 2000 tiene previsto incluir 69 espacios naturales de Castilla-La Mancha considerados «de importancia comunitaria»

• Asaja pidió ayer al director general de Medio Natural, Alberto Saiz, garantías para los agricultores castellano-manchegos con propiedades en estas zonas protegidas.

MARTA CANSECO / TOLEDO

El secretario general de Asaja en Castilla-La Mancha, José María Fresneda, aseguró ayer que esta organización agraria no permitirá «bajo ningún concepto» que se incluya dentro de la Red Natura 2000 una hectárea de titularidad propia de un agricultor «que no esté debidamente indemnizada y con el consentimiento de su propietario».

Fresneda se reunió con el director general de Medio Natural de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, Alberto Saiz, para transmitirle esta preocupación, que fue acogida y compartida por este responsable del Gobierno autonómico, quien aseguró que los intereses de los agricultores cas-

tellano-manchegos «jamás serán atacados por la Red Natura 2000, sino todo lo contrario».

Saiz subrayó que la conservación de la naturaleza, en compatibilidad con la defensa de los intereses de los agricultores, está definida en las propias directivas de la Red Natura 2000, y añadió que «es imposible sacar adelante un plan de gestión de un área, por pequeña que sea, si no es con el consenso y el acuerdo de sus titulares, sean públicos o privados».

El director general afirmó que el estilo de conservación que proponen las directivas que conforman la Red Natura 2000 «es precisamente un estilo de acuerdo con los titulares, de acuerdo con los usos tradicionales y con la aportación de la cantidad de dinero que sea necesaria para aplicar otras medidas adicionales».

Agregó que la Red no propone limitaciones de derechos, pero en el caso de que se produjeran «naturalmente que tendrían que ser indemnizados».

Alberto Saiz manifestó el deseo del Gobierno regional de que

este conjunto de espacios naturales protegidos que englobará la Red Natura constituya «una posibilidad más para nuestro campo y para los agricultores y una fórmula de garantía de conservación del medio ambiente».

**ESPACIOS.** Saiz explicó que la Red Natura está en proceso de consolidación y la lista de espacios protegidos de la región mediterránea, a la que Castilla-La Mancha pertenece, se está valorando para su aprobación definitiva.

Añadió que el futuro de la Red «pasa por dos caminos paralelos», como la elaboración de planes de gestión para cada uno de los lugares que la conforman y el establecimiento de medidas económicas de acompañamiento «para su mejor custodia y conservación». Recordó que los lugares incluidos en la Red están amparados por dos directivas, la que declara Zonas de Especial Protección Para Aves, más frecuentes en terrenos agrícolas, y la que designa Lugares de Importancia Comunitaria, más propias de sistemas montañosos.

## La Junta incrementa en un 38% las becas predoctorales

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Junta de Comunidades ha aumentado un 38 por ciento las cuantías de las becas que perciben los investigadores que están realizando sus tesis doctorales, según afirmó ayer el director general de Investigación e Innovación, Rafael

Ariza, tras una mesa de debate sobre la «Integración de las pymes de Castilla-La Mancha en el uso de la Sociedad de la Información», organizada por la Fundación Campollano en Toledo.

«En 2002, las ayudas para el personal investigador predoctoral as-

cienden a 960 euros (casi 160.000 pesetas) mensuales frente a los 697 euros (alrededor 116.000 pesetas) que venían recibiendo en años anteriores los investigadores que estaban realizando su tesis doctoral», señaló el director general de Investigación e Innovación.

# Bono inaugura la resonancia nuclear magnética de Alcázar de San Juan

Censura que el PP regional esté más interesado en defender a su Gobierno que a la Región por pedir que la Administración autonómica pague obras que no abonó por el Insalud

«La rápida puesta en servicio de este equipo médico demuestra que las cosas han cambiado en la sanidad de la comunidad autónoma», destacó el presidente regional.

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

José Bono inauguró ayer en el hospital «La Mancha Centro» de Alcázar de San Juan la primera de las seis unidades de resonancia nuclear magnética que la Junta va a instalar en los centros hospitalarios de referencia de la región antes de fin de año.

Para el presidente regional la entrada en servicio de esta unidad médica, cuando aún no se han cumplido los once meses de la asunción de las competencias sanitarias, demuestra que «las cosas han cambiado» en la asistencia que reciben los ciudadanos de CLM.

Bono recordó que en sus últimos seis años de gestión el Insalud necesitó dos años y medio para poner en marcha tan sólo una de estas unidades, la de Toledo, y que, en cambio, antes de que acabe este año, el Gobierno de Castilla-La Mancha habrá puesto en servicio seis, la de Alcázar y las de los hospitales de las cinco capitales de provincia de la región.

Esto se explica -dijo- porque «no duelen lo mismo los enfermos propios que los vistos desde Madrid, que es lo que nos pasaba con el Insalud», afirmó, y también porque desde que nuestra región gestiona la sanidad se gastan cada día cerca de 481.000 euros, 80 millones de pesetas, más que cuando la gestionaba el organismo dependiente del Ministerio de Sanidad.



Bono, Lamata y el alcalde de Alcázar de San Juan, José Fernando Sánchez Bódalo, durante la inauguración. / ÁLVARO RUIZ

Bono se mostró muy satisfecho por el buen funcionamiento de «La Mancha Centro» y aseguró que es un hospital magnífico gracias a la capacidad y dedicación de sus profesionales, los únicos de España que viajarán a un congreso internacional que se celebrará en Chicago para presentar un trabajo sobre informática aplicada a la Radiología. Reconoció que el centro alcázareño está sobrecargado de trabajo, aunque indicó que esta situación se resolverá con el refuerzo del hospital de Manzanares, con la entrada en servicio del nuevo hospital de Tomelloso y la ampliación del «La Mancha Centro», que en 2003 contará con 120

nuevas camas. Bono anunció que el proyecto de ampliación estará en marzo listo para ser licitado.

La resonancia magnética de Alcázar de San Juan ha supuesto una inversión por parte de la Junta de 1.179.673,11 euros entre la adquisición del equipo y las obras necesarias para su instalación, además de la formación específica de personal. La población adscrita es de 222.805 personas.

**CRÍTICAS AL PP.** Por otra parte, Bono censuró la posición que ha adoptado la dirección regional del PP al defender que la Junta abone las obras que el Insalud autorizó antes del traspaso de las compe-

tencias pero que no pagó. Para Bono, el PP regional parece más interesado por defender al Gobierno de Madrid que los bolsillos de los castellano-manchegos y se pregunta de dónde ha surgido la idea de que el Gobierno regional pague los 30 millones de euros que el Insalud no consignó.

Sobre la conexión ferroviaria de Tomelloso, afirmó que la Junta apoya lo que quieren los vecinos, es decir, la conexión a la red de alta velocidad, y se preguntó por qué Tomelloso se ha de conformar con la línea convencional entre Herrera de la Mancha y Socuéllamos que propugna el Ayuntamiento si lo que quiere la gente es el AVE.

## Tomás Mañas recoge el I Premio «Proyecto Solidario» por el apoyo a la cooperación

LA TRIBUNA / TOLEDO

El consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas, recogió ayer el I Premio «Proyecto Solidario» que concede la ONG del mismo nombre, con el que se reconoce a personas o instituciones que se han destacado por un probado interés hacia la infancia de todo el mundo.

Este galardón fue entregado durante la inauguración del II Encuentro Internacional sobre Trabajo Infantil que, bajo el lema «Estudiar o trabajar, que no tengan que elegir», se clausura hoy en Toledo. Mañas agradeció este pre-

mio, «que recojo en nombre de todos los ciudadanos de CLM», pues supone un reconocimiento a la labor y el esfuerzo que los castellano-manchegos y el Gobierno regional llevan a cabo en materia de cooperación al desarrollo.

El consejero, que inauguró también este II Encuentro Internacional, destacó la labor que esta ONG está realizando en Ecuador, Bolivia o Perú, donde lucha contra la explotación laboral que sufre la población infantil. En este sentido, unos 250 millones de niños en todo el mundo, 30 en Hispanoa-



Mañas recibió el galardón internacional. / DAVID PÉREZ

mérica, trabajan en la minería, agricultura, venta ambulante, servicio doméstico o son explotados sexualmente, como único medio de supervivencia de sus familias.

Mañas calificó de «imprescindible» el trabajo que realiza «Proyecto Solidario», gracias al cual se han creado albergues para niños

de la calle en de Guayaquil (Ecuador) y Tarija (Bolivia) o se realizan programas educativos para niños andinos. Estos son algunos de los proyectos que la ONG está llevando o ha llevado a cabo con ayuda de la Consejería de Bienestar Social, y a los cuales la Junta ha destinado más de 1.090.000 euros.

► UNIVERSIDAD

Arroyo acudirá a las Cortes para aclarar las informaciones sobre la UCLM

E.P. / CIUDAD REAL

El rector de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM), Luis Arroyo, comparecerá el viernes en las Cortes regionales, a petición propia, para aclarar las informaciones «tergiversadas» que desde el PP se han ofrecido con motivo de la publicación del informe fiscalizador del Síndico de Cuentas de los años 1996, 1997 y 1998.

Arroyo explicó ayer que el informe que presentará en el Parlamento «es muy complejo» pero sí deja «muy claro que no se ha cometido ninguna infracción, irregularidad o abuso» en la gestión de las cuentas de la institución regional.

En este sentido, Arroyo manifestó que el pasado 7 de septiembre se reunió el Consejo Social de la Universidad para analizar la gestión económica, obteniéndose una valoración tan positiva que, incluso, pidieron una auditoría externa, «no sólo para controlar las inversiones, sino, sobre todo, para que nos aconsejasen en los aspectos en los que se puede mejorar, como en la seguridad», puntualizó. En opinión del rector, nadie puede reclamar o aconsejar porque han sido ellos mismos los que han solicitado comparecer ante las Cortes para «defender el honor» de la UCLM, al tiempo que se va a exigir respeto porque «cuando se arremete contra la Universidad, no sólo se hace contra la institución, sino contra todos los trabajadores que la conforman».

«No se puede consentir que, porque un grupo de estúpidos quiera atacar al presidente Bono o al consejero, parezca que los empleados se están llevando el dinero. Además, ese grupo debería saber que la UCLM es una institución autónoma», dijo Arroyo.

Durante su comparecencia en las Cortes, el rector explicará que hay un sector que, en su opinión, se dedica a organizar «algún tipo de escándalo contra la Universidad sistemáticamente cada seis meses», por lo que «voy a pedir al Gobierno regional que deje de practicarse este tipo de política, que para nosotros es una injuria».

Por último, Arroyo arremetió contra el Partido Popular y, más concretamente, contra su diputado portavoz en temas de Educación, Lucrecio Serrano, alguien que, a su juicio, es una persona que «a pesar de pertenecer al Consejo Social de la Universidad, no aparece por él y no se entera de nada, por lo que tanto los sectores conservadores de la institución como los progresistas, nos sentimos indignados de su actuación».

## BREVES

## AGUA

**Gil, indignado por la «manipulación» que el Mimam hace del Consejo Nacional**

El consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, ha enviado una carta al secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fernández, en la que expresa su profundo malestar por las afirmaciones realizadas por éste, mediante las cuales trasladaba a la opinión pública que el Pleno del Consejo Nacional del Agua, celebrado el lunes aprobó, entre otras medidas, una reforma del PHN para prohibir el uso del agua del futuro trasvase del Ebro para el riego de campos de golf. Gil aclara que dicha propuesta normativa «no se sometió a votación, dado que Fernández, que ejerció de presidente del Consejo, ante la ausencia del Ministro Matas, no lo permitió».

## CORTES

**Antonio Marco habla a los estudiantes de la Constitución**

El presidente de las Cortes, Antonio Marco, impartió en la mañana de ayer una conferencia en el IES Azarquiel de Toledo en la que ha explicado a los jóvenes estudiantes qué es la Constitución y cuáles son sus fundamentos y contenidos. Antes más de un centenar de jóvenes, Marco ha afirmado que se trata de una norma «estrictamente necesaria» para continuar señalando que «debería estudiarse como una norma actual y no como un texto del pasado».

## CUENCA

**Las II Jornadas «La ciudad que educa» reúnen a 150 especialistas**

La relación entre las ciudades y la educación es el tema de las II Jornadas «La ciudad que educa», en las que 150 especialistas participarán en Cuenca para contar experiencias en distintos municipios del país que quieren hacer de sus calles «un espacio educador» alternativo a las vías tradicionales de los colegios. Tres de las 300 localidades que forman parte de esta red nacional de ciudades «educadoras» pertenecen a la provincia de Cuenca; San Clemente, Tarancón y la propia capital.

## ALBACETE

**Ferrocarriles cede terrenos para una Vía Verde**

La Dirección General de Ferrocarriles cederá en uso a la Diputación de Albacete los terrenos de titularidad pública necesarios para la construcción de la Vía Verde de la provincia albaceteña tal y como se acordó en la reunión mantenida el pasado 21 de noviembre y una vez resueltos los problemas planteados desde la Dirección General de Patrimonio.

# Suárez Illana creará una Consejería de Empleo si gana las elecciones

El candidato del PP propone esta actuación como herramienta de unificación de las políticas de empleo. Participó en Ciudad Real una reunión interparlamentaria regional

El programa electoral, sobre el que los populares llevan trabajando varios meses, será presentado a la opinión pública de la comunidad el próximo mes de marzo.

## C.R. / CIUDAD REAL

Adolfo Suárez Illana presidió ayer la reunión interparlamentaria regional del PP en Ciudad Real, donde hizo balance de la tarea del partido y de los cargos parlamentarios en estos meses de precampaña y se fijaron con mayor precisión los objetivos a corto plazo. Asimismo, se trató la evolución de las propuestas en los distintos ámbitos y la incorporación de otras nuevas.

Suárez Illana indicó que entre las propuestas que el PP de CLM llevará en mayo está el cumplimiento del artículo 4 del Estatuto en lo que se refiere a eliminación de las desigualdades en la Comunidad; además de una vertebración real con las carreteras y hacer del mundo rural un objetivo prioritario de la política de la Junta. Y un arma para alcanzar estos objetivos fundamentales, anunció, será una Consejería de Empleo que unifique las políticas de desarrollo y las políticas activas de empleo que serán transferidas a la región el 1 de enero.

Preguntado por el programa electoral, sobre el que llevan trabajando varios meses, indicó que será presentado en marzo. Por otro lado señaló que aún es pronto para divulgar por qué provincia presentará su candidatura.

Sobre la encuesta del CIS que daba una excelente del presidente autonómico, José Bono, Suárez Illana afirmó que las encuestas solo son el resultado de un día, «pe-



Jesús Garrido, Adolfo Suárez Illana, José Manuel Rodríguez Carretero y Rosa Romero en la reunión del PP. / RUEDA VILLAVEVERDE

ro lo importante son los resultados del día 25 de mayo».

**INCUMPLIMIENTOS.** En materia de infraestructuras, Suárez criticó que el Gobierno regional no haya desarrollado nada, «todas las grandes infraestructuras proceden del Gobierno central, de éste o del anterior, como son el AVE, las autovías, etc.». Señaló que cada infraestructura que se presupuesta desde los gobiernos del PP, se cumplen; sin embargo, informó que el presupuesto de inversiones se incumplió en un 45% en Castilla-La Mancha. Algo realmente alarmante, pero parece «que aquí no ha pasado nada». En este sentido, pidió que se vaya del dicho al hecho en materia de carreteras, «hay que ha-

**Señaló que aún es pronto para divulgar por qué provincia presentará su candidatura**

cerlas, no en los presupuestos y luego incumplirlos». Insistió mucho en que se construyan carreteras, «pues en algunas provincias, el incumplimiento llega al 71%».

Respecto al documento del Episcopado sobre el terrorismo, dijo que con este informe la Igle-

sia deja muy claro que cualquier lucha armada, al margen de la confrontación política para la defensa de ideas, es condenable y está fuera de todo lugar. Para Suárez, esto es lo verdaderamente importante, y que se condene cualquier apoyo a los que matan.

Recordó que cualquiera que tenga una ambición política que defender tiene los cauces parlamentarios para hacerlo, «y el que defiende una idea mediante las armas no tiene que tener otra esperanza que la muerte o la cárcel». Aseguró que la moción de censura del PSOE gallego a Manuel Fraga por el Prestige, no es más que una maniobra para intentar desgastar a un Gobierno, aunque en su opinión es algo inapropiado.

## ► VIOLENCIA DOMÉSTICA

**Moreno acusa a Rosa Romero de desconocer la realidad de C-LM**

## LA TRIBUNA / TOLEDO

La directora de la Mujer, Llanos Moreno, opinó que las palabras de la secretaria regional del PP, Rosa Romero, en las que subrayaba la importancia de conseguir un gran acuerdo contra la violencia doméstica, que, «como siempre, habla sin conocer la realidad de CLM». Indicó «para aquellos que desconocen lo que realmente sucede», que la Junta ha creado numerosas leyes, como la de Malos Tratos, que defienden los derechos de la mujer.

## Convenio para promover la igualdad y cooperación entre hombres y mujeres en CLM

## LA TRIBUNA / TOLEDO

La Junta, a través de la Consejería de Bienestar Social, y la Asociación para la Cooperación con el Sur (ACSUR) han firmado un convenio de colaboración para llevar a cabo un proyecto de cooperación para el desarrollo, titulado «De las palabras a los hechos», con el fin de promover la igualdad y la cooperación entre hombres y mujeres en Castilla-La Mancha.

La directora general de la Mujer, Llanos Moreno, y la directora de ACSUR, Carmen Coll, presen-

taron la campaña de sensibilización en materia de mujer que han puesto en marcha hasta final de año y que cuenta con un presupuesto de 28.348 euros, aportado por la Consejería. ACSUR aporta los recursos materiales y humanos y se encargará de la realización de las actividades para el funcionamiento del proyecto.

El proyecto busca promover la incorporación de la perspectiva de género en la cooperación internacional en CLM, logrando sustituir la concepción de la mujer co-

mo grupo objetivo por una concepción de igualdad. Asimismo su fin, añadió Coll, es incorporar la igualdad en la formulación de políticas, en las metodologías para la planificación, seguimiento y evaluación, en las estructuras institucionales y en los procesos de toma de decisiones. Entre los objetivos específicos están sensibilizar sobre la importancia del papel de las mujeres en el desarrollo y fortalecer la formación sobre el enfoque de género aplicado a la gestión y dinamización asociativa.

► EL 'PRESTIGE' PROVOCA UNA CATÁSTROFE ECOLÓGICA

## España y Francia expulsarán de sus aguas a los petroleros peligrosos

José María Aznar y Jacques Chirac acordaron aplicar a partir de hoy un control exhaustivo sobre los barcos que presenten algún riesgo, medida que quieren extender a toda la UE

• La XV Cumbre Hispano-Francesa se saldó con un acuerdo para aumentar el control sobre los buques, que podrán ser expulsados si no cumplen las medidas de seguridad.

EFE / MÁLAGA

España y Francia acordaron aplicar a partir de hoy un control exhaustivo de los buques potencialmente peligrosos, a los que podrán incluso expulsar de sus zonas de competencia, y reforzarán su cooperación frente al terrorismo con intercambios de información y equipos conjuntos de investigación. Estas fueron algunas de las conclusiones de la XV Cumbre Hispano-Francesa, celebrada ayer en Málaga con la participación de los presidentes español, José María Aznar, y francés, Jacques Chirac.

La reunión, en la que participó también el primer ministro gallo, Jean Pierre Raffarin, y cinco ministros de cada uno de los dos países, dedicó una parte destacada de sus trabajos a las consecuencias de la catástrofe originada por el petrolero 'Prestige'.

Chirac manifestó el apoyo «sin reservas» de Francia a las propuestas para la seguridad marítima planteadas por Aznar ante la Comisión y el Consejo Europeo, y ambos países alcanzaron un acuerdo para aplicar a partir de hoy un control «exhaustivo», dentro de las 200 millas de sus zonas económicas exclusivas, de todos los petroleros con un solo casco y más de 15 años de antigüedad.

**CONTROLES.** En cumplimiento del acuerdo, los barcos con casco único que transporten fuel o alquitrán y puedan suponer una amenaza para las costas serán so-



Los presidentes español, José María Aznar (i), y francés, Jacques Chirac, durante la Cumbre celebrada en Málaga. / EFE

metidos a ese control por inspectores especializados y, si no cumplen las suficientes medidas de seguridad, serán expulsados de estas zonas.

España y Francia propondrán en el próximo Consejo Europeo de Copenhague la extensión de esta iniciativa a todos los socios que deseen sumarse a ella y defenderán que los Quince adopten en esa cumbre las decisiones precisas para acelerar el calendario de desaparición de los buques de carga de casco único.

El Gobierno español tampoco descarta otras iniciativas, como promover un desplazamiento de los corredores marítimos que utilizan esos buques hacia zonas más alejadas de la costa, explicó la ministra de Exteriores, Ana Palacio.

Aznar agradeció la colaboración y solidaridad de Francia ante el vertido del 'Prestige' y dijo que respeta las críticas contra su Gobierno o el Ejecutivo gallego expresadas por los perjudicados, pe-

ro no las que proceden de «estrategas de café» o de quienes «intentan sacar ventajas políticas de las desgracias ajenas» con un «ejercicio demagógico», en alusión a los socialistas.

### Otros acuerdos

En el ámbito de Justicia e Interior, Aznar y Raffarin firmaron un protocolo que garantizará a la Policía española el acceso inmediato, habitualmente en un plazo de 96 horas, a los documentos y pruebas originales incautadas a los detenidos en Francia por delitos de terrorismo, antes de que pasen a disposición de la Justicia francesa. Los ministros de Interior, Ángel Acebes y Nicolás Sarkozy, suscribieron además una declaración sobre repatriaciones conjuntas de inmigrantes indocumentados.

En el área de infraestructuras, aparte del acuerdo para la puesta en funcionamiento del túnel del Somport, en Huesca, España y Francia confirmaron la fecha de 2005 para la conexión ferroviaria de alta velocidad entre Figueras y Perpiñán, y los trabajos de las líneas Zaragoza-Pau y Lérida-Toulouse. Además, los proyectos de mejora de la interconexión eléctrica continúan su desarrollo «satisfactoriamente», según Aznar.

## Detectan una nueva mancha de fuel en Asturias que podría proceder del 'Prestige'

AGENCIAS / OVIEDO/SANTIAGO

El Gobierno asturiano detectó ayer a unas 17 millas de la costa una nueva mancha de fuel oil «muy diluida», cuyo tamaño puede alcanzar la milla y media de largo por unos 25 metros de ancho, mientras que la Delegación del Gobierno aseguró que «no hay ningún riesgo» de los que los vertidos lleguen al litoral del Principado.

Esta mancha de combustible, la segunda que se localiza en las

inmediaciones de la costa asturiana, fue avistada en la vertical de Tapia de Casarego. El consejero de Medio Rural y Pesca, Santiago Menéndez de Lurca, apuntó que no puede descartarse que proceda del 'Prestige', «pero manchas como éstas se pueden ver diariamente en el mar».

Por su parte, el presidente del Principado, Vicente Álvarez Areces, reiteró la alerta de la administración regional ante la aparición

de manchas de fuel, pero rechazó crear un ambiente de «alarmismo perjudicial para la región».

Por su parte, el director de la Estación Biológica de Doñana, Fernando Hiraldo, descartó que las aves halladas muertas en la provincia de Huelva con restos de petróleo se hayan contaminado en Galicia como consecuencia del vertido del 'Prestige'.

Por otro lado, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, aseguró

ayer que asume «todas las responsabilidades» que le competen en el caso del vertido y añadió que no piensa dimitir «porque no lo querría el pueblo gallego, que me dio su voto en cuatro ocasiones».

Además, el PP rechazó ayer en el Congreso el primer intento de la oposición para crear una comisión de investigación sobre las causas de la catástrofe del petrolero y el esclarecimiento de responsabilidades políticas por su gestión.

► PRIVATIZACIONES

### Alierta explicará en el Congreso la compraventa de acciones de Tabacalera

EFE / MADRID

La Mesa del Congreso admitió ayer a trámite las solicitudes del PSOE de que comparezcan César Alierta, en su calidad de ex presidente de Tabacalera, y Blas Calzada, presidente de la CNMV, para que informen del posible uso de información privilegiada en la compraventa de acciones de Tabacalera.

Las solicitudes del PSOE pretenden la presencia de ambos en la comisión de Economía del Congreso para explicar si hubo uso de información privilegiada en la compraventa de acciones de Tabacalera por parte de la empresa Construcciones Baluarte, propiedad de un sobrino de César Alierta.

En el caso de Blas Calzada, los socialistas pedirán información respecto al expediente que, en 1998, abrió la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) sobre este asunto.

Precisamente de la desaparición del informe con las conclusiones de esa investigación deberá también de informar Calzada cuando comparezca en el Congreso, explicó ayer el portavoz parlamentario del PP, Luis de Grandes.

► GESCARTERA

### Citan como imputados a otros tres ex directivos del HSBC

EFE / MADRID

La jueza de la Audiencia Nacional Teresa Palacios citó como imputados para la próxima semana a tres ex directivos del HSBC -Jaime Galobart, Jesús Pantoja y Mikel Unánue- a petición de la Fiscalía Anticorrupción, interesada en contrastar sus testimonios con el del ex director general Salvador Pastor.

Pastor, que era amigo del propietario de Gescartera, Antonio Camacho, atribuyó a Jesús Pantoja la operativa de esta agencia de valores de apuntar deliberadamente plusvalías a unos clientes y pérdidas a otros.

La jueza solicitó la comparecencia del ex director general del HSBC Jaime Galobart para el día 2, en tanto que el ex responsable de Banca Privada del HSBC en España, Jesús Pantoja, y el responsable de la Gestora de Fondos, Mikel Unánue, deberán testificar el día 4.

JUICIO

## Urrusolo asume parte de la responsabilidad por la muerte de un obrero

EFE / MADRID

El etarra José Luis Urrusolo afirmó ayer que asume «la parte de la responsabilidad que nos toca» en la muerte de un trabajador en 1992 por la colocación de un coche bomba en un túnel bajo la autopista A-18 de Barcelona dirigido contra la Guardia Civil, y aseguró que «fue duro».

El etarra hizo estas declaraciones en su derecho a la última palabra al final de un juicio, visto para sentencia, y en el que la fiscal, Blanca Rodríguez, mantuvo su petición de 46 años de cárcel para Urrusolo, quien junto a los miembros del 'comando Ekaitz' de ETA llevó a cabo este atentado.

Según el Ministerio Públi-

co, el comando, compuesto por Urrusolo, Fernando Díez e Idoia Martínez, colocó un coche bomba el 19 de marzo de 1992 en un túnel de la autopista A-18, en el tramo Sabadell-Tarrosa, «en confianza de que la Benemérita acudiría al aviso y estallarían en ese momento; de esta forma esperaban dar muerte a, por lo menos, un miembro de la Guardia Civil», aunque la deflagración causó la muerte de un obrero que iba a trabajar.

«Nos hizo daño» esta muerte, afirmó Urrusolo, quien, sin embargo, reiteró que se dio «tiempo suficiente» a los agentes de la Benemérita desde que se produjo el aviso para acordonar la zona donde se encontraba el vehículo.



El presidente del Parlamento Vasco, Juan María Atutxa, antes de la reunión de la Mesa de la Cámara de Vitoria. / EFE

GALARDÓN BROSETA A LA CONVIVENCIA



**Premio a 'Basta ya'.** La Fundación Profesor Manuel Broseta de Valencia concedió ayer el Premio de Convivencia, en su undécima edición, por unanimidad, al colectivo vasco 'Basta ya' y al comisario europeo de Justicia e Interior, Antonio Vitorino, por su defensa de los derechos fundamentales y las libertades, y su esfuerzo en la lucha contra el terrorismo. / EFE

FRANCIA

## Hallan bolsas con casquillos, cables y detonadores usados por ETA

Once bolsas de basura con casquillos de diverso calibre, detonadores usados, trozos de cables y otros materiales para armas y explosivos, presumiblemente pertenecientes a ETA, fueron halladas el lunes en el suroeste de Francia, al borde de un camino forestal en la localidad de Saugnac-et-Muret (Las Landas) por una persona que paseaba. En las bolsas, según fuentes policiales, también había placas de matrículas sin troquelar, tapas de envases de clorato de sosa, frascos de amoníaco, culatas adaptables de pistolas, casquillos de calibre 9, un temporizador de cocina y una máquina para plastificar.

TERRORISMO

**Socialistas Abertzales pide nombrar a Gil Ostoa 'hijo predilecto' de Legazpia.** El Ayuntamiento de Legazpia, gobernado por EA-PNV, celebrará hoy un pleno extraordinario para debatir una moción presentada por Socialistas Abertzales (SA), en la que pide nombrar al etarra muerto de un disparo Félix Ramón Gil Ostoa 'hijo predilecto' de esta localidad guipuzcoana. La moción solicita además que el Ayuntamiento «corra con los gastos» fúnebres de Gil Ostoa y propone que el consistorio denuncie «la presión política y mediática» que provocó, en opinión de la formación, su muerte.

**Prisión incondicional para el etarra Borde Gaztelumendi.** El juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu ordenó ayer el ingreso en prisión incondicional del presunto etarra José Antonio Borde Gaztelumendi, extraditado el pasado sábado por México y acusado del atentado que costó la vida a dos guardias civiles en Lemona (Vizcaya) en 1981.

## El Parlamento Vasco suspende el sueldo a 'Josu Ternera' de forma cautelar

Contra el parlamentario abertzale pesa una orden internacional de detención dictada por el Supremo tras no personarse ante él

• La Mesa del Parlamento Vasco acordó ayer abrir un expediente disciplinario a Urrutikoetxea y suspender cautelarmente las retribuciones que percibe.

EFE / VITORIA

La Mesa del Parlamento Vasco acordó ayer incoar un expediente disciplinario contra el parlamentario de la suspendida Batasuna José Antonio Urrutikoetxea, 'Josu Ternera', y suspender cautelarmente las retribuciones que percibe.

La Mesa analizó el informe encargado la semana pasada sobre las incomparecencias del parlamentario de Socialistas Abertzales a las sesiones de pleno y comisiones y adoptó el citado acuerdo por unanimidad de sus integrantes: PNV, PP, PSE-EE, EA e IU/EB.

El documento elaborado certifica que el parlamentario abertzale no ha participado, desde septiembre, en ninguna de las reuniones celebradas, acumulando ausencias en nueve plenos y seis sesiones de las comisiones a las que fue adscrito por su grupo. El expediente contra Urrutikoetxea incluye un plazo de ocho días para que el sancionado pueda presentar las alegaciones que este oportuna contra esta decisión.

Esta decisión se produce cuando pesa contra 'Josu Ternera' una orden internacional de detención dictada por el Tribunal Supremo, después de que no se presentara, por dos veces, ante éste en calidad de imputado por su presunta participación, como inductor, en el

atentado de ETA contra la casa cuartel de la Guardia Civil de Zaragoza, en 1987.

En el acuerdo de la Mesa del Parlamento se incluye, en la documentación, las ausencias computadas, la inexistencia de un documento justificativo alguno de concurrencia de fuerza mayor u otra circunstancia que acredite la involuntariedad de la asistencia y la recepción en la Cámara del oficio de la Sala Segunda del Tribunal Supremo informando de la orden de detención contra Urrutikoetxea por no comparecer ante el Alto Tribunal.

**REACCIONES.** Tras la decisión de la Mesa, el parlamentario del PP Carlos Urquijo valoró que ésta era la única decisión que podía adoptar en aplicación del Reglamento del Parlamento Vasco ante las «rei-

teradas y notorias» ausencias de Ternera.

Urquijo matizó que a pesar de esta decisión, la Mesa «tiene un importante trecho que recorrer en el cumplimiento de los autos de la Audiencia Nacional», suspendiendo el grupo de Socialistas Abertzales, porque «Batasuna no debería tener grupo propio ni recibir un sólo euro por ello».

Por su parte, la parlamentaria vasca de Socialistas Abertzales Joine Goirizelaia acusó a la Mesa del Parlamento de «vulnerar» derechos de los parlamentarios vascos, en lugar de velar por su respeto.

Además, enmarcó la decisión sobre 'Josu Ternera' en la, a su juicio, «persecución política, judicial y mediática a la que ha sido sometido a todos los niveles Urrutikoetxea desde que salió en libertad y ocupó su escaño».

### Sancciones acordes al Reglamento

El Reglamento del Parlamento Vasco establece, en su artículo once, como derecho y deber de todos los parlamentarios asistir a las sesiones de la Cámara Autónoma y en el 87 se tipifica como causa de sanción «la inasistencia reiterada o notoria a las sesiones de pleno o comisiones». El expediente abierto contra José Antonio Urrutikoetxea concluye, «que dadas las circunstancias que concurren en el caso, son aplicables las sanciones previstas en este artículo».

Las ausencias del parlamentario se refieren a las sesiones plenarios del 27 de septiembre, del 4, 10, 18, 25 y 31 de octubre, y 8, 15 y 22 de noviembre. En cuanto a las comisiones, Urrutikoetxea no ha asistido a dos reuniones de la comisión de Presupuestos, otras tantas de la de Ordenación del Territorio y otras dos de Agricultura y Pesca.

En función de esta sanción cautelar, el Parlamento retira las retribuciones que afectan al sueldo del parlamentario abertzale, como la parte correspondiente a la asignación al grupo y por su escaño. El parlamentario tiene una asignación mensual bruta de 4.028 euros, a lo que hay que añadir la subvención que recibe el grupo por escaño, 2.177 euros. Por ello, la cantidad global que se retiene por la inasistencia de 'Josu Ternera' es de 6.205 euros. EFE

# La Guardia Civil golpea al Grapo con la detención de siete miembros

La operación desmantela la dirección política, financiera y de propaganda, que preparaba una infraestructura estable en Madrid con la colaboración de algunos históricos del PCE(r)

Las Fuerzas de Seguridad detuvieron a seis presuntos grapos en cuatro barrios de Madrid y a otra persona en Valladolid, encontrando mucha documentación en sus casas.

EFE / MADRID

Varios de los supuestos miembros de los Grapo detenidos ayer por la Guardia Civil preparaban una estructura estable de la banda terrorista en Madrid, donde han sido arrestadas seis personas, mientras que en Valladolid fue capturada otra y se intenta localizar a una octava.

Con esta operación, continuación de la llevada a cabo el pasado mes de julio cuando se desmanteló la cúpula y los comandos operativos, se ha asestado un duro golpe al aparato de organización, de propaganda y de relaciones internacionales de la banda terrorista, según el Ministerio de Interior.

Además, la operación supone un golpe a la intención de la banda de montar una estructura en Madrid, donde contaban con responsables tanto del aparato político como del de finanzas y el de propaganda.

Los detenidos son Francisco Javier García Victoria, Anibal Saugar Rubio y Juan Carlos Matas Arroyo, quien era además el enlace con la clandestinidad. Los otros tres detenidos en Madrid son ex presos históricos de la organización: Carmen López Anguita, Josefa Alarcón Lafuente 'Pepa' y Victorio Calcerrada Forniellles, quienes facilitaban información a la anterior cúpula desmantelada en julio y dirigida por Fernando Hierro Chomón.

Mientras, en Valladolid fue capturada en la tienda que regentaba Eugenia Gimón Aranda, quien ya fue arrestada el 6 de octubre del pasado año por su relación con la banda terrorista, ya que, al parecer, daba apoyo logístico al Grapo mediante el alquiler de pisos.

Desde 1996 Gimón, de 36 años, realizó tareas de organización para los Grapo junto a su novio Joaquín Vieites Santos, detenido el 30 de julio del año pasado en Cambados

## Golpe a la estructura del grapo

La operación se inició la noche del lunes y es continuación de la practicada el pasado mes de julio en España y Francia, cuando se desarticuló la cúpula de los GRAPO que había sustituido a la que cayó en noviembre de 2000 en

### Detenidos en Madrid

**Carmen López Anguita**, 44 años. Responsable de la comisión de organización, propaganda y relaciones internacionales

**Victorio Calcerrada Forniellles**, 47 años. Considerado miembro de la infraestructura de la organización de la banda

**Josefa Alarcón Lapuente**, 53 años. Presunto miembro del aparato de propaganda

**Francisco J. García Victoria**, 24 años. Posible responsable de propaganda en Madrid

**Anibal Saugar Rubio**, 26 años. Considerado el responsable de finanzas de la célula de Madrid

**Juan Carlos Matas Arroyo**, 27 años. Posible responsable político de la célula madrileña y enlace con la clandestinidad

### En Valladolid

**Mffi Eugenia Gimón Aranda**. Ya detenida en octubre pasado por supuesto apoyo logístico a la banda para alquilar pisos

(Pontevedra), y a quien intenta localizar la Guardia Civil en virtud de una orden de detención de la Audiencia Nacional.

En la actualidad, Gimón tenía supuestamente responsabilidades dentro de España y de organización en la zona centro.

**REGISTROS.** Durante la operación, la Guardia Civil practicó varios registros, entre ellos los de seis viviendas en los distritos madrileños de Puente de Vallecas, Latina, Villaverde y Tetuán, donde se ha hallado abundante material informático y escrito que se está analizando.

La Fiscalía de la Audiencia Nacional ya solicitó las ocho detenciones cuando pidió el pasado mes de octubre la suspensión de las activi-

dades del PCE(r), el brazo político de los Grapo.

En su escrito, el fiscal estimaba «ilícitas» las actividades del PCE(r), por lo que pidió al juez Baltasar Garzón la suspensión de éstas y la clausura de sus sedes y locales en España y en el extranjero.

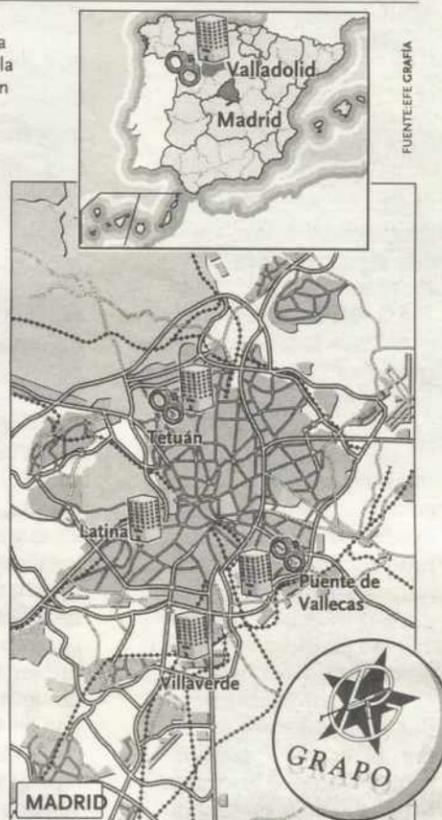
Una de las detenidas, Carmen López Anguita, nacida en junio de 1958 en Madrid y detenida en el barrio de la Concepción, está considerada en la actualidad como responsable de la

comisión de organización, propaganda y relaciones internacionales. López Anguita, quien salió de la cárcel en 1999, fue condenada a 385 años de prisión por varios delitos, entre ellos el atentado de la cafetería California de Madrid, en 1979, y en el que murieron ocho personas.

Victorio Calcerrada, madrileño de 47 años, fue detenido en 1980 y puesto en libertad dos años después. En 1982 volvió a ser detenido cuando llevaba nueve meses en libertad y fue condenado a cuarenta años de cárcel, aunque salió en libertad en 1996.

María Josefa Alarcón, alias 'Pepa', nacida en abril de 1949 en Madrid, fue detenida en 1978 y condenada a 24 años de cárcel, de la que salió en 1994.

El ministro de Interior, Ángel Acebes, calificó la operación de «golpe muy importante» a la banda por las labores de información y colaboración que realizaban para su dirección. Acebes subrayó que nunca se puede decir que la organización esté completamente desarticulada, pero que es «un golpe muy importante a lo que podía quedar de los GRAPO» y a la infraestructura que tenían en España de acuerdo con las declaraciones de los miembros de su cúpula detenidos en julio.



### Material incautado

Diversa documentación en soporte informático y en papel

### Detenciones

### Registros

Se realizaron registros en viviendas de los distritos madrileños de Puente de Vallecas, Tetuán, Latina y Villaverde, además de en Valladolid

## Ángel Acebes considera que ha sido un golpe muy duro a lo que quedaba del Grapo

comisión de organización, propaganda y relaciones internacionales. López Anguita, quien salió de la cárcel en 1999, fue condenada a 385 años de prisión por varios delitos, entre ellos el atentado de la cafetería California de Madrid, en 1979, y en el que murieron ocho personas.

## DOCUMENTACIÓN

### Historial delictivo de los Grapo

• **Primera acción.** Los Grapo iniciaron su historial delictivo el 2 de agosto de 1975 con un atentado en el canódromo de Madrid contra dos guardias civiles, uno de los cuales falleció, aunque la primera acción de la que se responsabilizó fue el asesinato de cuatro policías nacionales el 1 de octubre de 1975 en Madrid.

• **Asesinatos.** Al Grapo se le atribuyen 87 asesinatos, entre ellos los del director de Instituciones Penitenciarias Jesús Haddad, el juez del Tribunal Supremo Miguel Cruz y

el atentado contra la cafetería madrileña 'California 47', que causó ocho muertos.

• **Secuestros.** Entre los secuestros que han perpetrado destaca el del industrial zaragozano Publio Cerdón, del que se desconoce su paradero.

• **Robos.** El 8 de mayo de 2000, dos trabajadores de Prosegur fueron asesinados al ser asaltado un furgón blindado de esta empresa de seguridad en Vigo.

• **Acciones policiales.** El pasado 18 de

julio, la Policía Francesa y la Guardia Civil detuvieron a 14 personas relacionadas con la banda. El anterior golpe policial a los Grapo se produjo el 9 de noviembre de 2000 cuando la Policía francesa, en colaboración con la Guardia Civil, desmanteló en París la dirección de esta organización terrorista al detener a siete de sus miembros, entre ellos sus máximos dirigentes.

• **Respuesta.** Días después, el Grapo asesinó al policía de proximidad Francisco Sanz Morales de un tiro en la nuca, en el barrio de Carabanchel de Madrid.

## ► POLÉMICA

El acto de homenaje a la bandera se celebrará sólo en fechas señaladas

EFE / MADRID

El Ministerio de Defensa y el Ayuntamiento de Madrid acordaron que el homenaje a la bandera de España se siga celebrando en la Plaza de Colón, aunque no de forma «continuada en los meses, pero si en el tiempo, aprovechando fechas específicas y de relieve», como podría ser el Día de la Constitución.

Así lo anunció ayer el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, después de entrevistarse con el ministro de Defensa, Federico Trillo, para acordar la fecha del próximo homenaje a la bandera de España, un acto que, en principio, ambos decidieron celebrar los últimos miércoles de cada mes.

Poco después, el Ministerio de Defensa alcanzó un acuerdo con el PSOE para que el homenaje a la bandera en la madrileña Plaza de Colón se celebre cuatro veces al año (el 12 de octubre, día de la Fiesta Nacional; el 15 de mayo, fiesta de San Isidro; el 6 de diciembre, día de la Constitución, y el 24 de junio, onomástica del Rey) y en el mismo participarán instituciones civiles del Estado y se prestarán los honores militares correspondientes.

Del acuerdo se informó con posterioridad a los portavoces de CiU, Xavier Trias, y de CC, Luis Mardones.

## ► PACTO DE ESTADO

Proponen que los transfugas no puedan adherirse al grupo mixto

EFE / MADRID

La Comisión de seguimiento del Pacto Antitransfuguismo acordó ayer presentar una proposición de ley para frenar esta práctica regulando la figura del concejal 'no adscrito' o impidiendo mociones de censura el primer y cuarto año de mandato, medidas que se aplicarán desde los comicios municipales de mayo.

Así lo anunció el ministro de Administraciones Públicas, Javier Arenas, tras reunirse la Comisión, a la que asistieron representantes de todos los partidos.

Arenas notificó que «hemos llegado a un acuerdo para presentar una proposición de ley de forma conjunta» que frene el transfuguismo, una ley basada en novedades, como que la votación para la elección de los alcaldes deje de ser secreta o que los ediles transfugas no se adhieran al grupo mixto para obtener beneficios económicos.

## ▶ ELECCIONES

Zapatero afirma que el PSOE llega 'en forma' a 2003 y 2004 frente a un PP 'en crisis'

EFE / MADRID

El líder del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que su partido «llega en buenas condiciones» para ganar las elecciones municipales y autonómicas de 2003 y las generales de 2004 porque «ha recuperado credibilidad» frente a un Gobierno cuyo proyecto está en «crisis» y su modelo económico «hace aguas».

Ante los secretarios generales y responsables de Política Municipal de las agrupaciones provinciales, insulares y comarcales del PSOE, Zapatero aseguró que el Gabinete de Aznar se encuentra en una situación de «desgobierno» y el último ejemplo de ello es su actuación ante la catástrofe del 'Prestige', donde existe «opacidad» y falta de información.

Zapatero acusó a Aznar de «incapacidad» ante la crisis del 'Prestige' y para dar respuesta a los problemas de los ciudadanos, entre los que enumeró la vivienda, la inseguridad ciudadana, la situación de precariedad laboral y la inflación.

«El PP ha perdido crédito y confianza de la gente y el PSOE ha recuperado credibilidad, ilusión y fuerza», insistió Zapatero, quien opinó que «de nosotros básicamente va a depender que las expectativas de muchos ciudadanos se materialicen» en 2003 y 2004.

## ▶ OLOT

Ocho acusados afrontan el juicio por el secuestro de Mari Angels Feliu

EFE / GERONA

El juicio por el secuestro de la farmacéutica de Olot Mari Angels Feliu, el más largo cometido en España por delincuentes comunes, se inicia hoy en Gerona once años después de cometerse el delito con ocho acusados en el banquillo, para quienes el fiscal pide penas que suman 162 años de cárcel por detención ilegal y lesiones.

La vista por este enrevesado caso durará más de tres meses y por la Audiencia de Gerona pasarán un centenar de testigos, entre ellos la farmacéutica, que tendrá que revivir su largo cautiverio de 492 días.

En el banquillo de los acusados se sentarán ocho implicados: los supuestos inductores del secuestro, Xavier Bassa y Joan Casals; los 'cabecillas' de la banda, el ex policía Antoni Guirado y el ex vigilante Ramón Ullastre; el ex futbolista 'Juanma'; el 'carcelero' de Feliu, Sebastián Comas 'Iñaki'; José Luis Paz y la esposa de Ullastre, Montserrat Teixidor.

## BREVES

HUELVA

**Fallece un detenido en el cuartel de la Guardia Civil de Punta Umbría**

■ Un joven de 23 años, M.A.A.S., fue encontrado muerto en el calabozo del cuartel de la Guardia Civil de Punta Umbría (Huelva) cuando se iba a proceder a su traslado hasta el juzgado. En el informe del médico forense se precisa que el joven, encontrado sobre la cama del calabozo a las 9.20 del lunes, no tenía signos de suicidio y que su fallecimiento podría deberse a una «muerte natural, posiblemente por reacción adversa a tóxicos».

CÁDIZ

**Condenan a las asesinas de Klara García a pagar 246.400 euros**

■ Las dos jóvenes que en mayo de 2000 asesinaron en San Fernando (Cádiz) a su compañera de clase Klara García Casado, cuando eran menores de edad, fueron condenadas por el Tribunal de Menores de Cádiz, en el procedimiento civil, a abonar a los padres de la víctima una indemnización de 246.415 euros. La sentencia recoge que la cantidad deberá ser sufragada por las dos acusadas y por sus padres, al ser estos los responsables civiles. El juicio por lo penal, celebrado en marzo de 2001, condenó a Iria S.G. y Raquel C.T. a ocho años de reclusión en un centro de menores y a cinco años de libertad vigilada.

BARCELONA

**Los jóvenes que atacaron a mendigos y lo grabaron en vídeo irán a juicio**

■ El juez instructor del caso de los siete jóvenes de Nou Barris (Barcelona) detenidos por humillar a mendigos y grabar sus acciones en vídeo ha concluido la causa sin apreciar la existencia de agresiones y sólo los llevará a juicio por atacar contra la integridad moral de las personas y por hacerse pasar por policías. El juzgado imputa a cinco de los acusados tres delitos contra la integridad moral y a dos de ellos el delito de usurpación.

GRANADA

**Siete años de internamiento para un menor por matar a dos hermanos**

■ Uno de los dos menores que participaron en la pelea originada el pasado abril por un disco compacto, durante la que murieron apuñalados dos hermanos de Santa Fe (Granada), fue condenado a siete años de internamiento en un centro cerrado y a otros cuatro años de libertad vigilada por un delito de homicidio. Al otro menor, familiar del primero, se le han impuesto dos años de libertad vigilada.

# La distancia electoral entre el PP y el PSOE se mantiene en 4,2 puntos desde julio

El barómetro del CIS de octubre coloca a Zapatero como el líder político mejor valorado por los españoles, con una nota del 5,26

• El PP ganaría unas elecciones generales con un 41,5 por ciento de los votos, mientras que el PSOE lograría un 37,3 por ciento de los sufragios.

EFE / MADRID

El Partido Popular ganaría las elecciones generales con un 41,5 por ciento de los votos de celebrarse los comicios ahora, mientras que el PSOE, con una estimación de voto del 37,3 por ciento, se situaría a 4,2 puntos, la misma distancia que el pasado mes de julio. Estos datos se desprenden del último barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), correspondiente a octubre, que presentó ayer en el Congreso el secretario de Estado de Relaciones con las Cortes, Jorge Fernández.

La distancia entre las dos principales fuerzas políticas se había venido recortando en los barómetros del CIS desde comienzos de año con la siguiente evolución: 9,7 puntos en enero, 8 puntos en abril y 4,2 puntos en julio. Los datos dan, no obstante, una mayor intención directa de voto a los socialistas (25,2%) que al PP (24,5%) por primera vez en los barómetros trimestrales.

De acuerdo con los datos del barómetro de octubre, IU sería la tercera fuerza política más votada, con una estimación de voto del 4,6% (5% en el último barómetro de julio), seguida de CiU, 3,7% (4,2% en julio) y del PNV y el BNG que, con un 1,4% y un 1,2%, respectivamente, se mantienen igual que en el último barómetro.

Además, los españoles aprueban, tanto la gestión del Gobierno (27,7% la creen buena o muy buena frente a un 25,1% que la ven mala o muy mala) como la de la



El secretario de Estado de Relaciones con las Cortes, Jorge Fernández. / EFE

oposición (22,6% opinan que es buena o muy buena y 19,1% la creen mala o muy mala).

**VALORACIONES.** Según el estudio, el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, es el líder político mejor valorado por los españoles, con una nota media del 5,26, seguido, con un 4,75, por el presidente José María Aznar, respecto a quien un 60,8% de los encuestados dicen sentir «poca» o «ninguna» confianza.

En cuanto a la valoración sobre los miembros del Gobierno, el vicepresidente primero, Mariano Rajoy, es el mejor situado, con un 4,9, por encima del 4,7 del ministro de Economía, Rodrigo Rato, y del ministro de Administraciones Públicas, Javier Arenas.

Los tres ministros menos valorados son Jaume Matas (Medio Ambiente), con un 3,8, y Pilar del Castillo (Educación y Cultura) y Miguel Arias Cañete (Agricultura), ambos con un 3,6.

## Problemas

El paro y el terrorismo continúan siendo los dos principales problemas del país en la percepción de los españoles con un 62,7 y un 57,3 por ciento de las respuestas, respectivamente. La inseguridad ciudadana ocupa el tercer puesto, con un 26,6 por ciento, por delante de la inmigración, con un 17, y de las drogas, con un 12,7.

La situación política del país es mala o muy mala para el 26,9% de los españoles, mientras que resulta buena o muy buena para el 18,7%, y el 45,6% piensa que seguirá igual dentro de un año.

La percepción de la situación económica se divide casi a partes iguales entre quienes la ven buena o muy buena (23,4) y los que consideran que es mala o muy mala (23,1), aunque un 24,9% cree que va a empeorar.

# Detienen a un consejero de Melilla por blanqueo de dinero

EFE / MADRID

La Policía Nacional, en colaboración con la Guardia Civil, detuvo a catorce personas, entre ellas el consejero de Economía de Melilla, Francisco Suárez, y dos empleados de banca, en una operación contra una red de blanqueo de dinero procedente del narcotráfico desarrollada en la ciudad autónoma.

Según el Ministerio de Interior, la operación policial, denominada 'Ave' y que sigue abierta, supuso también la intervención de cin-

cuenta coches de lujo y cuatro embarcaciones.

Los detenidos y los vehículos están vinculados, según este Departamento, «a un grupo empresarial que aparentemente se dedicaba a negocios inmobiliarios y al alquiler de vehículos».

El principal implicado en esta red es Mohamed Halifa Aztman, de 29 años de edad, y que actualmente se encuentra en prisión acusado de tráfico de drogas. Se sospecha que Halifa ha desarrollado un entramado societario que le ha

permitido realizar inversiones por más de 12 millones de euros en un corto espacio de tiempo.

Para gestionar este grupo de sociedades, Halifa se rodeó de profesionales como Francisco José Suárez Reyes, asesor fiscal y desde 2000 consejero en la administración autonómica de Melilla.

El presidente de la ciudad autónoma, Juan José Imbroda, cesó ayer a Suárez de su puesto de consejero y anunció que asumirá personalmente la elaboración de los Presupuestos para 2003.



**Francia paraliza el espacio aéreo.** Decenas de miles de funcionarios se movilizaron ayer en Francia en defensa de los servicios públicos y contra su privatización. Las huelgas paralizaron el control aéreo y el transporte urbano en las grandes ciudades, en un test para los sindicatos y para el Gobierno conservador. La huelga de controladores aéreos afectó a más de medio centenar de vuelos en España. / EFE

## Bruselas anuncia que el presupuesto para 2003 será más restrictivo de lo previsto

De los 97.470 millones de euros que la UE desembolsará el próximo año 44.000 corresponden a política agrícola

• La comisaria de Presupuesto aseguró que la tendencia en los Quince es ahorradora, justificando así el cambio presupuestario en la UE.

EFE / BRUSELAS

El Presupuesto de la UE en 2003 será más restrictivo de lo previsto para ese año en el acuerdo alcanzado en Berlín en 1999 entre los Quince, destacó ayer en Bruselas la comisaria europea de Presupuesto, Michaele Schreyer.

En créditos de pago, «es decir, lo que realmente se va a desembolsar», explicó la comisaria, el acuerdo alcanzado entre el Consejo de Ministros y el Parlamento Europeo es que se llegue a la suma de 97.470 millones de euros. Esa cantidad queda unos 5.500 millones de euros por debajo de lo acordado en las perspectivas financieras del período 2000-2006, recordó Schreyer, quien aseguró que el Presupuesto de 2003 será «sobrio y sólido», pero acorde con la tendencia ahorradora observada en los Estados miembros.

«En todos los países reina actualmente una política de ahorro y por eso es normal que lo hagamos nosotros», dijo la comisaria. «También conseguimos el lu-

nes un acuerdo en torno a un superávit presupuestario de mil millones de euros que se trasladarán del Presupuesto de 2002 al de 2003», agregó Schreyer, quien dijo que esta es «una buena noticia para los ministros de Hacienda».

«Tendrán que aportar 6.500 millones de euros menos al Presupuesto de 2003 respecto a lo que hubiera sido necesario según el límite máximo fijado en Berlín», dijo Schreyer.

Recordó que en política agrícola, la dotación acordada para 2003 con el Parlamento asciende a 44.000 millones de euros, es decir, 2.600 millones por debajo del importe que estaba previsto para este año como límite máximo.

La comisaria destacó también

la dotación de 55 millones de euros para el ámbito de la política exterior para intentar paliar «la catástrofe en África».

La comisaria indicó que el Presupuesto de 2003, tal como resulta del acuerdo obtenido el lunes, significará que los Quince dedicarán un 1,02% del Producto Interior Bruto (PIB) europeo, «aún menos que el año pasado».

«Estamos muy por debajo de las cifras de mediados de los años noventa», destacó.

Tras alcanzar el acuerdo el lunes, el ministro de Finanzas del país que preside la UE, Dinamarca, Thor Pedersen, indicó que «la financiación de los cometidos de la UE para el próximo ejercicio está garantizada».

### Nueva normativa antimonopolio

Los Quince aprobaron ayer una reforma del Reglamento comunitario antimonopolio que supone una 'revolución' de esta política, al dejar en manos de las autoridades nacionales gran parte de estas tareas hasta ahora exclusivas de la Comisión Europea, informó el comisario europeo de Competencia, Mario Monti.

Monti destacó en rueda de prensa que esta medida descentralizada, que entrará en vigor el 1 de mayo de 2004, recorta la burocracia de los procedimientos actuales para la notificación de fusiones y permitirá a la Comisión centrarse en las actividades de fijación de precios y cárteles perniciosos para la competencia. Además, rechazó que esta iniciativa, que supone compartir la aplicación de la legislación antitrust entre la CE y los tribunales nacionales, sea un debilitamiento del Ejecutivo comunitario y destacó que la medida se aprobó con un acuerdo unánime.

CLAVES DEL DÍA

#### ► LABORAL

**REFORMA DEL PARO:** Las prestaciones por desempleo han aumentado un 9,74% desde la aprobación del decreto. La directora general del INEM, Dolores Cano, aseguró ayer que desde que entró en vigor el Real Decreto-Ley que reforma la protección por desempleo, las prestaciones concedidas han aumentado un 9,74%, mientras que el número de solicitudes del subsidio agrario ha caído un 4,86%. Cano compareció ayer ante la Comisión de Política Social y Empleo del Congreso, donde respondió a cinco preguntas del diputado del PSOE Luis González referidas a los efectos que ha tenido desde junio a octubre de este año la entrada en vigor del Real Decreto. Respecto al número de solicitudes de prestaciones por desempleo aprobadas durante ese período en toda España, Cano las cifró en 1.374.574, lo que, dijo, supone un incremento del 9,74 por ciento respecto a las 1.252.613 de los mismos meses de 2001.

#### ► FISCALIDAD

**IRPF:** Las trabajadoras con hijos menores de tres años comenzarán a recibir 100 euros a partir del 15 de febrero. Las madres con hijos menores de tres años que trabajen fuera de casa recibirán una paga anticipada de cien euros mensuales de Hacienda a partir del próximo 15 de febrero, cantidad que podrán solicitar desde principios de enero, aseguró ayer en rueda de prensa el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro. A la comparecencia informativa asistieron también el director general de la Agencia Tributaria, Salvador Ruiz Gallud, y el secretario de Estado de Hacienda, Estanislao Rodríguez-Ponga, quien dio detalles sobre el reglamento que desarrolla el nuevo IRPF que se tramita en el Parlamento y que implicará para el contribuyente una bajada media de las retenciones del 11 por ciento y otras mejoras para colectivos como los pensionistas.

#### ► SECTORES

**AUTOMOCIÓN:** Los trabajadores de Fiat marchan sobre Roma. Los trabajadores italianos de Fiat llevaron ayer a cabo su particular «marcha sobre Roma» frente a la amenaza de despidos masivos,



Miles de trabajadores se concentraron frente a la Plaza Navona. / EFE

en un momento en que la empresa se muestra dispuesta a negociar su plan para salir de la crisis ante las presiones del Gobierno. Cerca de veinte mil trabajadores del grupo automovilístico procedentes de todo el país atravesaron las principales calles de la capital italiana en un ruidoso y festivo cortejo convocado de forma unitaria por los tres principales sindicatos: Cgil, Cisl y Uil. Desde el estrado situado en la Plaza Navona, el líder de la Cgil (la más poderosa central italiana), Guglielmo Epifani, aseguró que en el actual conflicto laboral los sindicatos «o vencen unidos o pierden desunidos» y que el Gobierno «tiene que dejar de ejercer de notario» e intervenir para solucionar la grave crisis abierta.

#### ► MACRO

**EE UU: El PIB creció un 4% en el tercer trimestre.** El Producto Interior Bruto de Estados Unidos creció a una tasa anual del 4 por ciento entre julio y septiembre, según informó ayer el gobierno en su cálculo revisado. El Departamento de Comercio había indicado, de forma preliminar, en octubre que el crecimiento del tercer trimestre había sido del 3,1%. La revisión tomó en cuenta que entre julio y septiembre el gasto de los consumidores, que representa dos tercios del PIB, tuvo su crecimiento más grande desde enero.

**IMPUESTOS: EE UU propone la eliminación total de los aranceles sobre bienes industriales.** Estados Unidos propuso ayer la eliminación total de los aranceles sobre los bienes industriales en 2015, un plan que afectaría especialmente a países en desarrollo. El representante de Comercio Exterior de EEUU, Robert Zoellick, calificó de «histórica» la propuesta, con la que espera impulsar las conversaciones de liberalización comercial y eliminar aranceles sobre un movimiento anual de bienes industriales de 6 billones de dólares.

**De martes a sábado, toda la información de los mercados en La Tribuna**

# Las nuevas empresas dispondrán de créditos de hasta 24.000 euros

El presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, José Manuel Fernández Norniella, fijó las líneas estratégicas de estos órganos para los próximos cuatro años

Las entidades camerales pondrán en marcha una red nacional de viveros empresariales con más de 40 repartidos por España para apoyar la creación de empresas.

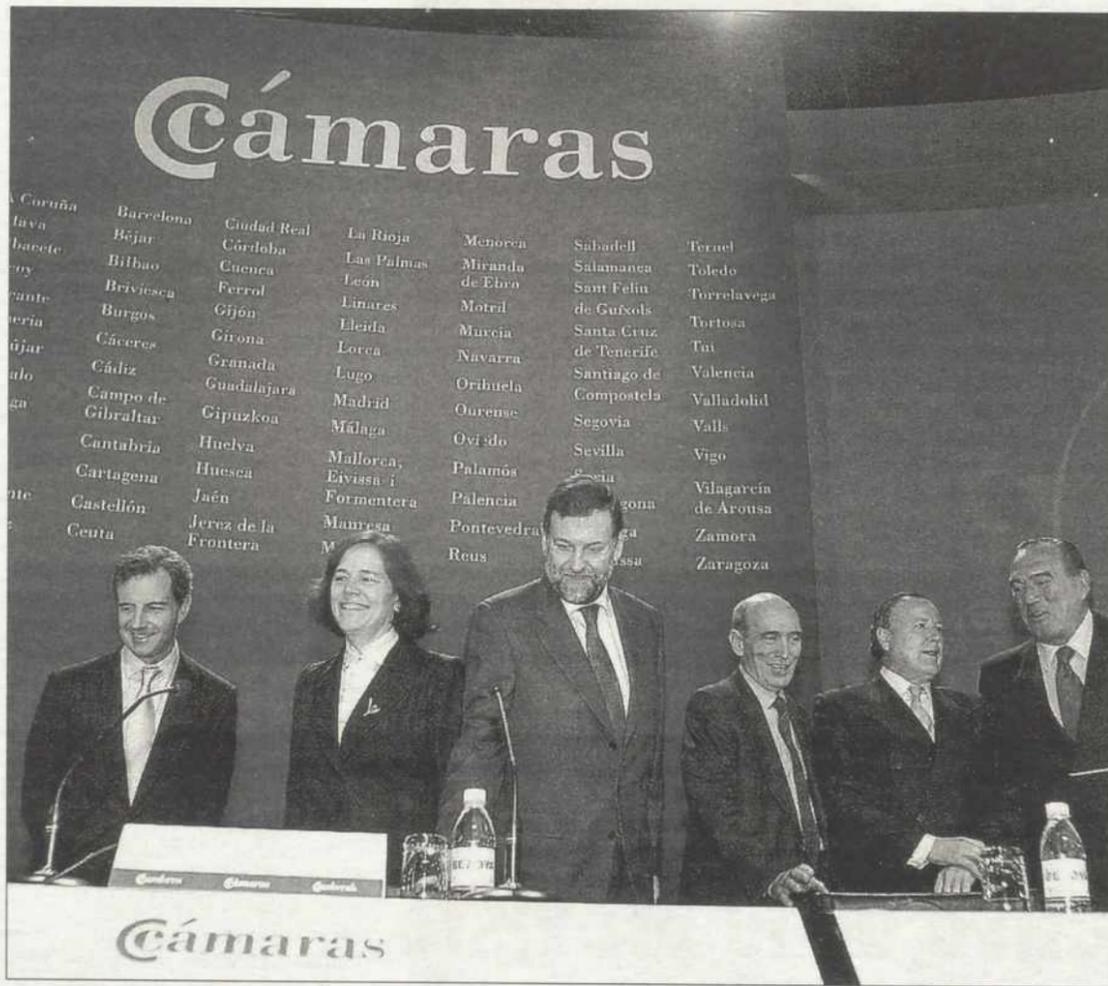
M. B. (ICAL) / MADRID

El presidente del Consejo Superior de Cámaras, José Manuel Fernández Norniella, clausuró la II Asamblea de Cámaras de Comercio fijando las líneas estratégicas para los próximos cuatro años, entre las que destaca el compromiso de impulsar la creación de líneas de micro crédito de hasta 24.000 euros para empresas surgidas con el asesoramiento y tutoría de Cámaras de Comercio y Fundación Incide.

Asimismo, se trabajará para legitimar a las Cámaras como las instituciones de fomento económico más cercanas a las empresas de cada demarcación, es decir, ayuntamientos, diputaciones y comunidades, a partir de la prestación de servicios útiles y de calidad. En este ámbito se pretende acercar los servicios de las Cámaras a las empresas más alejadas geográficamente, mediante la creación de 400 antenas o delegaciones por todo el país.

Por otro lado, se apoyará la creación de empresas poniendo en marcha la red nacional más importante de viveros empresariales que, al menos, debe alcanzar la cifra de 40, centrando la actividad de la Fundación Incide en la consolidación de empresas ya existentes.

Norniella también fijó como elemento estratégico el incremento de la base exportadora española, identificando empresas con potencial exportador y facilitando su salida con programas específicos para añadir 3.000 nuevas empresas al comercio exterior antes del 2006. Otro de los objetivos es que las Cámaras se



La asamblea fue inaugurada por el vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy, / PABLO REQUEJO (ICAL)

conviertan en un apoyo fundamental de la internacionalización y de las oficinas comerciales en el exterior.

**FORMACIÓN.** Norniella reivindicó el papel de la Formación Profesional como instrumento básico de competitividad y creación de empleo, para lo que se pondrá en marcha un servicio de creación de empleo bajo demanda especialmente destinado a pymes y autónomos.

También se potenciará el sistema de arbitraje como mejor solu-

## Las entidades potenciarán el sistema de arbitraje para solucionar conflictos

ción a los conflictos entre empresas, impulsando la inclusión de la cláusula arbitral en todos los contratos y se desarrollará un sistema útil y funcional de arbitraje on line.

Finalmente, las Cámaras impulsarán la modernización del comercio con un plan global de prestación de servicios, basado en las nuevas tecnologías, con especial atención a los comercios tradicionales y a los recién instalados. También iniciarán en el comercio electrónico a 100.000 autónomas, comercios y pymes con las nuevas tecnologías.

## Méndez Pozo: «Las cámaras deben ser centros de aprendizaje»

M. B. (ICAL) / MADRID

El presidente de la Cámara de Comercio de Burgos y vicepresidente del Consejo Superior de estos órganos, Antonio Méndez Pozo, abogó ayer por coordinar las actuaciones en formación entre las cámaras y entre éstas con las empresas, reforzar el aprendizaje en centros de trabajo, adecuar los perfiles profesionales a los requerimientos empresariales e introducir la cultura de la calidad total en la materia, como líneas estratégicas de estas instituciones en el futuro.

Méndez Pozo expuso ayer ante la Asamblea General del Consejo Superior de Cámaras las estrategias básicas que deben marcarse estas instituciones en los próximos años en materia de formación, que estarán condicionadas por la «mundialización y las tecnologías», que provocarán «nuevas fórmulas de organización del trabajo», dijo. Al respecto, destacó que la flexibilización del mercado laboral y, por lo tanto, de los perfiles ocupacionales, obligarán a establecer una «desformalización» de la formación, «para dar

paso a un mayor peso específico de las acciones a medida».

Méndez Pozo precisó que para lograr estos objetivos es imprescindible coordinar las labores de todas las cámaras en formación para que exista un intercambio continuado de experiencias, las prácticas de mayor éxito tengan mayor difusión, se elaboren métodos y procesos formativos, se produzca la integración tecnológica de la oferta formativa y se desarrollen sistemas flexibles de análisis, diseño, impartición y evaluación.



Adán Martín (l), Jesús de Polanco y Méndez Pozo, en la asamblea. / P. R. (ICAL)

### LA JORNADA

**Familia Real.** Los representantes de las Cámaras realizaron un emotivo homenaje a la Familia Real por el fallecimiento de Doña Beatriz de Borbón, lo que impidió al Rey acudir a la inauguración de la asamblea general, ya que los funerales coincidían con el acto de apertura. Norniella destacó el papel de la Corona en su apoyo a las entidades camerales.

**Ventanilla Única.** El vicepresidente del Consejo Superior de Cámaras, Ignacio María Echevarría destacó que esta iniciativa puesta en marcha en colaboración con las administraciones públicas satisface las necesidades de las empresas en su puesta en marcha. Actualmente existen en 17 ciudades. Ha contribuido a crear 10.000 empresas y 15.000 puestos de trabajo, habiendo atendido a más de 50.000 emprendedores.

**Incyde.** El Instituto para la Creación y el Desarrollo de la Empresa pretende cubrir las necesidades durante la elaboración de los proyectos. Según precisó Echevarría, el Incyde dedicará más de 84 millones de euros hasta 2006 para crear 6.500 pymes, más de 10.000 puestos de trabajo y una red de 'viveros de empresas'. Actualmente, cuenta con una red de 100 asesores en contacto directo con el empresario hasta dos años después de su puesta en marcha.

**Emprendedores.** La presidenta de Banesto, Ana Patricia Botín, reclamó la orientación de la educación hacia las iniciativas emprendedoras, mostrando a los jóvenes los valores de la cultura empresarial. Esta banquera hizo especial énfasis también en la desventaja europea respecto a Estados Unidos por el escaso gasto en innovación y desarrollo.

**Medios.** El consejero de Ciencia y Tecnología de Murcia pidió que no se malogre una sola idea por falta de medios o por problemas burocráticos.

CÁMARAS DE COMERCIO

II ASAMBLEA DEL CONSEJO SUPERIOR

# Norniella aboga por flexibilizar el mercado y combatir la inflación

El presidente del Consejo Superior achaca a estos dos factores que las empresas españolas no estén en igualdad de condiciones respecto a sus competidoras europeas

• En su intervención, destacó que «las Cámaras se han legitimado como prestadoras de servicios útiles hasta el punto de concitar el interés de miles de empresas».

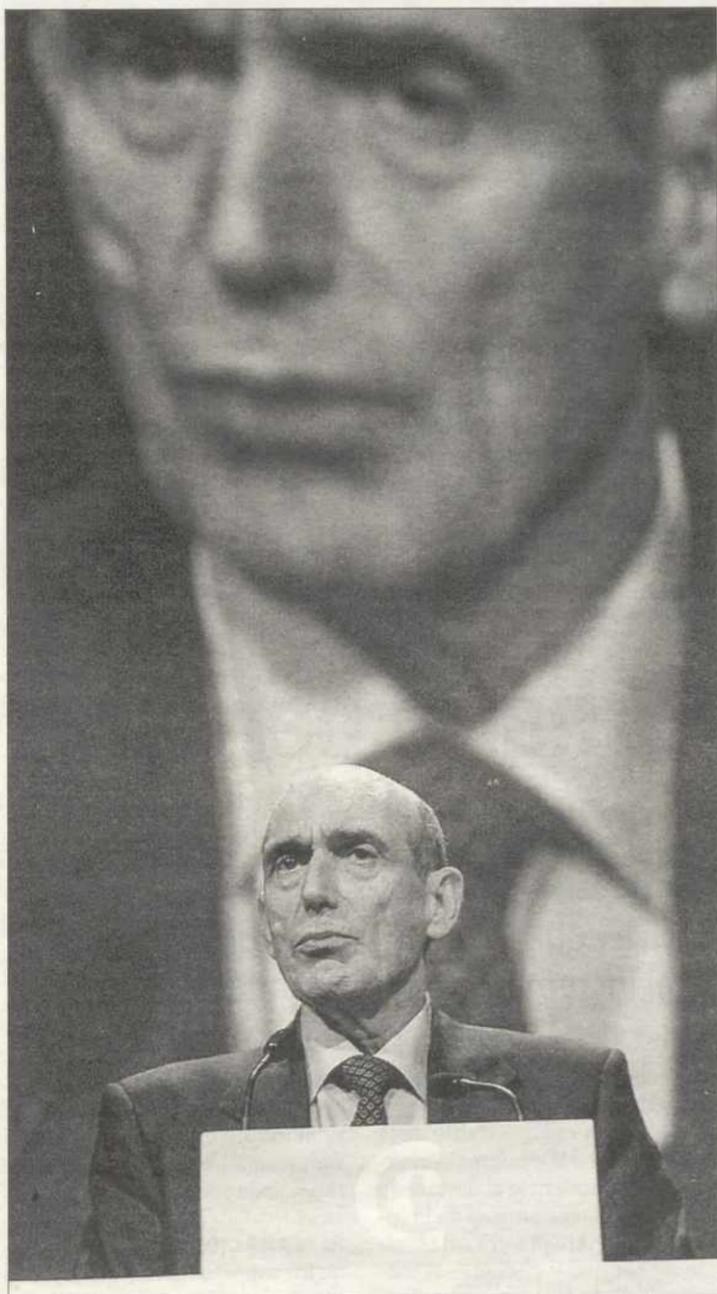
M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID

El presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, José Manuel Fernández Norniella, aprovechó la celebración de la Asamblea General de las cámaras, en Madrid, para defender la necesidad de superar las «rigideces estructurales» del mercado español y de los mecanismos de financiación y, en segundo lugar, para adoptar las medidas necesarias para combatir la alta inflación coyuntural, como único camino viable para mejorar la competitividad de las empresas españolas.

Norniella afirmó que estos dos factores hacen que las empresas no estén en igualdad de condiciones que sus competidoras europeas e impiden que la potencialidad del empresario se desarrolle plenamente y que la sociedad de nuestro país se modernice más rápidamente.

Por ello, dijo que es imprescindible continuar por la senda de la modernización económica y dirigir todas las acciones hacia otros horizontes, como generar empleo en los nuevos servicios que requiere la sociedad. «Lo importante es tener los objetivos claros y evitar pérdidas de tiempo en discusiones bizantinas, tanto en los aspectos políticos como económicos o sociales», añadió.

**DEFENSA DE LA POLÍTICA.** Fernández Norniella subrayó ante más de dos mil empresarios que la política seguida hasta el momento ha sido la adecuada como se ha puesto de manifiesto con el buen comportamiento con el que la economía española ha afrontado el enfriamiento económico internacional y el período de incertidumbre de los mercados.



José Manuel Fernández Norniella. / FOTOS: CACHO Y REQUEJO (ICAL)

El desarrollo del mundo empresarial exige «paz y libertad»

«Es el momento de asumir responsabilidades y tomar medidas. Creo que nunca ha habido tantas oportunidades de realizar cosas que no se habían podido hacer antes. Es también la mejor época para fundar empresas, avanzar en la sociedad de la información y en la prestación de servicios», expresó.

Como ejemplo del, a su juicio, buen quehacer de la política económica del Gobierno citó su reciente decisión de suprimir el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) como muestra de que se legisla poniendo el centro de atención en los empresarios individuales, las micro, pequeñas y medianas empresas, más que en la cuantía que supondrá el ahorro para las sociedades mercantiles.

**OBJETIVOS CUMPLIDOS.** Fernández Norniella afirmó que las Cámaras han cumplido todos los objetivos que se fijaron en la última Asamblea General, en 1999, como la promoción de vocaciones empresariales, simplificación administrativa con la Ventanilla Única en casi todas las comunidades autónomas y la incorporación de nuevas tecnologías a la gestión de miles de empresas, en especial internet y comercio electrónico.

Todas estas acciones, encaminadas especialmente a desarrollar las pequeñas y medianas empresas han supuesto, según explicó, la movilización de recursos por valor de seiscientos millones de euros, de los cuales más de la mitad han sido cofinanciados.

«Las Cámaras -prosiguió- se han legitimado como prestadoras de servicios útiles hasta el punto de concitar el interés de miles de empresas». En esta línea, situó a las cámaras de comercio como el ejemplo de cómo se trabaja en red, se vertebra la sociedad y se huyen de «discusiones estériles» por su capacidad para gestionar funciones públicas con criterios estrictamente privados.

Norniella resaltó que con un entorno de «paz y libertad» es posible el desarrollo del mundo empresarial. «Cuando el desaliento encuentra caldo de cultivo en la incompreensión es necesario redoblar los esfuerzos por apoyar el espíritu de libertad que nace de la tradición y laboriosidad de muchos pequeños empresarios y ciudadanos que han dado forma a la prosperidad actual, sin importar sus orígenes», concluyó.

LAS DECLARACIONES

►MARIANO RAJOY  
VICEPR. GOBIERNO

«El diálogo social es clave para mejorar la productividad de las empresas»

Rajoy hizo una encendida defensa de la política privatizadora del Gobierno que, a su juicio, ha permitido crear más empleo y mejorar la competitividad de las empresas españolas gracias al «marco sólido» con el que el Ejecutivo ha dotado a la economía, y que ha posibilitado un crecimiento del país por encima de la media europea y donde se crean más puestos de trabajo que en el resto de los países de la UE.

►LOYOLA DE PALACIO  
VICEPR. CE

«La política en la UE se centra en reformas estructurales»

Loyola de Palacio puso como ejemplo a seguir la política de liberalización que está desarrollando Europa en los sectores energéticos y de transporte. Sin dejar de lado la seguridad de sus ciudadanos para evitar accidentes, y que se ha plasmado en la creación de varias agencias para garantizar la seguridad en el aire, mar y tierra, y en un escrupuloso respeto al medio ambiente.

►JOAN COSTA  
SECRETARIO COMERCIO

«La economía española crecerá más de un 2%»

Juan Costa pidió a los empresarios que tengan en cuenta la necesidad de mantener un escenario de estabilidad y moderación de cara a la negociación colectiva y a la política de fijación de precios. También resaltó que la política económica que lleva a cabo el Gobierno desde 1996 ha permitido multiplicar por cuatro la creación de empleo respecto a la tasa media europea.

ÉXITO DE CONVOCATORIA

Numerosos representantes del mundo empresarial avalan con su presencia el encuentro

La II Asamblea General de Cámaras de Comercio logró concentrar en Madrid al mundo empresarial, económico y financiero de todo el país. Alfonso Cortina (Repsol), César Alierta (Telefónica), Emilio Botín (SCH), y Jesús de Polanco (Prisa), entre otros, acudieron al encuentro. Tampoco faltaron a la cita cameral responsables del Ejecutivo como el vicepresidente Rajoy, el ministro Cristóbal Montoro y la vicepresidenta de la Comisión Europea Loyola de Palacio. Más de dos mil personas asistieron a la asamblea anual.



El presidente de Repsol, Alfonso Cortina.



El presidente del SCH, Emilio Botín.



El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro.

► II ASAMBLEA DEL CONSEJO SUPERIOR DE CÁMARAS DE COMERCIO



El presidente de la Cámara de Ciudad Real, Juan Antonio León (centro), destacó el importante papel de las nuevas tecnologías para una gestión eficaz. / R. CACHO (ICAL)

## La supresión del IAE haría perder el 30% de los recursos en CLM

El presidente de la Cámara de Ciudad Real afirmó ayer que la merma de estos ingresos para las cámaras medias no se compensaría con el incremento de las grandes

• Los cinco presidentes de las entidades cameralas de la región acudieron ayer a la II Asamblea del Consejo Superior de Cámaras de Comercio que se celebró en Madrid

A. M. / MADRID

La posibilidad de que el Gobierno elimine el Impuesto de Actividades Económicas para los pequeños y medianos empresarios fue una de las preocupaciones mostradas por el presidente de la Cámara de Comercio de Ciudad Real, Juan Antonio León Triviño, durante la celebración de la II Asamblea General del Consejo Superior de Cámaras.

León Triviño, que manifestó su satisfacción por lo que la eliminación de la tasa representa para el empresario, expuso no obstante el riesgo económico al que se enfrentarían las entidades cameralas de tamaño medio, ya que «representa entre el 30 y el 35 por ciento del Recurso Cameral Permanente».

El presidente de la entidad ciudarealeña, que participó con una ponencia en la primera de las sesiones de trabajo que abordaba el papel de la cámara al servicio de la empresa, quiso sin embargo restar dramatismo a este hecho y afirmó que si se llegara a producir la supresión del IAE «pasaremos un

semestre malo, pero una vez superado no habrá problemas».

León Triviño propuso algunas alternativas para paliar este déficit de ingresos como establecer nuevas formas de financiación mediante negociaciones con el Consejo Superior de Cámaras y la Administración Central, reducir gastos o aumentar la autofinanciación mediante el cobro de nuevos servicios.

**EFICACIA Y CALIDAD.** Sobre este último aspecto, matizó que los servicios a prestar deberían tener un alto grado de profesionalidad y para ello también reclamó la par-

ticipación destacada del Consejo Superior de Cámaras.

El máximo responsable de la entidad cameral ciudarealeña expuso en su ponencia el destacado papel de las tecnologías de la información para prestar un servicio de calidad y eficiente al empresario. Entre las propuestas planteadas en este área señaló que «el uso de portales y las aplicaciones de Internet en general deberán plantearse como fuente de ahorro de recursos y de mayor agilidad».

Por otra parte, el presidente de la Cámara de Ciudad Real, se refirió a algunos de los proyectos en

esta provincia y destacó el papel que tendrá para la creación e instalación de empresas el Parque Empresarial en cuyo proyecto están trabajando.

**INTERNACIONALIZACIÓN.** Uno de los aspectos en los que ayer se hizo hincapié fue la internacionalización de los mercados. Sobre esta materia, el presidente de la Cámara de Comercio de Albacete, Vicente Muñoz, destacó que hay que imprimir esta cultura en los empresarios de la región para poder avanzar. «Hemos ido perdiendo posibilidades en este campo y ahora estamos luchando por potenciarlo, pero para ello hay que dar confianza al empresario y demostrarle que efectivamente hay un abanico de posibilidades en el exterior que se pueden aprovechar».

Al encuentro de cámaras también acudieron los presidentes de las entidades de Cuenca, Guadalajara y Toledo. Este último, Fernando Jerez Alonso, también destacó el papel de las cámaras en el apoyo al empresario para acceder al mercado internacional y recordó que entre otras labores se están realizando «misiones comerciales en varios países del mundo y se está fomentando la iniciativa entre los cerca de 350 exportadores y aquellos que se están iniciando en esta materia a través del Programa de Iniciación a la Promoción Exterior».

### Silencio en el aeropuerto de Ciudad Real

La definitiva puesta en marcha del proyecto de construcción del aeropuerto civil en Ciudad Real ha llegado a un momento cumbre. El presidente de la Cámara de Comercio de esta ciudad, Juan Antonio León Triviño, prefiere esperar hasta «mediados o finales de diciembre» para hacer un pronunciamiento sobre esta iniciativa que lidera esta entidad cameral. Y es que, según dijo ayer en Madrid, espera que en esas fechas se resuelvan los trámites que en la actualidad se están realizando y asegura que «ni debo ni puedo hablar de esta cuestión porque así lo he prometido para no alterar más las cosas». No obstante, parece que por el tono de sus palabras la situación está muy próxima a resolverse.

León Triviño insiste en que el apoyo que ha demostrado el Gobierno de Castilla-La Mancha a esta iniciativa empresarial representa una gran ventaja para poder ver hecho realidad uno de los sueños de los ciudarealeños.

En la actualidad el Ministerio de Medio Ambiente está resolviendo algunas dificultades planteadas tras las denuncias que grupos ecologistas realizaron en Bruselas y en las que ponían de manifiesto que el proyecto, que ya fue modificado en lo que afecta a la pista de aterrizaje, afectaba a una Zona de Especial Protección Ambiental (ZEPA). A.M.

### LAS DECLARACIONES

► AGUSTÍN TELLO

«Tenemos que tratar de actualizarnos»

El presidente de la Cámara de Comercio de Cuenca resaltó la importancia de la actualización de las entidades cameralas y expresó la necesidad de que se las provea de medios para ello. Por otro lado, afirmó que la posible supresión del IAE «no tiene por qué afectarnos» y confió en que los ingresos sigan siendo los mismos.



► FERNANDO JEREZ

«En materia de comunicaciones, avanzamos»

«Se están dando pasos en materia de comunicaciones, aunque todavía estamos lejos del resto de comunidades. No obstante, las autopistas que proyecta el Gobierno central y regional y la llegada del AVE a todas las provincias serán un factor determinante», afirmó el presidente de Toledo.



► VICENTE MUÑOZ

«Hay que dar confianza al empresario»

Vicente Muñoz, presidente de la Cámara de Albacete, subraya que uno de los cometidos de estas entidades es «proporcionar confianza al empresario» y sobre todo hace referencia a la expansión hacia mercados internacionales. Muñoz insiste en que «hay que ser coherente en las inversiones».



► J. ANTONIO LEÓN

«Tenemos que liderar proyectos»

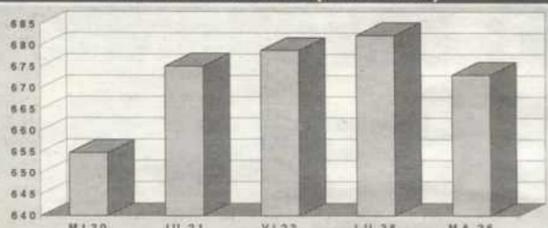
El presidente de la entidad cameral de Ciudad Real afirma que las cámaras tienen que «liderar proyectos de interés general con impacto en la sociedad». Juan Antonio León apuesta por la implantación del Modelo Europeo de la Calidad Total para asegurar una gestión eficaz y ágil de las cámaras.



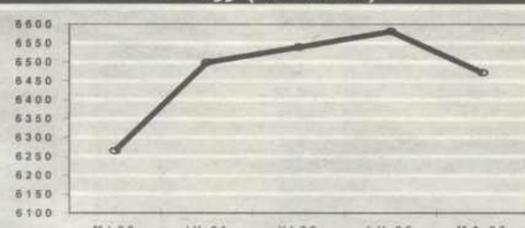
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	6.471,50	-109,20	-1,66
Ibex Financiero	6.899,80	-162,00	-2,29
Ibex Utilities	12.358,60	-168,30	-1,34
Nuevo Mercado	1.711,60	-68,70	-3,86
Madrid	673,18	-9,29	-1,36
Barcelona	545,22	-10,39	-1,87
Bilbao	1.169,84	-19,67	-1,65
Valencia	515,66	-9,46	-1,80

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Un golpe para el ánimo de los inversores

La batería de datos económicos que se conocían en Europa y Estados Unidos ponían de manifiesto una vez más que todavía queda un camino por recorrer para hablar de recuperación económica. La Confianza Empresarial alemana, IFO, descendía en noviembre hasta niveles mínimos de los últimos 10 meses, no tanto por las encuestas referentes a la situación actual como por las expectativas. En este contexto, los índices europeos, dentro de una tónica de descensos, se mostraban vacilantes a lo largo de la mañana hasta que la publicación de un dato de Confianza del Consumidor superior al mes de octubre pero por debajo de expectativas remataba el día con descensos acusados en prácticamente todas las bolsas europeas. La revisión al alza del PIB americano del tercer trimestre hasta el 4% frente al 3,1% inicial y el buen dato de viviendas iniciadas, no lograban remontar el ánimo de los inversores. Las bolsa americana registraban descensos en las primeras horas de negociación y, con este panorama, el índice Eurostoxx 50 perdía al cierre un 2,61%, con France Telecom, ING y Fortis a la cabeza de las pérdidas con descensos superiores al 6%. Los índices CAC 40 y Footsie cedían un 2,44% y 1,24% respectivamente, mientras el DAX, poco antes del cierre, registraba un descenso del 2,41%.

Los recortes se hacían extensibles a la bolsa española, donde el Ibex 35 cerraba con un descenso del 1,66%. Iberia, Prisa y Amadeus protagonizaban los mayores descensos del índice, con un -4,7%, -4,34 y -4,33% respectivamente. La mayor parte del resto de valores que ganaban en la sesión tenían un alto componente defensivo, mientras que los "grandes" del mercado español, sufrían descensos, con BBVA a la cabeza, -2,78%, seguido de Telefónica y Santander con sendos descensos del 2,46%.

Ayer conocíamos al cierre de la sesión que el precio definitivo de la OPV de Banesto quedaba fijado en 7,5, dando lugar a un descenso del 17,20% en las acciones que ya se negociaban en el mercado continuo, hasta niveles de 7,51.

En el mercado de divisas el euro seguía su trayectoria de descensos de los últimos días hasta los 99,11 centavos por dólar.

### SUBEN

Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Natra	3,39	13,00	Banesto	7,51	-17,20
Global Steel	1,77	12,74	Iberia	1,61	-4,73
Pescanova	12,13	8,01	Prisa	7,50	-4,34
Puleva Biotech	3,35	6,35	Amadeus	4,86	-4,33
Azkoyen	4,55	2,94	Terra	4,92	-4,28

### BAJAN

Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Natra	3,39	13,00	Banesto	7,51	-17,20
Global Steel	1,77	12,74	Iberia	1,61	-4,73
Pescanova	12,13	8,01	Prisa	7,50	-4,34
Puleva Biotech	3,35	6,35	Amadeus	4,86	-4,33
Azkoyen	4,55	2,94	Terra	4,92	-4,28

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	8719,41	-129,99	-1,47
Londres FT SE 100	4071	-51,2	-1,24
Frankfurt XETRA	3186,55	-112,69	-3,42
París CAC 40	3215,19	-80,49	-2,44
Milán MIB 30	25177	-399	-1,56
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	10157,93	-87,57	-0,85
México	5939,38	77,56	1,32

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	9,93	10,42	12,77	7,09
BSCH	6,60	6,95	9,49	4,75
Endesa	11,40	11,85	15,84	8,77
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	12,21	12,39	14,68	10,30
Telefónica	29,15	30,45	42,68	22,34

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	8,01	-1,72	6.129	8,35	8,01	11,02	7,90
Aldeasa	14,65	-2,79	74.776	15,10	14,61	20,27	12,80
Altadis	20,28	1,15	3.175.549	20,35	19,91	24,48	17,65
Barón de Ley	27	-0,92	3.000	27,50	26,90	32,33	23,00
Bodegas Riojanas	7,75	-	1.149	7,75	7,75	9,00	7,75
Campofrío	8,54	1,67	2.766	8,57	8,40	12,00	8,00
Carrefour	12,97	-0,77	279.390	13,28	12,74	14,89	9,89
Cortefiel	3,8	-	173.301	3,80	3,74	7,22	3,00
CVNE	11,51	-	0,00	-	0,00	14,00	11,50
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,96	0,25	16.500	4,02	3,96	7,13	3,71
Ebro Puleva SA	9,31	0,65	98.632	9,34	9,21	12,84	9,12
Enaco	7,67	-	0,00	-	0,00	8,00	4,15
Faes Farma	10,72	-0,46	47.172	10,80	10,66	13,49	9,73
Inditex	22,94	-0,09	738.737	23,00	22,50	23,40	17,64
Koipe	29,5	-	141	29,70	29,50	30,20	25,40
Natra	3,39	13	2.210.983	3,45	3,12	3,39	1,26
Paternina	5,54	-	100	-	0,00	6,85	5,24
Pescanova	12,13	8,01	169.654	12,13	11,40	12,40	8,89
Service Point Solutions	0,74	-1,33	271.183	0,75	0,73	1,46	0,62
Puleva Biotech	3,35	6,35	134.075	3,35	3,20	4,91	2,45
SOS Cuétara	15,36	-0,9	10.670	15,50	15,30	15,69	10,05
T. Algodonera	2,99	0,34	44.433	3,03	2,99	3,53	2,50
Vidrala	8,2	-0,24	8.382	8,36	8,20	9,06	6,97
Viscofán	7,68	1,99	70.408	7,68	7,55	9,40	4,78
Zeltia	6,73	-4,13	1.070.576	7,02	6,68	11,50	4,50

## Bienes de Inversión e Intermedios

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Aceralía	15,5	1,91	2.106	15,50	14,71	20,19
Acerinox	37,52	2,35	234.708	37,52	36,00	44,36
CIE AUTOMOTIVE	6	0,33	1.300	6,00	5,98	8,48
E.I. Aragonesas	5,35	0,19	166.025	5,35	5,23	5,93
Arcelor S.A.	12,38	-0,96	185.725	12,50	12,20	16,70
Azkoyen	4,55	2,94	113.185	4,58	4,43	9,78
C. Portland	36,7	0,27	109.594	36,75	36,10	40,50
CAF	38,6	-	403	38,70	38,10	39,85
Duro Felguera	6,1	1,5	6.164	6,10	6,01	7,58
EADS	12,65	2,6	15.706	12,68	12,23	17,95
Ence	13,93	-	26.716	14,20	13,92	18,32
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22
Ercros	0,38	2,7	60.426	0,38	0,37	0,55
Edel Zinc	1,92	-1,03	4.380	1,92	1,87	2,19
Europac	2,97	1,71	16.916	2,99	2,90	3,58
Gamesa	19,45	-2,26	132.262	19,80	19,36	20,91
Global Steel	1,77	12,74	74.121	1,87	1,57	2,24
Iberpapel	13,79	0,66	2.111	13,89	13,54	14,89
Lingotes	3,43	0,29	2.340	3,43	3,42	3,88
Mecalux	3,23	0,94	26.752	3,32	3,14	5,72
Miquel y Costas	22,59	2,68	5.616	22,59	21,80	32,80
N.Montaña	0,33	-2,94	3.516	0,33	0,33	0,34
Nicolás Correa	2,55	0,79	3.140	2,55	2,55	3,30
Reno de Medicci	0,85	-	4.700	0,85	0,85	1,56
Seda Barna	1,91	-	9.378	1,92	1,90	2,44
Sniace	0,57	-	123.658	0,58	0,57	0,81
Tafisa	4,68	-	840	4,68	4,55	6,98
Tubacex	1,44	-1,37	401.997	1,46	1,44	1,78
Tudor	3,78	-	239	3,78	3,78	4,74
Uniland	69,95	-	146	69,95	69,95	70,80
Uralita	6,8	-	46.130	6,80	6,64	7,22
Zardoya Otis	12,04	1,18	25.227	12,05	11,95	12,89

## Comun. y Serv. Información

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Ámper	2,21	-	116.136	2,28	2,21	4,89
Avanzit	1,49	-1,32	200.476	1,52	1,46	9,00
Indra	7,19	-4,13	866.550	7,56	7,19	10,69
Jazztel	1,34	-2,19	215.611	1,38	1,34	6,26
Prisa	7,5	-4,34	355.551	7,81	7,50	12,31
Recoletos	4,69	-	14.307	4,88	4,65	5,80
Sogetable	11,65	0,34	1.949.912	12,19	11,35	28,80
Telefónica	9,92	-2,46	49.292.337	10,28	9,84	15,14
Telefónica Móviles	7,1	-3,4	1.439.128	7,34	7,10	8,75
Terra	4,92	-4,28	1.394.114	5,17	4,90	9,83
TPI Pag Amar	3,61	-3,73	470.046	3,78	3,61	5,03

## Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Acciona	40	-1,28	59.733	40,49	39,80	47,50
ACS	28,95	-1,86	907.091	29,95	28,86	37,00
Dragados	15,22	-1,87	822.932	15,75	15,03	19,79
FCC	22,29	-1,28	61.573	22,66	22,07	28,97
Ferrovial	24,5	-1,25	129.184	25,15	24,46	28,95
OHL	4,5	0,67	437.992	4,68	4,50	7,35

## Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Bayer	23	-	357	23,00	23,00	39,95
Cepsa	16,75	0,3	271.458	16,93	16,58	18,90
Enagas S.A.	5,71	0,18	649.746	5,76	5,62	6,40
Endesa	11,59	-1,78	6.087.365	11,87	11,59	17,86
Gas Natural	19,45	2,37	1.404.402	19,49	18,82	22,60
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,26

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Iberdrola	12,97	-0,54	2.079.850	13,08	12,90	15,55
Red Eléctrica	9,09	1,22	404.682	9,14	8,93	11,94
Repsol	12,43	-0,32	7.725.094	12,68	12,35	16,18
Unión Fenosa	11,92	1,88	1.607.228	11,92	11,60	19,61

## Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Año
Abengoa	5,16	0,78	101.655	5,20	5,11	8,89

## FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	12,05	-	8,52	-25,63
AC Arco Iris	RV	3,31	-	2,75	-29,44
AC Australasia	RV	3,48	-	-0,71	-20,84
AC Bienestar	RV	6,77	-	0,22	-29,59
AC Cuenta FT	D	1.284,74	-	0,15	2,12
AC Deuda FT	RFC	13,38	-	0,27	3,38
AC Dinero	D	1.292,78	-	0,15	2,12
AC Divisa	MRV	7,47	-	3,61	-27,83
AC Emergentes	RV	3,71	-	3,13	-21,03
AC Euroacciones	RV	4,15	-	6,67	-35,91
AC Eurofondo	RV	4,71	-	6,58	-31,48
AC Euromix	MRV	5,41	-	3,51	-17,50
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,10	-	1,31	-0,30
AC Iberoamerica	RV	4,27	-	0,24	-34,36
AC Largo FT	RF	10,81	-	0,44	4,19
AC Materias Primas	RV	5,07	-	2,52	-17,78
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	9,74	-	1,06	-2,60
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,24	-	1,46	-7,34
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,85	-	1,84	-11,89
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,47	-	2,23	-16,42
Invercaja 21	RFC	7,44	-	0,14	1,85
Invercaja 31	RFC	7,66	-	0,14	1,91
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Mixto	MRV	6,26	-	3,93	-11,23
Atlántico Plus 2	GRF	8,52	-	0,34	2,35
Bolsatlántico	RV	8,61	-	7,07	-26,13
Dineratlántico	D	1.440,05	-	0,13	1,84
Fondatlántico	RFC	16,99	-	0,02	1,85
<b>BANCO COOPERATIVO</b>					
Credicoop Renta	RFC	84,66	-	0,29	2,68
Dinercoop	D	1.093,60	-	0,32	2,21
Rural Ahorro II	GRV	695,41	-	0,23	2,77
Rural Deuda	GRF	774,97	-	0,20	2,54
Rural Dinero	D	7.266,37	-	0,36	2,23
Rural Emergentes RV	RV	328,67	-	2,83	-17,77
Rural Euro Renta Variable	RV	372,14	-	6,24	-31,04
Rural Euroíndice	GRV	670,84	-	1,45	-0,60
Rural índice	RV	363,91	-	6,82	-21,36
Rural Mixto 25	MRF	610,70	-	1,53	-1,58
Rural Mixto 50	MRV	970,43	-	3,09	-8,96
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	967,29	-	1,69	4,56
Rural RF Internacional	RFC	656,06	-	-1,70	-0,76
Rural RV Internac.	RV	361,77	-	4,38	-27,70
Rural Toledo I	RFC	70,59	-	0,11	1,69
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	662,34	-	0,08	1,30
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	44,19	-	4,82	-26,41
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	40,58	-	3,87	-30,67
Eurovalor Cesta Global	GRV	75,24	-	0,23	1,95
Eurovalor Eurotop C	GRV	65,26	-	0,40	-1,26
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	GRV	94,02	-	0,17	2,44
Eurovalor Global Asegurado	GRV	79,60	-	0,17	3,89
Eurovalor Interind. 2000	GRV	113,87	-	0,13	1,99
Eurovalor Interindices	GRV	67,23	-	0,11	1,73
Eurovalor Mixto 15	MRF	69,92	-	1,07	-1,82
Eurovalor Mixto 30	MRV	63,16	-	2,28	-3,79
Eurovalor mixto 70	MRV	2,52	-	3,56	-17,66
Eurovalor Patrimonio	RFC	72,15	-	0,22	2,11
Eurovalor RF Intern.	RFC	98,85	-	-0,48	-0,22
Eurovalor Tesorería	D	793,06	-	0,13	1,84
<b>BANCO URQUIJO</b>					
Urquijo Capital	MRF	2,68	-	1,35	-4,98
Urquijo Dinero	D	2.215,68	-	0,13	2,00
Urquijo Global	RV	0,96	-	-	-23,94
Urquijo Índice	RV	10,52	-	5,38	-20,28
Urquijo Renta	RFC	22,03	-	0,13	2,31
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	24,29	-	6,69	-24,15
BK Dinero	D	1.188,27	-	0,14	2,10
BK Dinero 97	D	690,99	-	0,13	2,12
BK Fondo Bonos	RF	817,43	-	0,53	3,51
BK Mixto España 50	MRV	1.038,95	-	3,96	-8,33
Cuenta Fiscal III	RFC	1.002,73	-	0,03	1,52
<b>BARCLAYS BANK</b>					
Barclays Bolsa Esp Index	RV	583,92	-	6,81	-21,67
Barclays Bolsa España	RV	15,46	-	6,63	-21,04
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,14	-	5,35	-30,41
Barclays Bolsa Global	RV	4.798,25	-	2,28	-27,92
Barclays Bolsa USA	RV	3,21	-	5,04	-18,46
Barclays Bonos Corto	RFC	12,98	-	0,14	4,09
Barclays Eurocash	D	812,29	-	0,15	2,32
Fondbarclays 1	MRF	13,35	-	2,30	-6,00
<b>BBVA</b>					
Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	0,46
BBVA Bolsa 2	RV	13,31	-	8,93	-24,12
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	1,12
BBVA Bono 2006 A	GRF	776,62	-	0,19	3,27
BBVA Deuda FT	RF	149,87	-	0,28	3,25

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>BBVA</b>					
BBVA Dinero	D	1.861,45	-	0,16	2,10
BBVA Euroíndices G.	GRV	662,52	-	1,34	4,16
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	1,20
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	6,92	-	0,34	4,34
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,26	-	0,33	4,45
BBVA Gar. Flexible III	GRV	890,05	-	0,26	1,07
BBVA Mixto 25	MRF	9,63	-	0,47	-2,77
BBVA Plan Renta	GRF	984,00	-	0,56	6,03
BBVA Renove III	GRV	6,97	-	0,34	-0,54
BBVA RF Corto	RFC	15,99	-	0,15	1,57
BBVA Urbanismo	RV	6,95	-	4,88	-21,67
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	0,41
<b>BBVA PRIVANZA</b>					
Privanza Bolsa	RV	9,95	-	8,58	-23,51
Privanza Dinero	D	6.300,96	-	0,20	1,92
Privanza Divisa	MRV	10,50	-	1,26	-16,20
Privanza Renta	RF	11,51	-	0,16	1,60
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	89,83	-	6,92	-22,48
Beta Dinero	D	1.435,50	-	0,15	1,99
Beta Valor	MRV	13,27	-	1,94	-11,76
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Activos	D	1.626,43	-	0,09	1,93
BNP Ahorro	RF	10,48	-	0,34	2,94
BNP Bolsa	RV	12,02	-	4,31	-30,90
BNP Global 15-85	MRF	8,33	-	0,44	-4,79
BNP Global 50-50	MRV	9,99	-	1,23	-17,96
BNP Global 70-30	MRV	6,17	-	1,30	-23,11
<b>CAJA MADRID</b>					
Dinermadrid FT	D	1.258,28	-	0,14	2,03
Fondmadrid	D	1.506,20	-	0,16	2,13
Madrid Bolsa	RV	9,76	-	8,82	-23,87
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,44	-	0,36	-5,52
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,21	-	0,33	-1,69
Madrid Crecimiento II	GRF	7,28	-	0,41	4,35
Madrid Premiere	RFC	12,00	-	0,55	4,13
Madrid Sect.Financ.Global	RV	5,62	-	3,45	-19,84
Plusmadrid	MRV	15,10	-	5,03	-13,56
<b>CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)</b>					
CAM Bolsa 1	GRV	10,67	-	1,04	2,40
CAM Bolsa Europa	RV	4,64	-	7,23	-29,92
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,27	-	0,15	2,06
CAM Bolsa Índice	RV	4,61	-	8,47	-22,07
CAM Bonos 1	RFC	14,15	-	0,48	4,37
CAM Dinero 1	D	1.149,50	-	0,19	2,22
CAM Dinero Ahorro	D	714,85	-	0,19	2,22
CAM Euro Convergente	RV	6,14	-	1,76	1,42
CAM Europa Pymes	RV	3,94	-	2,05	-14,05
CAM Mixto 25	MRF	515,33	-	2,35	-1,89
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,36	-	3,86	-10,65
CAM Mundial Bonos	RFC	617,68	-	0,29	4,11
Garanmed	GRV	72,73	-	1,34	2,69
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	954,42	-	0,16	2,86
Citidinero	D	717,75	-	0,16	2,72
Citifondo Lider	MRF	12,52	-	1,06	-5,22
Citifondo RV	RV	20,12	-	6,36	-22,16
Citimoney	D	1.261,14	-	0,14	2,26
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,29	-	4,58	-20,34
DB Diner	D	1.151,18	-	0,15	2,27
DB Europa bolsa	RV	6,79	-	6,49	-28,47
DB Invest	RFC	11,72	-	0,19	3,04
DB Mixta	MRV	14,90	-	6,16	-18,39
DB Sectorial 2001	GM	9,54	-	-3,36	-0,29
<b>ESPIRITO SANTO</b>					
BM-Cartera Global	RV	5,42	-	3,62	-20,44
BM-Dinerbolsa	RV	896,50	-	7,11	-23,45
BM-Dinerdivisa	MRF	9,74	-	0,28	-6,56
BM-Techfondex	RV	1,65	-	15,02	-41,42
Cuentafondo Ahorro	MRF	15,07	-	2,27	-7,92
Cuentafondo Bolsa	MRV	8,92	-	4,93	-19,82
<b>IBERCAJA</b>					
Ibercaja Ahorro	RFC	15,57	-	0,87	2,19
Ibercaja Bolsa	RV	10,16	-	6,69	-22,03
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,38	-	5,88	-25,77
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	6,05	-	2,04	-24,57
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,46	-	0,11	-0,58
Ibercaja Dinero	D	1.519,71	-	0,31	2,27
Ibercaja Euro	GRV	6,36	-	0,87	5,33
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,47	-	2,69	-7,76
Ibercaja Europa	MRF	5,43	-	2,54	-9,83
Ibercaja Futuro	RFC	8,86	-	1,35	2,37
Ibercaja High Yield	RF	4,29	-	6,04	-13,85
Ibercaja Index II	MRV	5,72	-	2,61	-8,81
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,18	-	0,81	-10,88
Ibercaja Renta Plus	MRV	4,76	-	5,39	-13,96
Ibercaja Tecnológico	RV	1,78	-	10,75	-34,49

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc.17Mixto 50rv Europa1	MRV	9,23	-	2,02	-5,76
Fonc.18Mixto 50rv Europa2	MRV	8,12	-	2,04	-5,73
Fonc.65 Pat.Bol.I.Europa	RV	4,39	-	6,01	-26,67
Foncaixa Ahorro II	RFC	14,57	-	0,23	1,77
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,58	-	0,19	1,24
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,29	-	0,18	1,63
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,32	-	0,23	2,40
Foncaixa Ahorro 36	RFC	11,95	-	0,18	1,69
Foncaixa Ahorro 7	RFC	15,96	-	0,32	2,33
Foncaixa Bolsa 33	RV	20,54	-	8,89	-19,13
Foncaixa Cooperacion	RV	4,84	-	3,83	-14,06
Foncaixa Dinero 12	D	1.436,11	-	0,17	2,20
Foncaixa Futuro 19	GRF	7,66	-	-	1,48
Foncaixa Futuro 20	GRV	6,05	-	0,17	-27,01
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,41	-	-	-7,88
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,22	-	0,34	-0,62
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,23	-	0,32	-1,01
Foncaixa Patrimonio 16	MRF	8,15	-	0,34	1,28
<b>MAPFRE</b>					
Fondmapfre Bolsa	MRV	16,17	-	4,69	-13,13
Fondmapfre Bolsa America	RV	5,01	-	2,81	-32,40
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	10,72	-	0,37	-0,01
Fondmapfre Dinero	D	1.271,49	-	0,15	2,

# Turquía acometerá nuevas reformas para acelerar su ingreso en la UE

El líder del AKP, Erdogan, pretende modificar la Constitución, para garantizar una mayor libertad de prensa y religión, además de revisar las leyes electorales y de partidos políticos

- Erdogan pretende adoptar las reformas antes del 12 de diciembre, fecha en la que comienza el Consejo Europeo en el que Turquía pedirá una fecha para ingresar en la UE.

EFE / COPENHAGUE

El líder del Partido Justicia y Desarrollo (AKP) turco, Recep Tayyip Erdogan, presentó ayer en Copenhague a la presidencia danesa de la UE las nuevas reformas constitucionales que prepara el gobierno de su formación para que Turquía cumpla los criterios de acceso a la Unión.

Erdogan destacó en su encuentro con el primer ministro danés, Anders Fogh Rasmussen, que el nuevo gobierno del AKP salido de las elecciones del pasado mes de octubre no sólo apoya las reformas ya emprendidas, sino que quiere llegar aún más lejos en el objetivo de cumplir los llamados Criterios de Copenhague, que establecen las condiciones que exige la UE a los países aspirantes a la adhesión.

Erdogan comunicó a Rasmussen la voluntad de su país de reformar la Constitución para garantizar una aplicación más amplia de las libertades de prensa y religión, lo que se complementará con una revisión de las leyes electorales y de partidos políticos.

Además, el representante turco se comprometió a aplicar todas las decisiones de la Corte de Justicia de la ONU, anunció el establecimiento de una Comisión de Integración en la UE y subrayó que su país no tolerará la tortura.

Erdogan espera que estas reformas legales puedan ser adoptadas antes del próximo 12 de diciembre, fecha en la que comien-



El líder del Partido Justicia y Desarrollo turco, Erdogan, en la presentación ayer de las reformas que quiere llevar a cabo. / AP

za el Consejo Europeo de Copenhague, en el que Turquía pretende obtener una fecha para el comienzo de sus negociaciones de ingreso en la UE.

El líder del AKP reiteró en Copenhague la «total determinación» de su país de entrar a formar parte de la UE, una idea que, dijo, apoya tanto el gobierno como el resto de partidos políticos, numerosas organizaciones sociales y «el 80 por ciento de la población».

Turquía presentó en Copenhague las ventajas que traerá su acceso a la UE, concretamente en aspectos como la seguridad internacional y el papel de la política europea en las regiones del Mediterráneo y el Mar Negro.

## Turquía, en la agenda del PPE

La candidatura de Turquía a la Unión Europea será una de las cuestiones que centrará la reunión que celebrarán en Copenhague, el próximo 12 de diciembre, diez primeros ministros y otros líderes pertenecientes al Partido Popular Europeo (PPE). La reunión, que se celebrará antes del inicio del Consejo Europeo que pondrá fin a la presidencia danesa, estará centrada en el análisis de los diez países que ingresarán en la Unión Europea en 2004, además de los otros tres candidatos, Bulgaria, Rumanía y Turquía. El secretario general del PPE, Antonio López-Istúriz, dijo ayer en un comunicado que «Turquía es crucial para la Unión Europea».

El debate europeo tendrá lugar en un momento especialmente importante, ya que los Gobiernos de los Quince podrían decidir en la capital danesa una fecha para el inicio de las negociaciones de adhesión de ese país en la Unión Europea, como reclaman insistentemente la autoridades turcas. Sin embargo, también han surgido algunas voces en contra, como la del presidente de la Convención que prepara la reforma de los tratados de la UE tras la ampliación, el ex presidente francés Valéry Giscard D'Estaing. EFE

# Cinco detenidos en París por su presunta relación con el 'terrorista de los zapatos'

EFE / PARÍS

Cinco personas fueron detenidas ayer en París en la investigación sobre los apoyos que pudo tener el llamado «terrorista de los zapatos», el británico Richard Reid, que quiso prender explosivos escondidos en sus zapatillas de deporte en un vuelo entre París y Miami hace casi un año.

Los arrestados, tres imam o ex imam de mezquitas de París y otras dos personas, están bajo custodia policial, según informaron fuentes próximas a la investigación. La

redada se enmarca en la investigación sobre los contactos y el apoyo logístico que pudo tener Reid en París.

El británico, de 28 años, trató de prender fuego a explosivos escondidos en sus zapatillas de deporte en un vuelo de American Airlines de París a Miami (Estados Unidos) en diciembre de 2001.

El mes pasado, Richard Reid se reconoció culpable ante un juez de Boston, con lo cual no ha habido juicio. El veredicto se conocerá en enero próximo.

Las operaciones policiales de ayer en París forman parte de las investigaciones sobre círculos integristas islámicos que ayudaron a Reid con apoyo logístico e, incluso, dándole alojamiento, a su paso por París. Además de los arrestos, los agentes efectuaron una serie de registros, agregaron.

## VINCULACIÓN CON AL QAEDA.

La redada se produjo tras dos operaciones contra el terrorismo islámico, que permitieron arrestar a dos sospechosos importantes vin-

culados con la red Al Qaeda. El lunes, fue detenido a las afueras de París el franco-argelino Slimane Khalfaoui, de 27 años, que estuvo en las filas integristas islámicas en Bosnia y luego en Afganistán, y está considerado como un elemento «operativo» de Al Qaeda.

Khalfaoui mantuvo contactos con el argelino Rabah Kadri, arrestado a comienzos de mes en el Reino Unido como sospechoso de planear un atentado contra el metro de Londres, según fuentes de la investigación.



## EN EL MUNDO

1 MARRUECOS

### Dos muertos en el incendio de la mayor refinera del país

■ Un gigantesco incendio se produjo en la noche del lunes en la refinera «Samir», la principal del país, y fue dominado horas después, con el resultado de dos muertos. La refinera, situada en la costa de Mohamedía, se incendió por un cortocircuito causado por las inundaciones que azotan la zona, debido a que el río Maleh, que desemboca a menos de un kilómetro de la refinera, carece de presas de contención.

2 RUSIA

### Detenidos dos sospechosos por el secuestro del teatro

■ La Policía detuvo a un hombre y a una mujer sospechosos de estar implicados en la toma de rehenes en el teatro de Moscú y en la explosión de un coche bomba en un McDonald's de la capital, según informó ayer la agencia Itar Tass. Las dos personas detenidas en un apartamento moscovita son sospechosos de haber lanzado en el teatro dos cinturones de explosivos y una granada.

3 ARGENTINA

### La Policía impide el paso a la capital a 10.000 'piqueteros'

■ Unos 10.000 'piqueteros' mantuvieron ayer un tenso pulso con medio millar de policías que querían cachearlos antes de permitir su entrada en Buenos Aires. Los 'piqueteros' convocaron ayer una marcha hasta la Plaza de Mayo, sede del Gobierno, para recordar a dos compañeros muertos hace cinco meses a manos de la policía, pero fueron detenidos por la policía en el puente Pueyrredón, que une la capital con la provincia de Buenos Aires, en virtud de una orden judicial.

4 IRLANDA DEL NORTE

### Seis detenidos en Belfast por tráfico de armas para el IRA

■ Seis personas fueron detenidas ayer en la zona católica republicana de Belfast y en la costa norte de Antrim, sospechosas de estar relacionadas con el tráfico de armas del IRA. Según la investigación, cuatro hombres y dos mujeres, relacionados con los paramilitares republicanos entre los que figura el IRA habrían intentado importar armas ilegalmente a Irlanda del Norte.

## ► AUSTRIA

## Haider revoca su dimisión, mientras su partido expulsa a cinco dirigentes

AGENCIAS / VIENA

El ideólogo del todavía gubernamental Partido Liberal Austriaco (FPÖ), el populista de derechas Joerg Haider, se retractó en la madrugada del martes y revocó su dimisión como gobernador del estado sureño alpino de Carintia, tras imponer sus condiciones para continuar en activo.

Después de amenazar el lunes con abandonar definitivamente la política activa a la vista de los catastróficos resultados del FPÖ en los comicios legislativos del pasado domingo, sus correligionarios de Carintia pudieron convencer a Haider de la necesidad de que continúe el frente del partido por lo menos a nivel regional.

Por su parte, el Partido Liberal, al que pertenece Haider comenzó ayer un proceso de depuración interna con la expulsión de sus filas de cinco de sus dirigentes, entre ellos el ministro federal de Finanzas, Karl-Heinz Grasser, por perjudicar a la formación durante la campaña. Además de Grasser, fueron excluidos el antiguo líder del grupo parlamentario liberal Peter Westenthaler, dos jefes de distrito de Alta Austria -Alois Pumberger y Michael Kressl- y el presidente de la patronal liberal en Salzburgo, Helmut Haigermoser.

## ► ORIENTE MEDIO

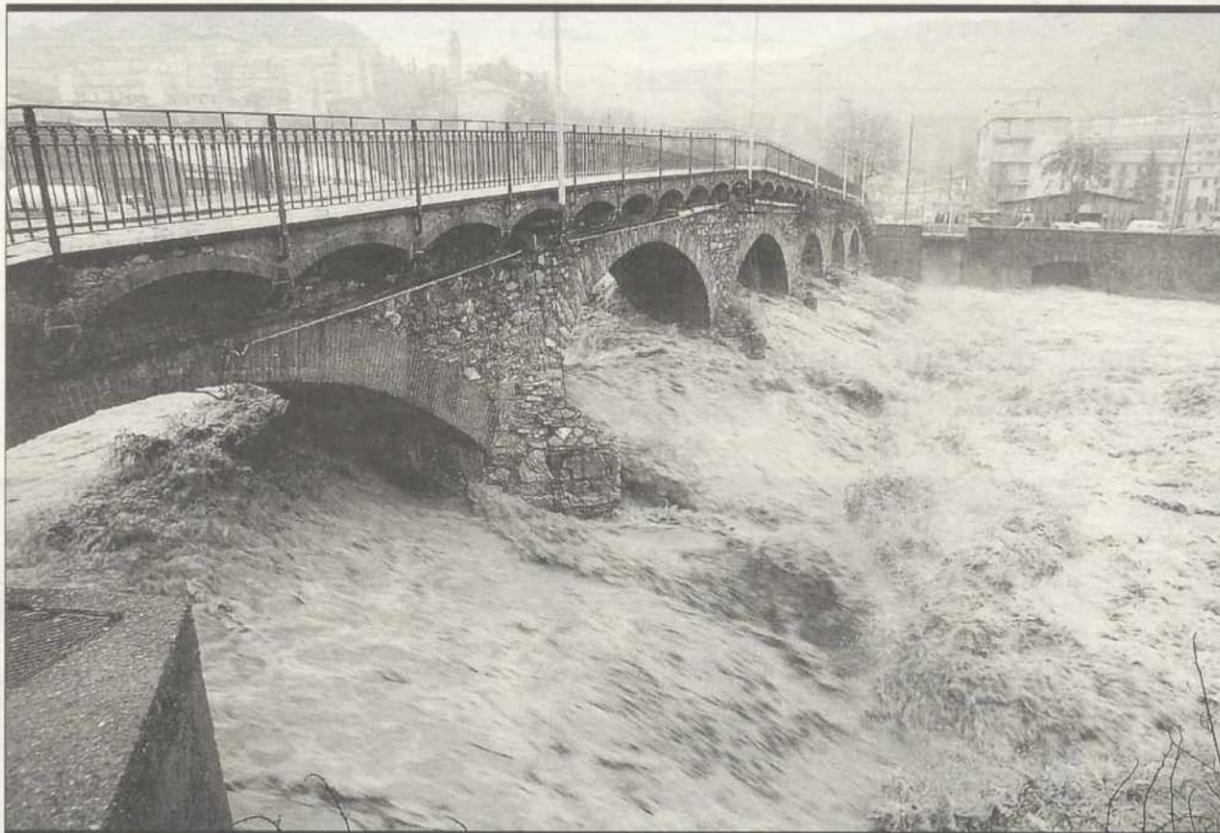
## La ANP podría posponer las elecciones parlamentarias

EFE / GAZA

La Autoridad Nacional Palestina (ANP) podría posponer las elecciones parlamentarias y presidenciales, previstas para el próximo 20 de enero, debido a que las condiciones no son propicias por el momento, manifestó ayer un diputado del Consejo Legislativo Palestino (CLP). «Las condiciones para celebrar elecciones en los territorios palestinos no son propicias», dijo en Gaza Siyad Abu Amer, jefe de Asuntos Políticos del CLP.

Según Abu Amer la retirada del Ejército israelí de los territorios autónomos palestinos en Cisjordania es la principal exigencia de la ANP para que se puedan llevar a cabo los comicios palestinos.

En la madrugada de ayer, numerosos efectivos del Ejército israelí irrumpieron en el campo de refugiados de Deir el Balaj, situado en Gaza, donde falleció un activista armado y otros cuatro palestinos, entre ellos un niño, resultaron heridos.



## Temporal en Italia

Las lluvias y vientos de fuerte intensidad que azotan las regiones del norte de Italia ha causado el desbordamiento de varios ríos y lagos, así como problemas en el transporte debido al corte de numerosas carreteras. En el Lago Maggiore la subida del nivel de las aguas ha dejado incomunicadas varias localidades situadas en sus orillas. Las precipitaciones caídas en las últimas horas en Milán superaron los 220 litros por metro cuadrado, creando el caos circulatorio. Según los meteorólogos, el temporal continuará y no se prevé una mejora a corto plazo. /EPA

## La ONU inicia la misión de la que depende la guerra o la paz en Iraq

Arabia Saudí acusó a EE UU de ejercer presión sobre él para que apoye sus planes bélicos, al acusarle de que algunas de sus personalidades financiaron los atentados del 11-S

• Un grupo de once inspectores, liderado por el griego Demetrio Pericos, comienza hoy sus trabajos en Iraq, encaminados a localizar laboratorios de armas biológicas.

ses que integrarán al final los equipos de inspección. El objetivo es localizar laboratorios móviles para desarrollar armas biológicas, estructuras bajo tierra que sirvan para esconder armas, y entramados de aluminio a fin de elaborar armamento nuclear.

AGENCIAS / BAGDAD

Los expertos en desarme de la ONU inician hoy en Iraq un exhaustivo trabajo de inspección cuyo resultado puede suponer para este país la guerra o la paz.

Los inspectores deben presentar en sesenta días un primer informe que servirá al Consejo de Seguridad de la ONU para esclarecer hacia cuál de esas dos opciones se encamina el régimen de Saddam Hussein.

Tras reunirse ayer con los expertos iraquíes que les acompañarán en su tarea, el jefe del grupo de once técnicos que comenzará las inspecciones, el griego Demetrio Pericos, advirtió de que realizarán sus visitas «sin previo aviso» y bajo secreto de confidencialidad. «Inspeccionaremos en cualquier lugar del territorio iraquí y en el momento que consideremos adecuado», declaró a los periodistas el responsable del equipo de la Comisión de Investigación, Vigilancia y Verificación de la ONU (Unmovic), cuyo máximo responsable es el diplomático sueco Hans Blix.

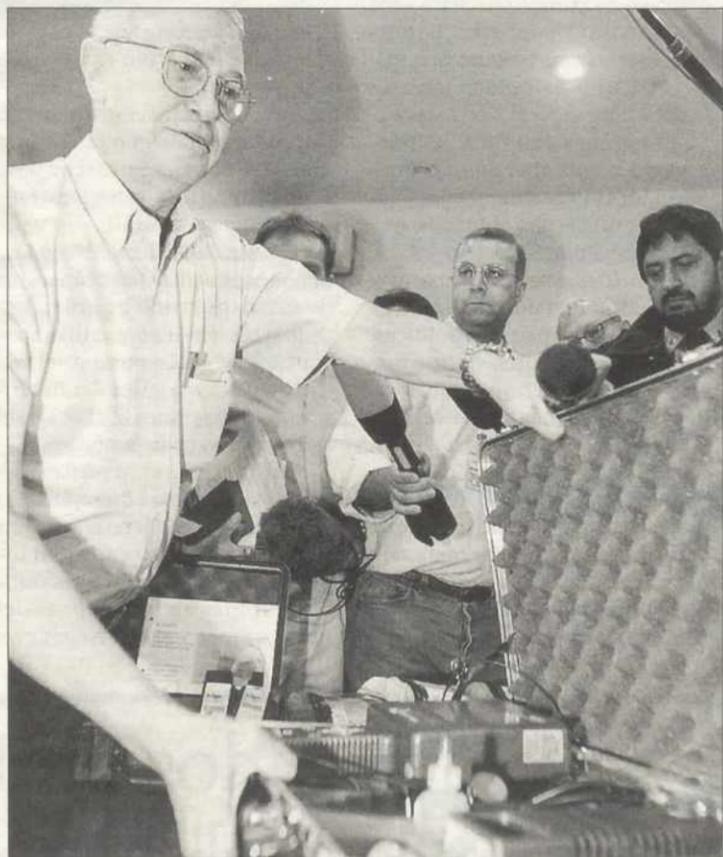
Parte de los modernos medios de detección, que incluyen radares y sondas subterráneas, comenzaron ayer a llegar a Bagdad, donde se espera que la ONU traslade en total veinte toneladas de material, que se pondrá a disposición de los 300 especialistas de 45 paí-

**ARABIA, BAJO PRESIÓN.** Las últimas acusaciones en EE UU de que personalidades de Arabia Saudí financiaron a los terroristas del 11-S son vistas en círculos de Riad como una nueva presión para que ese país árabe se sume sin ambages a los planes bélicos contra Iraq.

Las alegaciones se producen después de que Arabia Saudí haya vuelto a rechazar la utilización, en cualquier caso, de sus bases en una campaña militar contra el régimen iraquí, lo que supone un revés a las intenciones de Estados Unidos de, si fuera necesario, atacar Bagdad.

Por medio de su ministro de Interior, Nayef bin Abdelaziz, Arabia Saudí ha calificado las acusaciones de «infundadas», el mismo calificativo utilizado por Riad cuando el pasado verano, en una situación similar, se dio a conocer un informe del Pentágono que recomendaba incluir a ese estado árabe entre los países enemigos.

Por su parte, uno de los hombres negocios saudí acusado de financiar actividades terroristas negó ayer haber facilitado dinero a dos de los suicidas que supuestamente perpetraron los atentados del 11 septiembre. Osama Bassnan, arrestado el pasado agosto por agentes de FBI, negó que su familia sirviera de puente entre la princesa saudí Haifa, esposa del embajador de Arabia Saudí en EEUU, y los supuestos terroristas.



Demetrio Pericos, jefe del grupo de Inspectores, enseña parte del material. / AP.

## ■ Extensión del plan humanitario

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó ayer una extensión técnica del plan humanitario para Iraq hasta el 4 de diciembre, ante la imposibilidad de lograr un acuerdo acerca de una revisión de la lista de artículos de libre importación solicitada por EE UU. Washington quería que la revisión de esa lista se hiciera en 90 días en lugar de los 180 previstos, ya que pretende un mayor control de las importaciones iraquíes.

El programa «petróleo por alimentos» es una excepción al embargo comercial impuesto a Iraq tras la invasión de Kuwait y la posterior Guerra del Golfo, y fue ideado para aliviar el sufrimiento de la población. El plan entró en funcionamiento en diciembre 1996 y permite la exportación ilimitada de crudo a cambio de artículos de primera necesidad, que van desde productos alimenticios y medicinas hasta repuestos para la industria petrolera y los equipos de sanidad.



► **BALONMANO**  
Nueva victoria  
del Halcón  
Viajes Toledo

► **FÚTBOL**  
El Real Madrid cayó derrotado por  
la mínima en San Siro ante un  
Milán que rentabilizó el tanto del  
ucraniano Shevchenko



► **ARTES MARCIALES**  
Los illescanos del  
Ryokan logran 34  
metales en el Nacional

LA  
TRIBUNA  
DE TOLEDO

MIÉRCOLES 27 DE NOVIEMBRE DE 2002

# DEPORTES <sub>31</sub>

## Bauti: «Si tuviera que jugar el domingo lo haría»

El jugador está recuperado de su fractura de pómulo e inicia ahora su recuperación física

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
El centrocampista del CD Toledo Bautista Moreno Noblejas «Bauti» está completamente recuperado de la lesión que le ha mantenido apartado de los terrenos de juego durante algo más de un mes y medio.

El jugador sufrió una cuádruple fractura de pómulo durante el transcurso del partido de la decimotercera jornada de Liga contra el Peña Sport de Tafalla. Durante la pugna de un balón aéreo, un jugador rival propinó un fuerte codazo a Bauti en el lado derecho de su cara que le hizo al futbolista caer fulminado al suelo.

La primera reacción fue de nerviosismo. El centrocampista se encontraba mareado, con serias dificultades para mantenerse en pie, y sin poder ver por uno de sus ojos, lo que alarmó al cuerpo médico del conjunto verdiblanco.

Inmediatamente el futbolista fue trasladado al Hospital Universitario de Pamplona, donde le fueron realizadas las primeras curas y se le diagnosticó el alcance de la lesión: rotura del arco del cigomático con hundimiento parcial del pómulo derecho. Aproximadamente para cuatro meses de baja.

Bauti decidió regresar a Toledo para no preocupar a su familia y, aconsejado por el médico del club, se trasladó a Alicante para contrastar el diagnóstico con uno de los mejores especialistas maxilofaciales.

Al final, el jugador decidió no someterse a la intervención quirúrgica que le aconsejaron en Navarra y esperó unas semanas para ver si la fractura podría soldar sola. La evolución de Bauti fue positiva y no tuvo que pasar por quirófano.

Pasó un mes desde su lesión y el jugador apenas sentía los fuertes dolores de cabeza que le atormentaban desde el golpe. Al final le fue concedida el alta y la semana pasada ya se incorporó poco a poco a los entrenamientos, notando unas ligeras molestias cuando trotaba sobre el césped.

Esta semana el jugador ya realiza los mismos ejercicios que el resto de sus compañeros, aunque

todavía reconoce que no está en un buen momento de forma.

El tiempo que ha pasado inactivo le ha hecho perder masa muscular y todavía le falta alcanzar el estado físico necesario para afrontar los noventa minutos de un partido, aunque la recuperación anímica es completa y Bauti reconoce no importarle estar ante el Racing si el entrenador lo considerara necesario. «Si tuviera que jugar lo haría sin dudar, aunque todavía no estoy al cien por cien», reconoce Bauti.

Las últimas sesiones de entrenamiento han sido duras para el jugador, que asegura tener agujetas en todo el cuerpo, pero ha podido observar «in situ» que ya han desaparecido las molestias.

«Lo peor es lo psicológico, siempre da un poco de miedo entrar de nuevo fuerte a por un balón y sigo sin rematar de cabeza, aunque intento olvidarme de eso cuando estoy con el balón», afirma el lateral izquierdo verdiblanco.

**HUECO EN LA IZQUIERDA.** La baja de Bauti ha sido una de las que más ha trastocado los planes del técnico Antonio Ruíz Vilches. El centrocampista es junto a Ernesto, también lesionado durante gran parte de la temporada, los únicos hombres específicos de banda izquierda del CD Toledo. La ausencia de ambos, y el vacío que han dejado en ese puesto, ha provocado los continuos cambios de sistema del Toledo, que ha tenido que recurrir a tácticas mucho más defensivas para poder jugar los partidos con garantías.

Bauti sólo ha participado en dos partidos del campeonato y espera poder estar en el once inicial que salte dentro de dos semanas ante el Talavera, «sería el momento idóneo para volver. Además es un derbi, con lo que la mentalización no sería ningún problema», asegura el jugador.

Hace tres semanas el centrocampista sufrió un proceso gripal que también le ha pasado factura, pero afronta los entrenamientos con la confianza de poder aportar algo de su buen juego para que el equipo comience a subir puestos.



El interior izquierda entrena ya con el resto de sus compañeros. / DAVID PÉREZ

## Partido contra el hambre

El CD Toledo ha tomado la iniciativa, como en años anteriores, de organizar junto a «Cipriano el amigo de los pobres» un partido para recaudar alimentos no perecederos. El encuentro elegido ha sido el próximo partido de Liga, en el que el equipo verdiblanco se mide al filial del Racing de Santander.

Las personas que acudan este domingo (a partir de las 17:00 horas) al estadio Salto del Caballo con al menos cuatro kilos de alimentos no perecederos podrán canjear los mismos por una invitación para poder presenciar el encuentro.

En temporadas anteriores el club ya organizó iniciativas como esta y, ante la buena acogida que tuvieron

entre los aficionados, desde la junta directiva del club verdiblanco se ha decidido continuar con esta acción de apoyo a los más desfavorecidos.

Cualquier kilo de arroz que sobre en casa, macarrones, garbanzos o cualquier otro alimento de larga duración podrán ser donados a cambio de una entrada para el encuentro.

Los alimentos recogidos serán entregados a «Cipriano el amigo de los pobres» que se encargará de repartirlos adecuadamente entre las personas que, todavía en nuestros días, pasan hambre. Se espera que la iniciativa tenga una gran respuesta de aficionados para hacer una buena obra y apoyar a su equipo.

FÚTBOL

Catorce toledanos, en las selecciones territoriales

LA TRIBUNA / TOLEDO
Un total de catorce futbolistas toledanos han sido convocados por las selecciones territoriales sub 16 y sub 18 que se concentrarán esta tarde en el campo municipal de Alcazar de San Juan.

Juan Carlos Calero, seleccionador sub 16, ha llamado a Diego Otero, Raúl Bretón y Jorge Bañares, del Odelot Toletum; a David Franco, Sergio Mendoza y Borja González, del Toledo; y a Santiago Lumberras, del Sonseca. Mientras, con la sub 18 estarán David de la Oliva, Álvaro Ortega, Sergio Otero, Luis Miguel Madrid y Jorge Alonso, del Toledo; Héctor González, del Odelot; y Carlos Morientes, del Sonseca.

ATLETISMO

XXIV CROSS SAN JUAN EVANGELISTA

Chema Martínez presentará este viernes el cross sonsecano

El actual campeón de Europa de los 10.000 metros no faltará a esta importante cita

LA TRIBUNA / TOLEDO
El actual campeón de Europa de los 10.000 metros, Chema Martínez, será el encargado de presentar el XXIV Cross San Juan Evangelista, que se disputará en el circuito permanente de San Gregorio de Sonseca el 1 de diciembre.

El atleta madrileño, que acudirá a la localidad toledana este viernes, a partir de las ocho y media de la tarde, dará a conocer una carrera que está a punto de cumplir sus bodas de plata y que sigue siendo un referente del atletismo de base en Castilla-La Mancha y en toda España. Con un currículo

más que sobresaliente, en el que destaca ese triunfo en Munich y el Campeonato de España de cross de marzo de 2002, Chema Martínez sigue fiel a sus ideas, apoyando el atletismo que nutre el futuro, el de la base. La Casa de Cultura sonsecana ha sido el escenario elegido para dar a conocer.

Por la prueba toledana han pasado -y han vencido- atletas de la talla de la palentina Marta Domínguez y del burgalés Juan Carlos Higuero, que en la actualidad dominan el panorama nacional e internacional, pero que ya dieron

sus primeros pasos en esta carrera. Ahora, el colegio público San Juan Evangelista, organizador de este evento, sigue centrándose en concentrar este domingo a los mejores clubes de base de España. Así, equipos como el Carrefour Bezana, que dirige el ex atleta José Manuel Abascal, ya han confirmado su presencia en Sonseca. Representantes de Ibiza, Canarias, Galicia o Barcelona serán de la partida el 1 de diciembre y competirán en algunas de las categorías en las que se divide el cross (desde alevines hasta veteranos).

Así, este domingo, a partir de

las diez de la mañana, el circuito San Gregorio será el escenario de un cross que contará con los mejores atletas y categorías inferiores. De hecho, Francisco Caballe-

ro, responsable de circuito regional de atletismo y un hombre siempre vinculado a este deporte, tiene claro que esta prueba será «de toda la comunidad, ya que estarán representadas todas las provincias y todos los clubes de Casti-

lla-La Mancha». Además, el taranconense Juan Carlos de la Ossa, que acudirá al Europeo de cross, será uno de los encargados de entregar los premios.

Por el cross San Juan Evangelista han pasado atletas de la categoría de Marta Domínguez o Juan Carlos Higuero

FÚTBOL FEDERADO CLASIFICACIONES

2ª DIVISIÓN AUTONÓMICA GRUPO 2

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Villafranca-S. Jose Obrero, C.D. Villa (Descansó), La Santa Cruz-Pedroñeras, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include C.D. Almoradiel, San Jose Obrero B, Miquel Esteban, etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Munera-C.D. Los Llanos, C.F. Villafranca (Descansa), etc.

2ª DIVISIÓN AUTONÓMICA GRUPO 7

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Esquivias-Polígono, Titan-El Viso de San Juan, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Noblejas, 2 Yuncos, 3 Pantoja, etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Yepes-San Eugenio, Seseña-Atl. Yeles, etc.

2ª DIVISIÓN AUTONÓMICA GRUPO 8

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Nombela-Paz, Navalcan-Gerindote, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Escalona, 2 Polan, 3 Sto. Domingo, etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Talavera la Nueva-Oropesa, Pueblana-Valmojado, etc.

2ª JUVENIL PROVINCIAL GRUPO 6

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Consuegra-Mora, Villacañas-Villa, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Mora, 2 Madridejos, 3 Los Yébenes, etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Villa-Yepes, Urda-Noblejas, etc.

2ª JUVENIL PROVINCIAL GRUPO 7

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Recas-Numancia, Galvez-F.B. Yeles, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Bargas, 2 Torrijos "A", 3 Yuncos, etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Yuncos-Bargas, Torrijos "A"-Añover, etc.

2ª JUVENIL PROVINCIAL GRUPO 8

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Toledo S.A.D. "C"-Oropesa, Puebla-Talavera "B", etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Odelot Toletum "B", 2 Talavera C.F. "B", etc.

PRÓXIMA JORNADA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Valmojado-Odelot Toletum "B", Toledo S.A.D. "C"-Puebla, etc.

REGIONAL CADETE

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Cuenca-Talavera, Albacer-C.D. Toledo S.A.D., etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Albacete Balompié, 2 Odelot Toletum, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Albacete Balompié, 2 Odelot Toletum, 3 Ciudad Real, etc.

REGIONAL FEMENINA

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Polígono Toledo-Albacete "B", S. Ana Madridejos-Santa Cruz, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Fdación Albacete Balompié, 2 Albacete "B", etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Fdación Albacete Balompié, 2 Albacete "B", 3 Tomelloso, etc.

INTERESCUELAS ALEVÍN

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Tomelloso-Cuenca, Miguelturra-Sonseca, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Cuenca, 2 Alc. de San Juan, 3 Ciudad Real, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Cuenca, 2 Alc. de San Juan, 3 Ciudad Real, etc.

INTERESCUELAS INFANTIL

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include Tomelloso-Cuenca, Miguelturra-Sonseca, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Ciudad Real, 2 La Roda, 3 Puertollano, etc.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, J, G, E, P, GF, GC. Rows include 1 Ciudad Real, 2 La Roda, 3 Puertollano, etc.

## ARTES MARCIALES II CAMPEONATO DE ESPAÑA OPEN

# Los illescanos del Ryocan logran un total de 34 metales en el Nacional

La Asociación Cultural de Artes Orientales, que encabeza el toledano Ignacio Serapio, volvieron a demostrar el prestigio que está adquiriendo el «Kakuto Bugei»

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Asociación Cultural de Artes Orientales «Ryocan» de Illescas, con Ignacio Serapio a la cabeza, fue una de las principales protagonistas del II Campeonato de España Open de Artes Marciales, al llevarse un total de 34 metales (10 oros, 13 platas y 11 bronce) y volver a demostrar el prestigio que está adquiriendo el «Kakuto Bugei» dentro del mundo de las Artes Marciales, al verse un sinfín de estilos y sistemas diferentes: Kosho Ryu Kenpo, Kárate, Taishindo, Taekwondo, Sheng Chi Pai Kenpo, Kung Fu o Full Contact, entre otros.

El evento estuvo organizado por el Departamento de Kosho Ryu Kenpo de la Federación Andaluza de Lucha y con el apoyo del Patronato de Deportes del Excmo. Ayuntamiento de Tomelloso (Ciudad Real), fue todo un éxito de participación, así como de calidad demostrada por los participantes llegados de muy distintos puntos de la geografía española. Las modalidades en competición fueron: Kata, Kata Musical, Kata con Armas (Kobudo), Defensa Personal y Combate (Kumite).

Sara de Llamas, Sergio Fraile, Álvaro Presumido, Héctor Valverde, Iván López-Romero, Sergio Jiménez, Jesús García, Vanessa Rodríguez, Sara Santorio, Jonathan González, Alberto Matías, Juan José Jiménez, Yasmina Valverde, Cristina Fraile, José Luis Aranda, Víctor Hugo Antón, Laura Presumido, José Antonio Marín, Irene



Los toledanos posan con sus trofeos poco después del Campeonato de España. / LA TRIBUNA

Prieto y Henar Aranda consiguieron subir al podio, hasta lograr los 34 metales de la asociación toledana.

En la corta trayectoria de esta Asociación Cultural de Artes Orientales «Ryocan», sus integrantes han dejado de ser promesas para convertirse en realidades que cosechan triunfos en todas sus participaciones. Prueba de ello, es que el próximo día 14 de diciembre en

Almuñecar (Granada) se entregará el Premio Especial al Mejor Competidor y dos de sus componentes optan a él. Por un lado, Sara de Llamas, que ha conseguido proclamarse campeona de España en 3 disciplinas, y por el otro Henar Aranda que se ha coronado 2 veces campeona de España y 3 veces subcampeona, todo ello en este pasado Campeonato Nacional.

Además, Laura Presumido, José Luis Aranda, Víctor Hugo Antón, Jesús García y Álvaro Presumido, lograron subir en una ocasión a lo más alto del cajón, proclamándose también campeones de España.

Esta edición del Nacional Open de Artes Marciales sirvió para que Ignacio Serapio y sus competidores volvieran a destacar en una competición.

## BALONMANO SEGUNDA AUTONÓMICA

## El Toledo Halcón Viajes sigue líder sin conocer la derrota

17	BM CIUDAD REAL
22	BM TOLEDO

**BM CIUDAD REAL:** Pablo, Jesús (3), Javier, David (1), Augusto (2), Emilio (2) y César (5) -siete inicial-, José Francisco (2), Manuel, Alberto, Francisco, Pedro, Javier (2) y Jacob.

**BM TOLEDO HALCÓN VIAJES:** Mario, Alberto (3), Jorge, Álvaro Izquierdo (6), Álvaro Egea (3), Gonzalo (5) y Quique (4) -siete inicial-, Paco, Juan Pablo, Florian (1), Adrián y Paredes.

## ÁRBITROS

José Antonio Mohedano y José María Valerio. Excluyeron por dos minutos a Emilio, por los locales, y a Álvaro Izquierdo, Paco y Paredes, por parte del Balonmano Toledo.

## PARCIALES CADA CINCO MINUTOS

0-2, 0-6, 2-7, 4-8, 7-9, 8-13 (descanso); 9-16, 10-17, 13-19, 14-21, 16-22, 17-22.

## INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la séptima jornada de la Segunda División Autonómica, disputado en el pabellón «Puerta de Santa María» ante unos 40 espectadores.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Balonmano Toledo Halcón Viajes sigue líder sin conocer la derrota y supo imponerse sin demasiadas dificultades a un Ciudad Real que sólo le puso en aprietos durante la primera parte.

Los jugadores de Nacho Pérez volvieron a plantear, como la semana pasada ante el Madrilejos, un partido serio en defensa. Los locales sufrieron para traspasar la férrea defensa toledana y en los primeros minutos ya perdían por un contundente 0-6.

Los del Polígono salían rápido al contragolpe y, aunque mejoraron en su ataque estático, todavía no han logrado recuperar sus lanzamientos. El ataque se está convirtiendo en la asignatura pendiente del Balonmano Toledo, que según su técnico debe mejorar mu-



El entrenador del Toledo Halcón Viajes, Nacho Pérez. / YOLANDA LANCHA

cho si quiere estar arriba al final de la temporada. Para Nacho Pérez ante el Ciudad Real se confirmó que su equipo está muy fuerte en defensa, pero también se pudo ver que, pese a la velocidad que imprimen en las salidas al contra-

golpe, aún les queda mejorar mucho en el aspecto anotador. El partido ante el Ciudad Real era una de las salidas difíciles de esta primera vuelta, por lo que el Toledo afronta con tranquilidad el próximo partido ante el Daimiel.

## FÚTBOL

## Urda, Mora y Asland, únicos toledanos que suman el triunfo

LA TRIBUNA / TOLEDO

Urda, Mora y Asland fueron los únicos conjuntos toledanos que sumaron los tres puntos en la décimo tercera jornada de Primera Autonómica, en la que los malos resultados fueron la tónica dominante para los equipos de la provincia. Así, mientras los de Villaluenga Sagra se llevaban la victoria por la mínima ante el Talavera CF, los de Urda goleaban al Torrejón del Rey (4-0), y los de Mora hacían lo propio con el UD Talavera (5-1).

El resto de conjuntos toledanos vieron cómo no podían superar a sus rivales. De hecho, en los dos derbis de la jornada, el Fuensalida-Madrilejos y el Consuegra-Villacañas, el marcador reflejó el mismo resultado, empate a un tanto. Así, el Consuegra se descuelga un poco de los primeros clasificados. El Illescas, el Puebla, el Cobeja y el Orgaceño cayeron derrotados, mientras que el Seseña empató en casa del Tarancon. Illescanos y pueblanos también se quedan lejos de la cabeza de la clasificación. Por atrás, Orgaceño, Urda y Madrilejos siguen sin poder salir de los últimos puestos. Mientras, en el grupo I, los de Quintanar de la Orden perdieron ante el Mota del Cuervo (2-1).

En la próxima jornada, el grupo II de Autonómica vivirá tres derbis. Villacañas-Fuensalida, Puebla-Consuegra y Madrilejos-Urda centrarán la atención de los aficionados.

## BALONCESTO

## Clara victoria del Guipuzcoana Polígono en Cuenca

44	CUENCA
74	CB POLÍGONO

**CB CUENCA:** Laura Figueroa (5), Elisa Del Castillo, Beatriz Jiménez (3), Yurena Hontecillas, Esther Delgado (4), Elena la Hoz (10), Estefanía Santiago, Mariela Bonilla (15), Ana Díaz (4), Marta Martínez (3), Sara de Benito.

**CB POLÍGONO:** Úrsula (12), Leticia (6), Carolina (21), Laura (7), María Ángeles (4), Julia (5), Cristina (9), y Ángela (10).

## ÁRBITROS

Ballesteros y Domínguez. Pitaron 22 faltas al C.B. Cuenca y 21 al Polígono.

## PARCIALES

Primer cuarto (5-21)  
Segundo cuarto (13-41)  
Tercer cuarto (27-58)  
Final (44-74).

LA TRIBUNA / CUENCA

El Guipuzcoana Polígono logró una clara victoria en la pista del difícil Cuenca, gracias a una gran defensa que le permitió canastas fáciles. Las toledanas reciben el domingo al Daimiel.

# Un Madrid sin pegada cae ante el buen fútbol del Milan en San Siro

El equipo de Vicente del Bosque lleva tres partidos sin marcar un gol ▶ Shevchenko marcó el único tanto del encuentro, al aprovechar una indecisión de toda la defensa blanca

1	MILAN
0	REAL MADRID

**MILAN:** Dida; Simic (Chamot, min.), Costacurta, Maldini, Kaladze; Seedorf, Gattuso, Ambrosini, Rui Costa (Serginho, min.76); Rivaldo y Shevchenko (Tomasson, min.82).

**REAL MADRID:** Casillas; Michel Salgado, Helguera, Pavón, Roberto Carlos; Cambiasso (Solari, min.76), Celades; Figo, Raúl, Zidane; y Morientes (Portillo, min.61).

#### ÁRBITRO

Urs Meier (Sui). Amonestó a Gattuso (min.48) en el Milan y a Pavón (min.70), Helguera (min.) en el Real Madrid.

#### GOLES

1-0. Min. 40. Shevchenko bate a Casillas de tiro raso.

#### EUROPA PRESS / MILAN

La cita entre los dos clubes más laureados del Viejo Continente, Milan y Real Madrid, no defraudó y se convirtió en un auténtico partido de «Champions», de ida y vuelta, con dos equipos ensimismados en el ataque, sin amares defensivos, brillante y espectacular, en el que el cuadro lombardo se hizo acreedor del triunfo (1-0) porque estuvo un punto por encima del Madrid, al que le faltó mayor contundencia ofensiva.

El ucraniano Andrei Shevchenko, 'bestia negra' del madridismo desde sus tiempos en el Dinamo de Kiev, finiquitó el resultado en un contragolpe, lanzado con el tiralíneas por Rui Costa, el mejor del partido. Razón tenía Ancelotti dando descanso al portugués en el derbi milanés porque se erigió en el eje del juego lombardo.

El mediapunta luso controló el 'tempo' del choque y dio una lección magistral de técnica individual y de asistencia a sus compañeros. El balón de gol que le dio a Shevchenko sirvió para conseguir los tres primeros puntos del grupo



Luis Figo y Kaladze pugnan por un balón en una acción del partido jugado ayer en San Siro. /EFE

po C en la segunda fase. Por contra, Morientes no aprovechó el pase de Zidane y por ahí se le empujó a escapar el partido al Madrid. Además, el equipo blanco sumó su tercer partido sin marcar, fruto de la lentitud de su juego, y de la falta de variantes en ataque.

El Madrid demostró carácter y lucha para no rendirse. Además todavía queda por quemar la última carta, cuando todas las estrellas afinen su puesta a punto y

el equipo pueda ir hacia delante.

En los mejores minutos blancos, llegó la culminación. Un despeite en la zaga merengue, que no supo cerrar el desmarque de Shevchenko, y la visión de juego de Rui Costa, propiciaron que el ucraniano, especialista en marcar goles al Madrid, se plantara sólo ante Casillas y, no como Morientes, definiera a la perfección y pusiera la guinda a la apuesta de buen fútbol de ambos equipos.

#### CLASIFICACIONES DE LA LIGA DE CAMPEONES

##### GRUPO C

##### RESULTADOS

MILAN - REAL MADRID	1-0
LOKOMOTIV MOSCÚ - B. DORTMUND	1-2

##### CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 B. DORTMUND	3
2 MILAN	3
3 LOKOMOTIV MOSCÚ	0
4 REAL MADRID	0

# Empate del Deportivo ante la 'Juve' al desperdiciar una ventaja de dos goles

2	DEPORTIVO
2	JUVENTUS

**DEPORTIVO:** Juanmi; Scaloni, César, Romero, Capdevila; Sergio, Duscher, Mauro Silva, Fran (Amavisca; m.77); Makaay (Víctor; m.61) y Diego Tristán (Luque; m.64).

**JUVENTUS:** Buffon; Thuram, Montero, Juliano, Birindelli; Camoranesi (Zambrotta; m.75), Tacchinardi, Davids; Nedved; Del Piero y Di Vaio (Zalayeta; m.75).

#### ÁRBITRO

Herbert Fandel, alemán. Mostró tarjeta amarilla a Davids (m.22), Montero (m.55) y Tacchinardi (m.58). Por parte del Deportivo; y a César (m.28), Capdevila (m.83) y Scaloni (m.84) por parte del Deportivo.

#### GOLES

1-0; m.9, Tristán. 2-0; m.11, Makaay. 2-1; m.38, Birindelli. 2-2 min. 57; Nedved.

#### EFE / CORUÑA

El Deportivo no pudo imponerse al Juventus italiano en un encuentro muy disputado en el que los gallegos no fueron capaces de

aprovechar la renta de dos goles lograda cuando tan sólo habían transcurrido once minutos de juego.

El Deportivo se mantiene invicto contra la 'Vecchia Signora' en Liga de Campeones, pero perdió una gran oportunidad para empezar de forma brillante su concurso en la segunda fase de la máxima competición continental.

Diego Tristán y Roy Makaay adelantaron a los españoles en el marcador antes de que se cumpliera el primer cuarto de hora. No obstante los gallegos se desdibujaron ante una Juventus que empató con goles de Birindelli y Nedved. El Deportivo inició el encuentro con un juego vibrante. Los coruñeses saltaron al terreno de juego con las ideas muy claras.

Irureta decidió dejar en manos de Roy Makaay y Diego Tristán el devenir del encuentro. Y la apuesta no le salió nada mal. El sevillano adelantaba a los suyos en el minuto nueve con un buen cabezazo picado a centro de Joan Capdevila. Después, también con asistencia del catalán, fue el holandés el que envió el esférico, raso y con el pie, al fondo de las mallas de la meta turinesa.

Con todo, el partido se enfrió y, pasada media hora de juego, el conjunto italo comenzó a llegar con más claridad a la meta de Juanmi. El lateral zurdo Birindelli acertó distancias en el marcador con un fortísimo disparo que entró por la escuadra de la portería gallega sin que Juanmi pudiera evitarlo, antes del descanso y Ned-

#### CLASIFICACIONES DE LA LIGA DE CAMPEONES

##### GRUPO D

##### RESULTADOS

BASILEA - MANCHESTER UNITED	1-3
DEPORTIVO - JUVENTUS	2-2

##### CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 MANCHESTER UNITED	3
2 JUVENTUS	1
3 DEPORTIVO	1
4 BASILEA	0

ved, en la reanudación empató el encuentro.

Los de Irureta volvieron a tomar las riendas del encuentro, pero no fueron capaces de marcar. Un resultado poco positivo tras la victoria del Manchester.

# Totti, clave en el Roma para poder ganar al Arsenal

#### EFE / ROMA

La recuperación de su estrella y capitán Francesco Totti, pasa por ser la gran baza del Roma para su complicado partido ante el Arsenal, del grupo B de la segunda fase de la Liga de Campeones de Europa, que se disputará hoy en el estadio Olímpico.

Totti no es sólo el santo y seña del Roma actual, sino que es clave en un equipo que sin su capitán está ofreciendo malas actuaciones y que ha cedido demasiado terreno en el campeonato italiano.

Además, el Roma también recuperará a Delvecchio, y persisten las dudas sobre el estado físico de Cafú, Tommasi y Lima. Al menos los dos primeros parece que estarán disponibles.

Dos de las máximas figuras del conjunto londinense son Thierry Henry y Patrick Vieira. Éste último es un jugador con un pasado poco glorioso como milanista que será muy seguido no sólo por los aficionados del Roma, que le tendrán enfrente, sino por los juveninos, ya que es uno de los objetivos del Juventus de Turín para la próxima campaña.

El técnico, Arsene Wenger, no parece contar con ausencias notables. Sus dudas, pues, estarán en elegir entre su copiosa plantilla.

El otro partido de la jornada enfrenta en Inglaterra al Newcastle y al Inter de Milán.

# El Borussia remonta para llevarse los tres puntos de Moscú

#### AGENCIAS / MADRID

El Borussia Dortmund inició con buen pie la segunda fase de la Liga de Campeones en el grupo C con una trabajada victoria en Moscú ante el Lokomotiv (1-2), después de remontar un gol inicial del cuadro moscovita con tantos de Frings y Koller en las postrimerías de la primera mitad.

El Lokomotiv, que acaba de proclamarse campeón de su Liga, planteó un partido defensivo con la intención de aprovechar sus veloces contragolpes. Pero, al final fue víctima de su propio planteamiento y los alemanes remontaron el tanto ruso para llevarse los tres puntos de este primer encuentro.

Por otra parte, el Manchester United tuvo que sufrir para ganar a domicilio al Basilea suizo. Los locales se adelantaron en el minuto uno, pero Van Nistelrooy se encargó de dar la vuelta al marcador con dos goles. Solskjaer anotó el tercero.

## REGIONAL

## Implicado un teniente alcalde en incidentes tras un partido

EFE / LUGO

Un teniente alcalde del Ayuntamiento lucense de Taboada aparece involucrado en unos incidentes que se registraron a la finalización del partido Taboada-Ferreira, de Segunda Regional, que se disputó en el campo de A Medela, en dicha localidad.

El encuentro jugado en la jornada del domingo acabó con el resultado de 1-0 favorable al Taboada y una vez que el árbitro Saúl López, de Monforte de Lemos, pitó el final, se organizó una trifulca entre jugadores de ambos equipos.

Según refleja el colegiado en el anexo al acta del partido al que tuvo acceso EFE, el enfrentamiento derivó en pelea entre jugadores de uno y otro equipo y Saúl López, considerando que su integridad física corría peligro, se dirigió rápidamente hacia su vestuario.

El árbitro relata que ya en su vestuario «irrumpe de malos modos un aficionado, que se dirige a mí en los siguientes términos: 'Eres un acojonado y un inútil, la culpa es toda tuya, porque tienes que permanecer fuera para ver la pelea'».

Saúl López añade que le indicó que abandonase su vestuario y que no sólo ignoró sus palabras «sino que», añade, «viene hacia mí con la intención de golpearme, teniendo que ser sujetado por las fuerzas del orden».

## LIGA DE CAMPEONES

## Van Gaal medita dejar fuera del 'once' a Saviola y a Riquelme

EFE / BARCELONA

Louis van Gaal ha probado durante la sesión preparatoria en Barcelona, antes de emprender vuelo a Alemania para debutar en la segunda fase de la Liga de Campeones ante el Bayer Leverkusen, con un once inicial en el que no figuran los argentinos Juan Román Riquelme y Javier Saviola.

Saviola ya se quedó fuera del once titular en el último partido disputado por el conjunto catalán, el pasado sábado ante el Real Madrid, pero Riquelme salió de inicio. Los planes de Van Gaal pasarían por alinear a Xavi Hernández en la media punta. La plaza de Xavi en el doble pivote la ocuparía el brasileño Rochemback.

Según el ensayo, el once inicial podría ser el formado por Bonano; Reiziger, Puyol, Cocu, Navarro, Gabri, Rochemback, Mendieta, Motta, Xavi y Kluivert. Una alineación de corte defensivo.

## COMITÉS



La Policía tuvo que intervenir durante el encuentro del pasado sábado entre el Barcelona y el Real Madrid. /EFE

# Competición califica los sucesos de naturaleza «grave o muy grave»

• El Comité de Competición incoó ayer procedimiento disciplinario por los hechos ocurridos el sábado en el Camp Nou. El Barcelona tiene hasta el viernes para alegar.

EFE / MADRID

El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol incoó ayer «procedimiento disciplinario al Barcelona por la presunta comisión de hechos de naturaleza grave o muy grave» durante el partido del pasado sábado contra el Real Madrid, anunció su portavoz, Fernando Sequeira. El Barcelona tiene ahora plazo hasta el próximo viernes para presentar las alegaciones que crea conveniente.

El Comité de Competición se ha basado, a la hora de definir los hechos como graves o muy graves en los artículos 118 y 109 de los estatutos federativos. El artículo 118 establece que una falta grave puede ser sancionada con uno, dos o tres partidos de clausura del recinto deportivo, mientras que el 109, que califica el hecho como muy grave, considera una sanción que oscila entre cuatro partidos y una temporada de clausura.

No obstante, Juan José Zornoza, vocal del Comité de Competición, dejó entrever la posibilidad de que no haya sanción, porque «el hecho de que se acuse de haber cometido los hechos más graves no impide que el expediente se cierre sin sanción».

Por su parte, el Barcelona anunció ayer la identificación de diver-

sas personas que, según imágenes grabadas, habrían participado en el lanzamiento de objetos. La entidad, a través de su página web, explica que la Policía continuará con este proceso de reconocimiento de implicados en los próximos días con «la máxima colaboración» del club «en cumplimiento del proceso acordado».

**«NO HUBO PROVOCACIÓN».** El alcalde de Barcelona, Joan Clos, señaló ayer que no cree que Figo provocara al público del Camp Nou. En declaraciones a 'Onda Cero' Clos dijo: «No creo que fuese una provocación. Quizá fue un poco lento al ir al córner pero forma parte de la dinámica del fútbol y el hecho de que se hubiese provocado no justifica la reacción del público».

## Posible sanción

Según el reglamento de la Real Federación Española de Fútbol, el Barcelona se expone, si la infracción es considerada como grave, a una amonestación pública, una multa de 600 a 3.000 euros, deducción de los puntos en la clasificación y clausura del campo de uno a tres partidos o hasta dos meses. En cambio, si la infracción se considera muy grave, la multa es de 3.000 a 30.000 euros, pérdida del partido o deducción de puntos en la clasificación, descenso de categoría, celebración de partidos en campo neutral o a puerta cerrada, o la clausura del recinto de cuatro partidos a una temporada.

## LIGA DE CAMPEONES

## El Valencia inicia en casa su camino en cuartos con un duelo inédito

EFE / VALENCIA

El Valencia inicia su camino a los cuartos de final de la Liga de Campeones con un duelo inédito en su historia frente a un renovado Ajax, que llega a Mestalla como líder de la Liga holandesa y dispuesto a vencer a un equipo valencianista que quiere mantener su inmaculada trayectoria europea.

El conjunto que dirige Rafa Benítez llega al primer enfrentamiento de la segunda fase mermando por las lesiones de los argenti-

nos Pablo Aimar y Cristian Kily González -que fue dado de alta ayer- y de Francisco Joaquín Rufete, aunque el bloque valencianista ya demostró en la última jornada de Liga que se sobrepona a cualquier adversidad.

La ausencia de Aimar trastoca los planes tácticos de Benítez y le obliga a prescindir del 4-2-3-1 que utiliza con el argentino como enlace con el hombre en punta y retomar el clásico 4-4-2 que ya ensayó frente al Valladolid.

El Ajax llegó a Valencia con las únicas bajas de Jelle van Damme y del centrocampista John O'Brien y con la duda del delantero Víctor Sikora.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Valencia:** Cañizares, Curro Torres, Ayala, Pellegrino, Fabio Aurelio, Angulo, Baraja, Albelda, Vicente, Mista y Sánchez o Carew.

**Ajax:** Didulica, Trabelsi, Chivu, Bergdolmo, Maxwell, Van der Vaart, Litmanen, Pienaar, Galasek, Mido y Zlatan.



Kily sale de la clínica ayer.

BALONCESTO PREEUROPEO

# España puede certificar su clasificación ante Israel

Guillermo Jiménez, director general de Deportes del CSD, viajó con la selección ▶ Las medidas de seguridad son exhaustivas

• Una victoria de España ante Israel daría el pasaporte a los de Moncho López para el Europeo del 2003. Si pierde y lo hace por menos de 14, deberá ganar a Bélgica.

EFE / ISRAEL

Un dispositivo de seguridad invisible a primera vista y la hospitalidad del cónsul español, Julio Díaz, presente en el aeropuerto Ben Gurion para recibir a la selección española, acompañaron a España en su llegada a Tel Aviv, donde hoy (20.00 horas) se mide a Israel con la posibilidad de cerrar matemáticamente su clasificación para el Europeo de Suecia 2003.

Las extremas medidas de seguridad que la Federación Israelí había prometido terminaron de tranquilizar a la expedición del equipo nacional cuando sus componentes comprobaron 'in situ' que, además de exhaustivas, son discretas y no van a perturbar su estancia en la ciudad hebrea, en la también cuentan con el cuidado de las autoridades diplomáticas españolas, así como de Guillermo Jiménez, director general de Deportes del CSD, que ha viajado con la selección.

Al margen de la seguridad y los desplazamientos, la visita al Pabellón de la Mano de Elías encierra una enorme trascendencia deportiva para España, sobre todo por la sorprendente victoria cosechada por Bélgica en esa misma pista el pasado domingo (66-67), que deja la clasificación matemática para el Europeo 2003 en manos del equipo nacional. España acumula seis victorias en siete jor-



Garbajosa, de espaldas, será otra vez la referencia en la zona. /EFE

nadas y marcha en segunda posición del Grupo B del Preeuropeo por detrás de Grecia, invicta hasta ahora. Israel, mientras tanto, es tercera con cuatro triunfos y todos sus opciones en este momento pasan por ganar al conjunto español.

Si la selección derrota a los israelíes certificará el pasaporte para Suecia 2003. En caso contrario

seguiría en una cómoda posición para conseguirlo, sobre todo si la diferencia final no supera los catorce puntos de ventaja a su favor en el encuentro de ida (88-74), ya que eso le permitiría acceder al Europeo con la única condición de derrotar a Bélgica el próximo enero. España tiene el potencial suficiente para derrotar a los israelíes en su casa.

NBA

## Gasol: «Brown quiere cambiar la dinámica perdedora que tenemos»

EFE / BARCELONA

Paul Gasol, ala-pívot de Memphis Grizzlies, considera que desde la llegada a la dirección técnica de Hubbie Brown, en sustitución de Sidney Lowe, el equipo de Tennessee está «mucho más centrado».

En unas declaraciones difundidas ayer por el servicio de radio de la ACB, Gasol asegura que los Grizzlies han trabajado mucho mejor con la llegada de Brown. «Se ha intentado cambiar la dinámica perdedora que arrastrábamos y ahora el equipo está más engrasado y creo que podemos afrontar los encuentros a buen nivel», dijo.

Gasol calificó a Brown como «un entrenador muy exigente y disciplinado» a quien le gusta dar importancia a «los pequeños detalles». Además, el ala-pívot agregó que pide mucho a todos sus jugadores, especialmente en lo referente a la fidelidad al sistema de juego.

El español cree que se ha producido una situación complicada con el relevo técnico. «En los primeros partidos quería probar muchas cosas, porque no conocía la manera de ser y de jugar de cada uno de nosotros», dijo Gasol, quien reveló que Brown impuso «un período de prueba» de seis partidos

para valorar la plantilla.

«Ya nos ha dicho que este período ha finalizado y ahora dará la confianza a quien crea que se la ha ganado. Ahora sabe, más o menos, cuáles son los jugadores que tienen que estar en la pista y quien tiene que jugarse más tiros», explicó.

Gasol habló sobre los tres próximos partidos del equipo, ante Seattle, Lakers y Toronto. «Está claro que los Lakers con O'Neal son mucho mejores, pero también es una motivación más. Los tres son partidos complicados pero si trabajamos como en los últimos partidos, tendremos opciones».

ATLETISMO ENFERMEDAD

## «Penti» abandona la UCI y pasa a planta

Antonio Jiménez Pentinel «Penti», campeón de Europa de 3.000 metros obstáculos, abandonó la UCI y pasó a planta del hospital Virgen del Rocío de Sevilla, donde se recupera tras ser intervenido por problemas de vesícula y padecer una infección aguda. Según dijo el entrenador del atleta, Joaquín Muñoz, Penti, de 25 años, recibió el alta en la noche del lunes, evoluciona bien y se encuentra bastante animado y precisó que los médicos le están realizando diversas pruebas ya que aún se ignora la causa de su infección. El propio Penti ha pedido tranquilidad ante las numerosas muestras de cariño que está recibiendo.

CICLISMO HOMENAJE

## Tolosa y Anoeta, con Abraham Olano

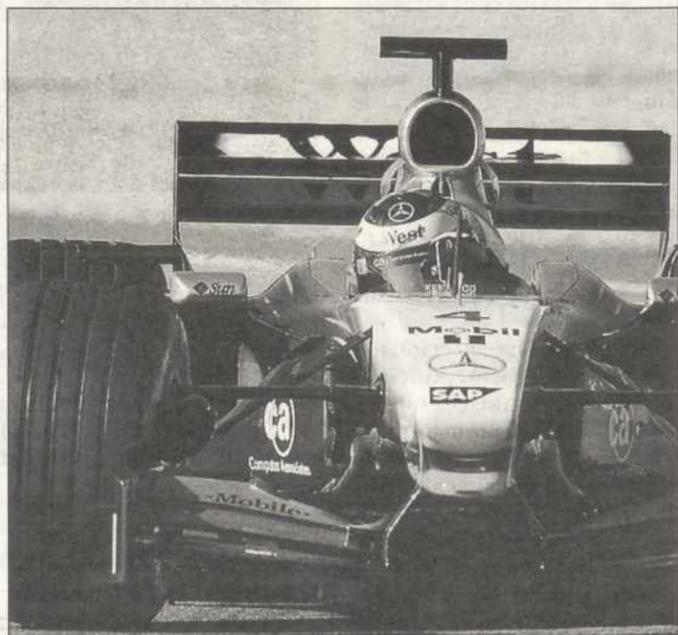
El próximo 15 de diciembre Tolosaldea homenajeará al ciclista guipuzcoano Abraham Olano, que este año se despide como ciclista profesional. Previamente al homenaje, el corredor de Anoeta dará sus últimas pedaladas profesionales en su pueblo natal y en Tolosa, donde reside actualmente, junto con sus convecinos, aficionados y compañeros ciclistas. Sus peñas de Tolosa y Anoeta y el periódico Tolosaldean Egunero, han organizado unas actividades que se llevarán a cabo durante esa mañana dominical y que se detallarán en una rueda de prensa que ofrecerán los organizadores este próximo viernes.

MOTOCICLISMO MUNDIALES

## Alzamora ficha por Derbi para 2003

El leridano Emilio Alzamora, campeón del mundo de 125 c.c. en 1999 y ex piloto de Honda, ha fichado por el equipo Caja Madrid Derbi para disputar el Mundial 2003. La marca española, que acumula 18 títulos mundiales, ocho de constructores y diez de pilotos, apuesta para el próximo Campeonato del Mundo por un proyecto totalmente español con Emilio Alzamora y la joven promesa mallorquina Jorge Lorenzo. Para Alzamora, «ser piloto de Derbi es todo un privilegio, ya que las 'balas rojas' tienen un gran prestigio y han estado en manos de los mejores pilotos españoles de la historia».

AUTOMOVILISMO ENSAYO



## La Fórmula 1 «ensaya» en Cheste.

Raikkonen pilota su monoplaça durante el primer día de entrenamientos de pretemporada que cinco equipos de Fórmula 1 realizan en el circuito Ricardo Tormo de Cheste, que son las escuderías de Renault, McLaren Mercedes, Williams BMW, Sauber y Minardi.

AUTOMOVILISMO FÓRMULA 1

## Jaguar prescinde de Nikki Lauda

La escudería Jaguar de Fórmula Uno, en la que militaba el español Pedro Martínez de la Rosa, ha despedido a su director de equipo, el ex piloto austriaco Nikki Lauda, tres veces campeón del mundo, justo el día en que comienzan las pruebas en Barcelona de sus nuevos monoplaças para la temporada que viene. Jaguar no ha explicado los motivos de la rescisión del contrato de Lauda, aunque todo parece indicar que el séptimo puesto obtenido por la escudería, propiedad de Ford, en el último Mundial de Constructores no ha sido en absoluto satisfactorio para la dirección de la empresa.

El 74% de los jóvenes espera llevar tres meses de relación antes de hacer el amor **VIVIR39**

La pintora Ana Blanco homenajea a Garcilaso en una muestra ubicada en el Archivo Histórico Provincial **VIVIR38**



El Círculo de Lectores edita la obra completa del escritor Luis Cernuda **VIVIR44**



LA TRIBUNA DE TOLEDO MIÉRCOLES 27 DE NOVIEMBRE DE 2002

# VIVIR<sub>37</sub>

## La Caixa destina 75.000 euros a personas con discapacidad

La Fundación La Caixa ha seleccionado cuatro proyectos dedicados a mejorar las condiciones de vida de la población con anomalías psíquicas y enfermedades mentales

• Las entidades que se beneficiarán de esta ayuda económica son APACE, APANAS, la asociación FEAFES de Castilla-La Mancha y la asociación «Despertar» de Toledo.

MÓNICA ESTEBAN/ TOLEDO

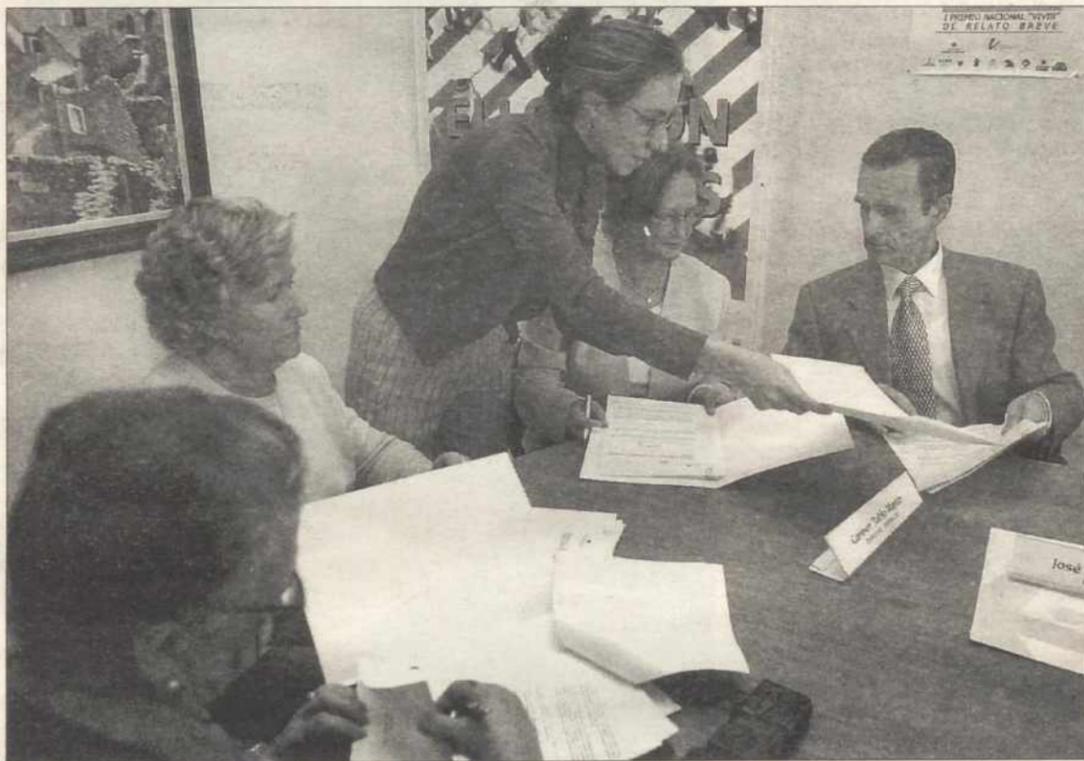
La vicepresidenta de la Asociación de Ayuda a la Parálisis Cerebral «Virgen del Valle» (APACE), Luisa Pedreño; la presidenta de la Asociación Provincial de Padres con Niños y Adultos Minusválidos (APANAS), Pilar Rodríguez; y la presidenta de la Asociación FEAFES de Castilla-La Mancha y Asociación de Familiares y Amigos de Enfermos Mentales «Despertar», Carmen Rubio, se reunieron ayer con el director del Área de Negocio de «La Caixa» en Toledo, José Luis García, con la finalidad de firmar cuatro convenios. A través de ellos, la Fundación La Caixa aportará la cifra global de 75.000 euros para financiar parte de los proyectos que estas asociaciones tienen en marcha.

Esta entidad ha seleccionado estos cuatro proyectos presentados por dichas entidades toledanas, dedicadas a la normalización de las condiciones de vida de la población con discapacidad psíquica y enfermedad mental.

«Durante años el enfermo mental ha sido mal atendido por falta de recursos y tiene un estigma social. Es un problema en lo que el proyecto que proponemos está trabajando muy a fondo y lo podemos realizar gracias a La Caixa», señaló la presidenta de FEAFES.

Por su parte, José Luis García manifestó que «como representante de esta entidad financiera siempre es muy agradable representar la comunicación porque me ponen en contacto con esa otra parte de nuestra actividad que no es estrictamente el negocio, sino el devolver a la sociedad en forma de obra social una parte de los beneficios obtenidos como entidad financiera».

**SEGUNDA CONVOCATORIA.** Estos convenios se enmarcan dentro de la II Convocatoria de Iniciativas Sociales 2002. Cada año hay cuatro convocatorias destinadas a un colectivo social distinto.



Momento de la firma de los convenios en la sede de Feafes Castilla-La Mancha. / FOTOS: ROSA MARCOS

Una de las metas que se ha marcado esta Fundación es el impulso de diferentes entidades cívicas del país. La Caixa apoya, con 3,3 millones de euros, 234 iniciativas por toda España, 11 de ellas en Castilla-La Mancha por valor

de 145.000 euros. Estos proyectos están seleccionados por el Programa Discapacidad Psíquica y Enfermedad Mental 2002, que forma parte del área de programas sociales de la Fundación La Caixa.

El objetivo de estos proyectos

es potenciar la aplicación de sistemas pedagógicos y terapéuticos alternativos e innovadores, mejorar los sistemas de transporte adaptado y los servicios de residencias y hogares tutelados, así como consolidar y mejorar los recursos y medios de los centros educativos ocupacionales y especiales de trabajo dedicados a la atención de este colectivo de personas.

### AL DETALLE

#### ► Proyecto de Inserción Laboral «Quijote 2002».

Iniciativa impulsada por FEAFES Castilla-La Mancha que trata de acercar la posibilidad de acceso al mercado laboral a aquellas personas que padecen enfermedad mental. El proyecto es una continuación de los programas «Cancela el empleo» y «Quijote 2001». La Fundación La Caixa aporta 18.000 euros.

#### ► Centro de Empleo de la Madera y el Mueble.

La Asociación «Despertar» de Toledo trabaja en la protección de las personas afectadas por enfermedad mental y en la defensa de sus derechos. En este centro especial trabajan ocho personas y podría acoger en breve a tres más. La Fundación La Caixa colabora con 15.000 euros.

#### ► Residencia para discapacitados gravemente afectados.

APANAS impulsa un proyecto de construcción de un centro ocupacional y residencia para discapacitados que sustituya al Centro Condasa Rocamarf. El centro, además de acoger a las 25 personas del antiguo, ofrecerá un mismo número de plazas de centro de día. La Caixa pone 18.000 euros.

#### ► Adecuación de un Centro Ocupacional.

APACE presta atención a personas afectadas por parálisis cerebral con edades comprendidas entre los 0 y los 16 años. El Centro Ocupacional «Virgen del Valle» será sustituido por una nueva edificación y la Fundación La Caixa ha aportado 24.000 euros para este nuevo centro.

#### OTRAS INICIATIVAS SOCIALES.

La Fundación La Caixa dedica una parte muy importante de su presupuesto a los programas sociales en los que se incluyen las diferentes Convocatorias de Iniciativas Sociales. Estos programas fueron creados en el año 1999 y colaboran con entidades sin ánimo de lucro de todo el país que trabajan con colectivos que se encuentran en situación de riesgo de exclusión social.

Esta Fundación también dedica una atención especial al fomento de la participación de los mayores en la sociedad, la atención a las personas que presentan discapacidades psíquicas, así como a la investigación del Alzheimer y de enfermedades neurodegenerativas, a los programas de prevención e información sobre el sida y a proyectos de cooperación social.

### ► LAS DECLARACIONES

► JOSÉ LUIS GARCÍA  
FUNDACIÓN LA CAIXA



«Queremos devolver a la sociedad los beneficios»

► CARMEN RUBIO  
FEAFES Y «DESPERTAR»



«El enfermo mental ha sido mal atendido durante años»

► PILAR RODRÍGUEZ  
APANAS



«Recibimos la ayuda con los brazos abiertos»

► LUISA PEDREÑO  
APACE



«Todo lo que nos den es poco»

## ANA BLANCO • Pintora

Todo surgió por una beca que la Diputación Provincial de Toledo concedió a esta joven pintora toledana y residente en Mora. Ella, una «enamorada» de la literatura, quedó prendada de Garcilaso de la Vega después de leer una biografía de este autor renacentista. De este modo se gestó «De Toledo a Nápoles», una exposición en la que esta artista presenta la vida del poeta en tres etapas. Ana Blanco se dedica habitualmente a la docencia en el instituto de dicha localidad, profesión que tiene que compaginar con su trabajo como pintora.

## «En realidad los toledanos no conocen a Garcilaso»

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

«El Príncipe de la poesía española» ha vuelto a Toledo. Garcilaso de la Vega está presente desde ayer en la ciudad imperial de la mano de Ana Blanco a través de 17 cuadros donde el verso del autor renacentista da lugar a cada una de las imágenes que Ana muestra. «De Toledo a Nápoles» permanecerá en la sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial (Trinidad, 10) hasta el 15 de diciembre.

Además de pintura, esta exposición... ¿Qué tiene de literatura?

En realidad es la presentación de unos trabajos que realicé por una beca que el pasado año me concedió la Diputación de Toledo. Presenté un proyecto sobre la vida de Garcilaso de la Vega.

¿Por qué él y no cualquier otro autor?

En primer lugar, me gusta mucho la literatura y leí una biografía de él. Me di cuenta de que el año de su nacimiento no estaba claro; lo situaban entre 1501 y 1503. Por eso, este año debería ser el quinto centenario de su nacimiento.

¿Y se ha hecho algo para conmemorar esta fecha tan señalada?

Algo sí, como un concierto en

la Sinagoga; pero se ha hecho muy poco. Yo creo que los toledanos en realidad no lo conocen. Para ser un autor toledano es muy poco conocido. Creo que hay algún busto y alguna frase en alguna calle.

¿Quién era Garcilaso? ¿Cómo fue su vida?

Era una persona de la aristocracia toledana que vivió la época de Carlos V. En aquellos tiempos, la ilusión de todos los chicos aristócratas era ser soldados del Emperador. Garcilaso fue soldado y viajó muchísimo.

¿Qué lugares conoció?

Él fue desterrado al Danubio, pero como era amigo del Duque de Alba y éste fue virrey de Nápoles, viajó con él. Y allí tomó contacto con las corrientes renacentistas.

¿Cuáles son las novedades que introdujo en la poesía española?

A partir de esa época cambia totalmente el modo de ver las cosas. La poesía de Garcilaso es una poesía visual, muy interesante para cualquier artista que se precie. Describe paisajes, la naturaleza, ... Viajó por muchos lugares de Europa.

En este estudio sobre la vida y obra de Garcilaso, ¿ha llegado a seguir la «ruta» que él hizo?



Ana Blanco, en la sala de exposiciones del Archivo Provincial. / CARLOS MORENO

«He visto los paisajes que él vio y describió en sus obras y yo lo he transmitido en mi pintura»

«Creo que la poesía de Garcilaso de la Vega es muy visual e interesante para cualquier artista que se precie»

Estuve por muchas ciudades. En Roma, un mes, ... También en Florencia, Nápoles, la costa de Malta, ...

Se puede decir que en esta «persecución» ficticia ha llegado a ver los paisajes que él vio y que describe en sus «Sonetos» y «Églogas».

Sí. He compaginado las vertientes artística y literaria. He visto los paisajes que él vio, le impactaron y los plasmé en obras literarias y yo lo he transmitido a través de la pintura.

Usted conoce muy bien a este poeta, pero... ¿Con qué versos se quedaría?

No (ríe). Soy muy mala para esto... Si te das cuenta he dividido la exposición en tres partes.

¿Cuáles son? ¿Por qué?

La primera es «Toledo y naturaleza», ya que son los temas de los que habla la Égloga III. La obra de Garcilaso es muy pequeña, pero muy intensa. Después, «El viaje italiano», que también podría ser mi viaje, por ello he elegido lo que más me ha impresionado que son las ruinas romanas. Por último, la parte de «Nápoles».

### ► INTEGRACIÓN

#### Fedeto premia la labor social de Paraplégicos y AMAFI

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Comité Ejecutivo de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) ha determinado conceder dos galardones especiales a AMAFI y al Hospital de Paraplégicos de Toledo, por su labor no sólo terapéutica sino también social en el tratamiento, recuperación e integración en la sociedad de personas que tienen minusvalías físicas.

AMAFI es un centro de empleo ubicado en la localidad toledana de Yepes, de la Asociación de Ayuda al Minusválido, que busca la integración social y laboral de las personas con discapacidad intelectual a través de un puesto de trabajo.

## El Virgen de la Salud participa en un estudio sobre linfomas pionero en España

Además del centro sanitario toledano, también colaboran otros 20 hospitales españoles

EP / MADRID

El Hospital Virgen de la Salud de Toledo, junto a otra veintena de centros sanitarios de toda España, y con la participación del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO), han culminado la primera fase de un estudio sobre linfomas. Esta investigación está coordinada por el Grupo Cooperativo Español de Estudio de Linfomas de Hodgkin.

Según informa un comunicado de la CNIO, este primer estudio ha analizado las alteraciones moleculares que se producen en el ciclo celular y el control de la muerte celular (apoptosis) en los linfomas de Hodgkin, enfermedad

de la que cada año se diagnostican en nuestro país alrededor de 1.000 nuevos casos.

**ANÁLISIS MOLECULAR.** Se trata del primer trabajo de estas características íntegramente realizado en España, usando tecnología de análisis molecular masivo. Sus resultados han sido publicados en la versión electrónica de la revista científica Blood y será incluidos en la publicación escrita durante el primer trimestre de 2003.

Además del centro hospitalario de Toledo, también han participado en este proyecto los hospitales de Alcorcón, Móstoles, Ramón y Cajal, Severo Ochoa de

Leganes, Clínico Universitario San Carlos, 12 de Octubre y Gregorio Marañón, todos ellos de Madrid.

Otros centros sanitarios españoles que también han colaborado en este innovador proyecto son el Hospital Marqués de Valdecilla (Santander), el Hospital Verge de la Cinta de Tortosa (Barcelona), el Hospital Virgen de la Salud de Toledo, el Hospital Xeral-Ciés de Vigo, el Hospital Clínico de Salamanca, el Hospital Universitario de Canarias, el Hospital Universitario de Santiago de Compostela, el Hospital de Cabueñes (Gijón), el Hospital Clínico de Asturias, el Hospital Sant Joan de Reus (Tarragona), el Hospital de Jarrío (Coaña),

el Hospital Alvarez Buyllas (Mieres) y el Hospital Valle de Nalón (Asturias).

**EVOLUCIÓN DE LOS TUMORES.**

«Hemos observado», explica el doctor Juan Fernando García, del Grupo de Linfomas del CNIO, «que las moléculas que facilitan la división celular están alteradas, mientras que las que actúan como freno están inhibidas. Probablemente el aspecto más relevante y práctico de estos primeros estudios es el análisis final de las relaciones existentes entre las alteraciones moleculares encontradas y el comportamiento clínico de los tumores».

# El 74% de las parejas jóvenes espera 3 meses para acostarse

La marca de preservativos Durex presenta un estudio sobre hábitos sexuales

• El 15% de los jóvenes españoles mayores de 16 años haría el amor en su primera cita mientras el 74% esperaría tres meses para mantener relaciones sexuales con su pareja.

EFE / MADRID

En su sexta edición, la firma de preservativos Durex ha presentado un estudio que este año ha estado dirigido al sector más joven de la población y se ha realizado a través de internet en las principales capitales del mundo con cerca de 50.000 cuestionarios contestados.

Un total de 1.000 cuestionarios correspondieron a España, país en el que los jóvenes afirmaron que hacen el amor 121 veces al año y los que más se prodigan aseguran que mantiene relaciones sexuales entre 3 y 4 veces por semana.

En la otra cara de la moneda, hay un 12% que afirma que no ha tenido experiencia sexual alguna.

Por edades, entre los 25 y 30 años los españoles hacen el amor 129 veces al año; entre 21 y 24 unas 113 veces y entre 16 y 20 afirman hacerlo 123 veces.

Comparativamente, los franceses se llevan la palma con 167 veces al año, seguidos de los holandeses (158) y daneses (152).

**MENOS RELACIONES.** Singapur, con 110, y Tailandia, con 112, son los países en los que los jóvenes mantienen menos relaciones sexuales y a nivel mundial, un 10% de los encuestados admite no haber practicado sexo nunca.

El estudio revela además que la primera vez «no fue por amor»,

y así un 42 por ciento de los entrevistados confiesa que tuvo su primera relación sexual porque se sentía preparado, un 28% lo hizo porque estaba enamorado y el 11% restante porque le surgió la oportunidad.

Estas respuestas son muy similares en el ámbito mundial, con excepciones como la de India, donde un 40% afirma no haber mantenido relación sexual hasta estar casado o en Taiwán, donde la primera vez que lo hicieron fue por amor en un 44%.

Además, y según el estudio, el 38% de los jóvenes españoles ha mantenido alguna vez una relación sexual de una noche, frente al 50% de la media mundial.

**INFIDELIDADES.** Por otro lado, sólo el 51% de los jóvenes españoles confesaría a su pareja una infidelidad, al tiempo que un 61% contaría sus fantasías sexuales a su pareja estable.

Estas fantasías suelen ser mayoritariamente (61 por ciento) mantener relaciones con un famoso, le sigue de lejos (30%) tener una aventura con la pareja de su amigo/a y con alguien del mismo sexo (26%).

Entre los jóvenes españoles, los famosos más sexys son la cantante Jennifer López (26%) y la actriz Angelina Jolie (23%).

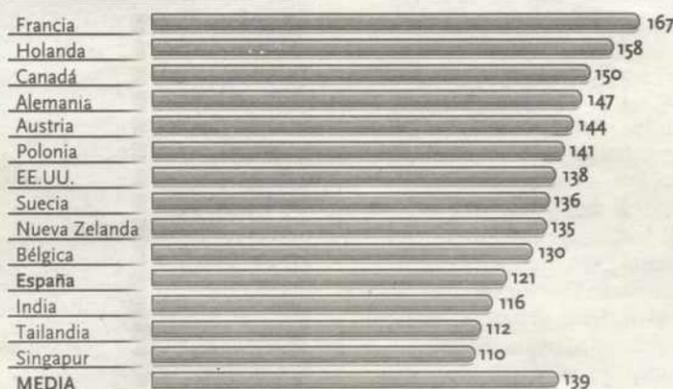
Para ellas son el actor Brad Pitt (47%) y el futbolista David Beckham (22%).

Finalmente en el estudio de la conocida marca de preservativos Durex se asegura que el 82% de los españoles encuestados afirman que eligen el preservativo como método anticonceptivo más seguro, una cifra superior a la media mundial (65%).

**Los franceses encabezan la lista mundial ya que confiesan que lo hacen 163 veces al año**

## Encuesta sobre hábitos sexuales

### Media de actos sexuales al año

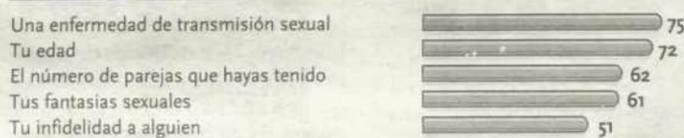


### SÓLO EN ESPAÑA

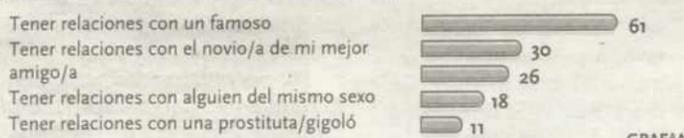
#### ¿Por qué tuviste relaciones la primera vez? (%)



#### ¿Serías sincero con tu pareja sobre...? (%)



#### ¿Cuáles son tus fantasías sexuales...? (%)



## Sin preservativo

Según revelan los datos del estudio presentado ayer por Durex existe un 25 por ciento de los jóvenes españoles mayores de 15 años que confiesa haber mantenido relaciones sexuales sin preservativo con una nueva pareja durante el último año. La media mundial es del 39 por ciento.

Mientras, un 75 por ciento de estos jóvenes afirma su preocupación por el SIDA, mientras que la media mundial es del 65 por ciento, con Sudáfrica a la cabeza (99 por ciento), seguida de Francia e India, con un 91 por ciento. EFE

## TELEVISIONES

La reforma audiovisual que prepara el Gobierno recibe duras críticas

EFE/ BARCELONA-MADRID

El ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, aseguró ayer que las medidas que el PP ha introducido en la conocida como Ley de Acompañamiento de los Presupuestos para el año 2003 sobre los medios audiovisuales persiguen «garantizar la pluralidad informativa».

Piqué, que presidió ayer en Barcelona la inauguración de los salones profesionales Expoquimia, Equiplast y Eurosurf, ha respondido también a las críticas del PSC, que considera que las medidas son «antidemocráticas» porque catalogan de incompatible la participación de una televisión generalista de ámbito nacional en otra sociedad concesionaria, autonómica o local, además de prohibir las emisiones en cadena en las televisiones autonómicas y locales.

**PSOE E IU.** Por su parte, el PSOE volverá a recurrir al TC por la inclusión por parte del PP en el Senado de enmiendas en la Ley de acompañamiento de los Presupuestos que suponen cambios relevantes de varias normas sin que puedan ser debatidos por el Parlamento.

Mientras, el responsable de Comunicación de IU, J. F. Mendi, consideró «de todo punto inaceptable la nueva maniobra orquestada por el Gobierno de introducir de tapadillo, recurriendo de nuevo a la Ley de Acompañamiento, cambios sustanciales en la regulación de los medios audiovisuales».

Por su parte, el presidente del Grupo Promecal (Promotora de Medios de Castilla y León), Antonio Méndez Pozo, manifestó ayer que no es partidario de una «excesiva regulación» del mercado televisivo.

**UN EJEMPLO VIVO.** Méndez Pozo declaró ayer en Madrid que en Castilla y León «tenemos el ejemplo vivo de cómo una televisión local y una nacional (Canal 4 y Antena 3) pueden colaborar para mejorar el servicio que ofrecen a los ciudadanos de la Comunidad». Es necesario clarificar lo que son las televisiones de ámbito regional, nacional y local, pero conexión deben tener», dijo.

Abogó por potenciar, como lo ha hecho el grupo que preside desde hace 16 años, las televisiones locales, «que son el futuro. Vamos a tratar de reforzar nuestras posiciones y, por lo tanto, el servicio que prestamos a la sociedad de la Comunidad, para situarla a la cabeza de cualquier innovación tecnológica. Para eso es bueno colaborar».

# El 60% de los españoles considera que la violencia doméstica está bastante extendida

EFE / MADRID

El 86,6 por ciento de los españoles creen que la violencia doméstica contra las mujeres está «bastante» o «muy extendida» en España, si bien sólo el 18,9 por ciento dice conocer casos de maltrato a mujeres. De ese 18,9, tan sólo el 20,6 admite haberlo denunciado, frente a un 75,6 por ciento que no lo hizo.

Sin embargo, el 75,6 por ciento se declara dispuesto a denunciar a alguien que pegue a su mu-

jer; el 87 por ciento a alguien que maltrate a un niño; y el 85,7% a quien maltrate a un anciano.

Los datos se desprenden del barómetro del CIS correspondiente al mes de octubre, presentado ayer, y que incluye 11 preguntas sobre violencia doméstica.

El 51,9 por ciento cree que la violencia doméstica hacia las mujeres está «bastante extendida» y el 34,7 «muy extendida»; un 65 por ciento cree que la violencia contra los niños en el ámbito familiar

esta «bastante extendida» (47,8) o «muy extendida» (17,2).

También casi el 50 por ciento ven «muy» o «bastante» extendida la violencia doméstica contra los ancianos; tan sólo el 16% ve «muy» o «bastante» extendida la violencia doméstica contra los hombres.

En la encuesta del CIS presentada ayer, el 68,9 opinan que son «muy» o «bastante frecuentes» los maltratos físicos en la pareja. Más de un 50% opina que son «muy»

o «bastante frecuentes» las agresiones a los niños en las familias.

Aunque son muchos quienes creen que esta extendida la violencia doméstica, solo un 18,9 por ciento dice conocer algún caso de maltrato a mujeres, frente a un 80,9 que dice no conocer ninguno. Los encuestados responsabilizan de la violencia doméstica, en primer lugar, al abuso de alcohol, 93,5 por ciento; el consumo de drogas, 92,5%; y los problemas psicológicos o mentales, 85,9 por ciento.

REALEZA

## Los Reyes presiden en Roma el funeral por la Infanta Beatriz de Borbón

EFE / ROMA

Los Reyes de España presidieron ayer en Roma los funerales de la Infanta Beatriz de Borbón y Battemberg, fallecida el pasado viernes, con quien se extingue la generación de los seis hijos de Alfonso XIII.

Con los Reyes, viajaron a la capital de Italia sus hijos el Príncipe de Asturias y la Infanta Cristina, así como la hermana menor de Don Juan Carlos, la Infanta Margarita, y su esposo, Carlos Zurita, y el Infante Don Carlos y su esposa, Ana de Francia. Las exequias de Doña Beatriz, fallecida a los 93 años, reunieron en la Iglesia Nacional Española de Santiago y Monserrat a representantes de la realeza europea, principalmente de España y de Italia.

La elección de esta recoleta iglesia del siglo XVI situada en

pleno centro histórico de Roma obedeció a que en ella reposaron durante 39 años los restos del Rey Alfonso XIII, desde su muerte en 1941 hasta su traslado en 1980 al Panteón de Reyes del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial.

Don Juan Carlos y Doña Sofía, con sus hijos acomodados a su derecha, se situaron en el lado del Evangelio del altar en el que se celebró en español el funeral 'corpore insepulto' con el cardenal Camarlengo, el español Eduardo Martínez Somalo, como oficiante principal.

El cardenal Martínez Somalo recordó la «nostalgia de la patria que corría por las venas» de Doña Beatriz y agradeció la «entrañable y significativa» presencia de los Reyes en estas exequias de la que fue última hija viva de Alfonso XIII.



La Familia Real durante un momento de las exequias. / EFE

CHINA

## Ingresados 70 niños por ingerir comida con matarratas

Al menos 70 niños y dos profesores se encuentran hospitalizados desde el lunes tras ingerir comida contaminada con matarratas en una guardería infantil de la provincia de Guangdong. Todas las víctimas se encuentran fuera de peligro, pero «no descartamos que sufran desmayos y retortiones extremadamente dolorosas durante los próximos tres días», declaró un doctor del Hospital Popular de la ciudad de Wuchuan. Aunque cinco de los niños fueron ingresados con pronóstico grave, fuentes hospitalarias han confirmado que evolucionan favorablemente.

GRAN BRETAÑA

## El Gobierno animaba a los escolares a fabricar detonadores

El Gobierno británico aconsejó a los maes-

tros que, para estimular el interés de sus alumnos por las ciencias, les enseñaran cómo se fabrican los detonadores de bombas, según un documento que ha sido retirado por las autoridades. El diario 'The Times' publicaba ayer que esta recomendación figuraba en un documento oficial del Ministerio de Educación fechado en abril de este año y dirigido a los profesores para detener la falta de interés del alumnado por las asignaturas de ciencias en los colegios de enseñanza secundaria. El informe sugiere a los profesores que enseñen a los escolares como pueden «usar cojinetes de bolas para fabricar detonadores de bombas».

ANDALUCÍA

## Un decreto regulará la realización de tatuajes y 'piercings'

El Consejo del Gobierno andaluz aprobó ayer un decreto que regula las condiciones higiénico-sanitarias para la realización de tatuajes y perforaciones cutáneas (piercings), y en el que establece seis meses para la adecuación de los establecimientos a la nueva norma. El consejero de Salud, F. Vallejo, informó de que el decreto determina los requisitos de formación del personal que aplica estas técnicas.

# Más de tres millones de personas han muerto por sida en lo que va de año

Onusida denuncia que hay 42 millones de afectados y que en África subsahariana «lo peor de la epidemia está por llegar»

• Durante 2002 más de tres millones de personas han muerto a causa del SIDA y cinco millones se han visto infectados por el VIH en todo el mundo.

EFE / MADRID-GINEBRA

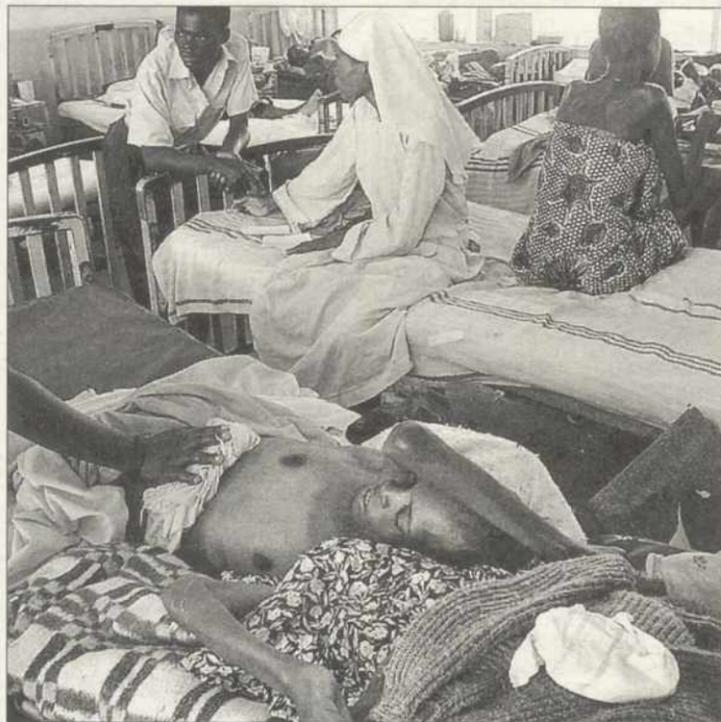
En la actualidad se calcula que 42 millones de personas -entre ellos 3,2 millones de niños- viven con el virus del sida en todo el mundo, según el último informe de Onusida.

El resumen mundial de la epidemia realizado por las programa de las Naciones Unidas sobre el Sida-VIH, presentado ayer en Madrid, muestra que el sida sigue siendo un problema global y, a pesar de signos alentadores de control en algunas zonas debido a las estrategias de prevención, prevé que en regiones como el África subsahariana «lo peor de la epidemia todavía está por llegar».

En la actualidad, según los datos de Onusida, 38,6 millones de hombres, 19,2 millones de mujeres y 3,2 millones de menores de quince años viven con VIH-sida; de los cinco millones de nuevas infecciones registradas este año, corresponden a adultos 4,2 millones (dos millones de mujeres) y 800.000 a niños.

Por esta enfermedad han muerto 1,3 millones de hombres, 1,2 millones de mujeres y 610.000 menores de quince años en 2002. Las mejores proyecciones indican que hasta 2010 otros 45 millones de personas contraerán VIH en 126 países de bajos ingresos.

No obstante, según destacó en conferencia de prensa el epidemiólogo de la Organización Mundial de la Salud Jesús María García Calleja, se estima que implementar un amplias medidas preventivas en esos países podría evitar 29 millones de nuevas infecciones.



Una mujer con sida es atendida en un hospital de Kenia. / EFE (ARCHIVO)

Esta estrategia, destacó, requiere recursos, pero de los 3.000 millones de dólares comprometidos para el Fondo Global sólo se han recibido 1.000, una cifra «insuficiente».

Para Onusida, la evidencia del impacto del Sida es ya irrefutable: acaba con recursos y capacidades de los que depende la seguridad y el desarrollo humano de muchos países y, junto con otras crisis, «está sumiendo en la miseria a sectores cada vez más amplios de la población».

Por regiones, el África subsahariana continúa siendo la zona más afectada por el VIH-sida, con 29,4 millones de infectados. En la región de Asia y Pacífico viven ya 7,2 millones con el virus. En Europa Oriental y Asia Central afecta a 1,2 millones de personas. La región del Caribe mantiene las tasas más altas de prevalencia después del África subsahariana.

## Los huérfanos

Unicef afirmó ayer que la respuesta global a la crisis de los huérfanos de padres muertos de sida «es inadecuada» y si no se hace algo urgentemente, varios millones más de niños se encontrarán solos frente a enormes riesgos contra sus vidas. En la actualidad hay 13 millones de menores de 15 años a los que el sida ha dejado huérfanos, el 90% de ellos en los países del África subsahariana, y esta cifra podría llegar a los 25 millones en 2010 si no se adoptan las medidas oportunas, explicó un portavoz de Unicef, M. Vergara. Esos pequeños son marginados, no tienen acceso a la educación y sufren malnutrición, además del daño psicológico al estar afectados por situaciones sobre las que no tienen control.

# Decretan la muerte de la autora del artículo sobre Miss Mundo

EFE / LAGOS

La periodista Isioma Daniel, autora de un artículo considerado blasfemo por la comunidad musulmana de Nigeria y la 'chispa' que hizo volar el polvorín en el controvertido concurso de belleza Miss Mundo, ha huido del país, informaron fuentes del diario 'This Day'. El rotativo publicó el pasado día 16 una crónica de Daniel en la que la periodista criticó a los musul-

manes nigerianos por oponerse a la realización del certamen de belleza en el país y aseveró que si el profeta Mahoma viviera habría «elegido a una esposa de entre las participantes».

La nota de Daniel fue 'la gota que rebasó la copa' para los musulmanes nigerianos de Kaduna, donde protagonizaron enfrentamientos con la comunidad cristiana local y la policía en los que

murieron cerca de 220 personas. La precipitada salida de Nigeria de la cronista se produjo después de que el estado vecino de Zamfara anunciara una 'fatwa' (decreto religioso) en la que instaba a los musulmanes nigerianos a eliminar a la periodista. El vicegobernador de Zamfara, Mamuda Aliyu Shinkafi, dijo que «tal como con Salman Rushdie, la sangre de Isioma Daniel puede ser derramada».



El alcalde salmantino, Julián Lanzarote, la delegada de Castilla y León en materia de droga, Ana Parra, y Gonzalo Robles. /ICAL

## Las CC AA dispondrán en 2003 de 24 millones para programas contra la droga

La Comisión Interautonómica del Plan Nacional, dirigida por Gonzalo Robles, acepta la propuesta que reforzará sus estructuras

• La financiación que recibirán las comunidades autónomas servirá para mejorar los programas de prevención y asistencia en materia de droga.

### AGENCIAS /SALAMANCA

La Comisión Interautonómica del Plan Nacional sobre Drogas, que se reunió ayer en Salamanca, dio su visto bueno a la propuesta del delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Gonzalo Robles, de distribuir 24 millones de euros entre las comunidades autónomas durante 2003.

Esta bolsa económica irá destinada a reforzar los programas de prevención y asistencia en materia de drogas que realizan las comunidades autónomas, según la propuesta del proyecto de Presupuestos Generales del Estado del próximo año.

Según explicó Gonzalo Robles, la Comisión Interautonómica, que reúne a los principales responsables de la lucha contra la droga de las diferentes comunidades autónomas, se mostró de acuerdo en aplicar unos nueve millones de euros para el refuerzo de las estructuras autonómicas del Plan Nacional, 7 millones para el desarrollo de la política de prevención.

El desarrollo en las regiones del Observatorio Nacional sobre Drogas contará con 1,5 millones «con el objetivo de que cada una disponga de su propio observatorio»; otros 2,5 millones se destinarán los programas jurídico penales, y se habilita además una reserva de 2,5 millones para situaciones de

emergencia «o programas que necesiten ser apoyados como experiencia piloto», señaló Robles.

A estas cifras se sumarán varios millones de euros provenientes de los fondos que genera la sustracción de bienes decomisados a los narcotraficantes.

**INVESTIGACIÓN EN RED.** Además, en la reunión fue analizada la forma en que las comunidades cooperarán con el nuevo Instituto Nacional de Investigación y Formación sobre Drogas, desde donde se impulsará la investigación en red en materia de drogodependencias y se tratará de mejorar la calidad de la formación que reciben los profesionales sanitarios que atienden a personas con problemas de adicción.

La Comisión aprobó que los criterios prioritarios para el próximo año sean los de apoyo a trabajos en los ámbitos del alcoholismo y de las drogas sintéticas.

Gonzalo Robles comentó que «este está siendo el año del alcohol en el sentido de tomar medi-

das en prevención, legislativas y de investigación», y precisó que ayer también se trató sobre la futura ley de prevención del uso indebido del alcohol.

Por otra parte, los sindicatos CCOO y UGT y la patronal Ceoe presentaron durante la reunión un plan de prevención en el medio laboral, centrado en el alcohol, con el que se pretende llegar a 45.000 trabajadores del transporte urbano y del mar.

Durante el encuentro también se informó a las comunidades autónomas del reciente lanzamiento del Instituto Nacional de Investigación y Formación sobre Drogas, que acaba de poner en marcha el Gobierno para impulsar la investigación en red en materia de drogodependencias.

La Comisión aprobó los criterios que regirán la participación de las comunidades en este nuevo órgano del Plan que también tiene como finalidad mejorar la formación de los profesionales sanitarios que atienden a personas con problemas de adicción.

### ▣ Distribución regional

Según se acordó en la reunión de ayer en Salamanca del Plan Nacional sobre Drogas, por comunidades, Andalucía recibirá 3,2 millones de euros; Aragón, 750.000 euros; Asturias, 764.000; Baleares, 510.000; Canarias, 956.000; Cantabria, 345.000; Castilla-La Mancha, 932.000; Castilla y León, 1,6 millones; Cataluña, 3,1 millones; la Comunidad Valenciana, 1,8 millones; y Extremadura, 700.000 euros.

Galicia contará en 2003 con 1,3 millones de euros; Madrid, con 3,3 millones; Murcia, 700.000 euros; La Rioja, 195.000 y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla con 85.000 y 68.000 euros, respectivamente.

Estas partidas irán destinadas principalmente a apoyar las estructuras regionales en este ámbito, así como el desarrollo de políticas de prevención, programas jurídico penales y el Observatorio Nacional sobre Drogas. AGENCIAS

### BREVES

#### CONSUMO

#### Expertos piden un etiquetado de productos para discapacitados

■ Varios expertos abogan por que el Instituto Nacional de Consumo (INC), en colaboración con las organizaciones de mayores y de personas con discapacidad, y de acuerdo con las comunidades autónomas adecúen las normas de etiquetado e información de productos y servicios peligrosos para personas mayores y con discapacidad, ante su situación de vulnerabilidad. Así se refleja en las conclusiones de la Jornada 'Accesibilidad y seguridad a productos y servicios de consumidores con discapacidad y mayores', organizada por el INC y el Cermi.

#### MÁLAGA

#### Ana Botella afirma que el ascenso femenino cambiará la sensibilidad social

La esposa del presidente del Gobierno, Ana Botella, afirmó ayer en Fuengirola (Málaga), que el ascenso de las mujeres a puestos de mayor responsabilidad «comportará un cambio en la sensibilidad social hacia problemas como la enfermedad, la pobreza o el respeto del medio ambiente». Botella, que pronunció en el Palacio de la Paz de Fuengirola una conferencia dentro del encuentro 'Mujer en el siglo XXI' se mostró además esperanzada en que este siglo «traiga la dignidad a millones de mujeres en todo el mundo que aún son víctimas de la opresión y de la violencia».

#### CORAZÓN

#### Nicolas Cage y Lisa Marie Presley se divorcian

El matrimonio de Nicolas Cage y Lisa Marie Presley concluyó sólo tres meses después de que empezara con una boda sorpresa en Hawái (EEUU), reveló ayer la prensa de Los Angeles. El enlace, tercero de la única hija del 'rey del rock' Elvis Presley y segundo para el ganador del Oscar al Mejor Actor por 'Leaving Las Vegas' (1995), llega a su fin por «diferencias irreconciliables», según los documentos de divorcio presentados a un tribunal de Los Angeles.

#### ADAPTACIÓN

#### Aumenta la incomodidad de los españoles con el euro

Un 61,3% de los españoles declara sentirse menos cómodo con el euro que con la peseta, lo que supone un retroceso en el proceso de adaptación, ya que desde el pasado julio el porcentaje de 'incómodos' con la moneda europea en los barómetros del CIS estaba por debajo del 60%. Así se desprende de los datos del CIS correspondientes al mes de octubre.

### ► PROYECTO DE LEY

#### Los enfermos andaluces podrán elegir la terapia en los casos que sean irreversibles

#### EFE /SEVILLA

Los andaluces podrán decidir libre y anticipadamente sobre la asistencia sanitaria y los tratamientos médicos que desean recibir en caso de llegar a padecer situaciones graves e irreversibles, según el proyecto de Ley de Declaración de Voluntad Vital Anticipada, aprobado durante la jornada de ayer por el Consejo de Gobierno.

El consejero de Salud, Francisco Vallejo, informó en conferencia de prensa del contenido de este proyecto de ley, cuya elaboración responde al mandato del Parlamento de Andalucía que el 23 de mayo de 2001 aprobó una proposición no de ley, presentada por el PSOE, en la que se instaba al Ejecutivo autónomo a presentar un proyecto para garantizar los derechos de los ciudadanos en esta materia.

Como principales novedades, el texto introduce la posibilidad de expresar opciones en torno a la donación de órganos y la creación de un registro de voluntades vitales anticipadas, que será de obligada consulta por los facultativos en aquellas situaciones graves en las que una persona no pueda tomar decisiones por sí mismo.

#### MORIR DIGNAMENTE. Vallejo, que dijo que esta normativa es una de las «más modernas» de Europa sobre esta materia sanitaria, destacó que se pretende regular el derecho a morir dignamente, así como la autonomía personal de los pacientes y los tratamientos de soporte vital que deben o no aplicarse.

### ► CONGRESO

#### La comisión de política social pide al Gobierno que estudie la ludopatía

#### EFE /MADRID

La comisión de política social y empleo del Congreso aprobó ayer por unanimidad una propuesta en la que insta al Gobierno a elaborar un estudio transversal sobre la ludopatía en España y remitir el mismo a las Cortes. Con este estudio en las manos, la comisión pretende instar al Gobierno para que las asociaciones de rehabilitación de ludópatas puedan tener para 2003 acceso a las subvenciones con cargo a la asignación tributaria (0,52%) del IRPF.

Este acceso a las subvenciones fue defendido por el PSOE, que explicó que las asociaciones de rehabilitación de ludópatas no se benefician de estas subvenciones.



Una joven observa las estatuas funerarias de Garcilaso y su hijo, piezas anónimas fechadas a mediados del siglo XVI./EFE

## Arte y poesía recrean el siglo XVI en memoria de Garcilaso

La Biblioteca Nacional acoge una exposición con pinturas, esculturas, grabados, armas, libros y joyas para homenajear al autor con motivo del quinto centenario de su nacimiento

• Bajo el título 'Arte y Poesía. El amor y la guerra en el Renacimiento', la muestra incluye obras de autores como Rafael, Tiziano, Durero, El Greco y Tintoretto, entre otros.

EFE / MADRID

La exposición 'Arte y Poesía. El amor y la guerra en el Renacimiento' recrea el siglo XVI que comenzó con el retorno al canon clásico a la búsqueda del amor y la belleza y vivió cruentas guerras, como homenaje al poeta y soldado Garcilaso de la Vega, en el V centenario de su nacimiento. El comisario de la muestra, José María Díaz Borque, destacó que Garcilaso,

cuyo nacimiento se sitúa entre 1499 y 1503, es un símbolo de esta época, él mismo fue soldado y murió en combate en Francia en 1536, y dijo que «es un fiel representante de ese Renacimiento profano en un marco europeo de renovación y cambio que transformó el siglo XVI».

'Arte y Poesía. El amor y la guerra en el Renacimiento' reúne en las salas de exposiciones de la Biblioteca Nacional más de 200 piezas entre las que destacan obras de Rafael, Tiziano, Durero, El Greco y Tintoretto, junto con grabados, esculturas, manuscritos, armas, joyas y libros de los siglos XV y XVI que reconstruye una época que hizo del amor y la guerra los temas centrales del arte. Los trabajos para desarrollar el montaje

comenzaron hace dos años y ha contado con la colaboración de numerosas instituciones nacionales y europeas que han prestado sus obras como el Museo del Prado, el Arqueológico Nacional, Patrimonio Nacional y el Thyssen-Bornemisza, entre otros. Algunas piezas han sido restauradas y en ello la Sociedad estatal de Conmemoraciones Culturales ha invertido 21.594 euros.

**LOS CINCO APARTADOS.** El comisario comentó que la exposición se ha dividido en cinco apartados: 'Hombre-Mujer: Canon de perfección', 'El placer de los sentidos', 'El amor: omnia vincit', 'La guerra' y 'El parnaso renacentista español'. El primero recoge desnudos femeninos y masculinos,

retratos de damas y caballeros. Esta parte del recorrido la completan diversos objetos como capas masculinas, colgantes, arquetas, que reconstruyen la imagen ideal del hombre y la mujer de esta época.

El siguiente apartado se centra en los placeres que proporcionan el oído (la música), el gusto (el banquete) y el olfato (flores y aromas). 'El amor' al que Garcilaso dedicó tantos versos está representado en sus diversas formas.

Por último, 'La guerra' recoge las mejores esculturas de la exposición, así como objetos bélicos y tapices, entre los que destaca el relativo a la conquista de Túnez. El último apartado muestra ediciones del siglo XVI y exhibe libros y lecturas de la época.

### LAS PIEZAS

► **'Hombre-Mujer: Canon de perfección'**. Bajo este título, el primer apartado incluye obras de Tintoretto ('Dama desconocida', 'Marieta Robusti'), El Greco ('San Sebastián'), Rafael ('Dos desnudos de hombre'), Giulio Romano ('Un sátiro', 'Una sátira'), Palma el Viejo ('La bella') y Tiziano ('El hombre del cuello de armiño'), entre otros. Completan esta primera parte la escultura 'La Venus', al inicio del recorrido, y diversos objetos como capas masculinas, colgantes, arquetas, que reconstruyen la imagen ideal del hombre y la mujer de esta época.

► **'El placer de los sentidos'**. La oferta artística la componen una figura de gaitero de bronce, instrumentos musicales antiguos, volúmenes como el 'Libro de música de vihuela' de Diego Pisador y cuadros que evocan el sentido del gusto ('El banquete de Aqueloo', de Hendrik de Clerk) y del olfato ('Lirio', de Alberto Durero).

► **'El amor: omnia vincit'**. En este tercer apartado se pueden apreciar el cuadro de Tiziano 'Venus recreándose con el Amor y la Música' y 'El juicio de Paris', de Juan de Juanes, junto con grabados, esculturas, tapices, manuscritos y libros.

► **'La guerra'**. Recoge las mejores esculturas de la exposición como 'Retrato de Carlos V', de Leoni Leone, y 'La caza de Meleagro', de Giovanni Bandini. Además esta tercera parte incluye armaduras, escudos, mosquetes, espadas, grabados y tapices entre los que destaca el relativo a la conquista de Túnez.

► **'El parnaso renacentista español'**. Es la quinta y última parte de la exposición y muestra ediciones del siglo XVI. Además exhibe libros y lecturas de la época desde 'Gramática' de Nebrija y la 'Biblia políglota', al 'Cancionero de Palacio', la 'Metamorfosis' de Ovidio, y 'La comedia' de Dante. Los libros proceden de la Biblioteca Nacional, las Reales Academias de la Lengua y la Historia, el Museo Lázaro Galdiano, y la Universidad Complutense, de Salamanca, de Santiago de Compostela y de Barcelona.

## El emotivo e inquietante mundo de Barjola, en 'Blanco y Negro'

EFE / MADRID

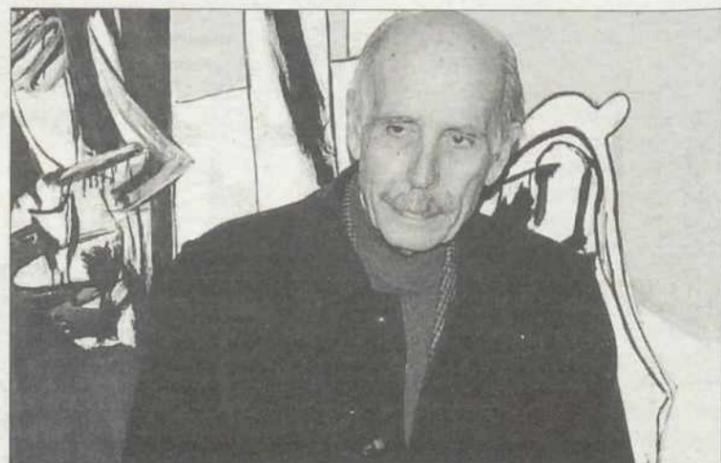
Tauromaquias, perros, crucifixiones, niños, prostíbulos, magistrados y matarifes pueblan el emotivo e inquietante mundo de Juan Barjola, un pintor que, con su arte, sabe transmitir lo que de más angustiados y desolado tiene la sociedad, y a quien el Museo Casa de la Moneda dedica ahora una exposición.

'Barjola en blanco y negro' es el título de la muestra que hoy inaugura la Reina a quien Barjola presentará la medalla diseñada por él con motivo de la recepción del Premio Tomás Francisco Prieto, y que la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre acuñará.

La Casa de la Moneda organiza la exposición en torno a la obra

de este artista extremeño de 83 años por haber sido el ganador, el pasado año, del Premio de Medallística Tomás Francisco Prieto 2001.

La muestra está compuesta por cerca de noventa obras: 30 óleos, 22 aguafuertes y 38 dibujos, y entre ellas la más antigua es un óleo de 1985 titulado 'Camerino'.



Juan Barjola posa delante de una de las pinturas que se exhiben en la muestra./EFE

# Mañana DE TOLEDO en **La Tribuna**



encontrarás el nuevo cupón  
que podrás canjear el jueves  
comprando el periódico  
por una de estas bonitas figuras navideñas  
con las que decorar tu árbol.  
Recórtalo, y entrégalo  
en tu kiosko habitual.

En días sucesivos se publicarán  
hasta un total de 8 cupones  
que podrás continuar canjeando  
para completar tu colección.

# La Tribuna

Más periódico, mejor periódico



NOVELA

## Susan Sontag reflexiona sobre la construcción de la felicidad americana

EFE / MADRID

La escritora norteamericana Susan Sontag acaba de publicar en España su novela 'En América', galardonada con el National Book Award, uno de los premios literarios más prestigiosos de Estados Unidos. Se trata de un libro que sigue la línea histórica de otro anterior, titulado 'Los amantes del volcán', publicado en España en 1995.

'En América' describe la vida de Marina Zalezowska, la más célebre de las actrices polacas, que a finales del siglo XIX decide partir hacia América junto con su marido, su hijo, un joven escritor que la idolatra y varios amigos más, impulsados por la idea de construir una comunidad utópica. Pero allí descubrirán que la felicidad americana se construye de un modo distinto al esperado.

Susan Sontag, que publicó su primer libro en 1963, declaró que le ocurre lo mismo que a la mayoría de los pintores y compositores que elaboran su mejor trabajo después de veinte años de trabajo.

«Al escribir y al hablar descubro lo que pienso, cosa que no logro en otros momentos del día», añadió Sontag, que aseguró que de vez en cuando necesita soledad.

La autora consideró que en Estados Unidos solo existe un partido político, al no haber oposición ni diálogo sobre las grandes cuestiones como los impuestos, la pena de muerte y la guerra. Al respecto, resaltó que la política nunca es buena para escribir y a ella, particularmente, le pone nerviosa, a la vez que le quita tiempo elaborar sus novelas.



La escritora Susan Sontag, durante la presentación del libro. / EFE

GALARDÓN

## El editor Jaime Vallcorba gana el Premio Nacional

El editor Jaime Vallcorba Plana ganó ayer el Premio Nacional a la mejor labor editorial 2002, concedido por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, por su trabajo realizado al frente de 'El Acantilado' y 'Quaderns Crema', que publican en castellano y en catalán, respectivamente. El jurado de este premio, que, al tener carácter honorífico, carece de dotación económica, quiso distinguir la calidad de sus ediciones y la aportación y recuperación de autores españoles y extranjeros, en ambas lenguas. Jaime Vallcorba empezó su labor editorial en 1979 con 'Quaderns Crema' y ahora se enorgullece de haber publicado «casi toda la nueva narrativa catalana con un cierto interés», explicó el galardonado. Autores como Quim Monzó y Sergi Pamies figuran en sus listas.

DISCOS

## Elton John edita sus grandes éxitos

Elton John ha reunido en un triple disco compacto un total de 43 de sus mejores canciones. Con más de dos millones de discos vendidos en España, a lo largo de su carrera ha compuesto cientos de canciones, en su mayoría junto al letrista Bernie Taupin. El álbum 'Greatest Hits 1970-2002', recoge todos los éxitos que ha cosechado a lo largo de sus treinta y dos años de carrera, desde el Elton más rockero de los inicios, el gran baladista, el cantante en solitario y a dúo, y el de las bandas sonoras multimillonarias.

FESTIVAL

## Bilbao proyecta la obra televisiva de Rossellini

Renzo Rossellini, hijo de Roberto Rossellini, participa en Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao para presentar un ciclo sobre la obra televisiva del gran director italiano. Entre los trabajos de Roberto Rossellini que se podrán ver destacan 'Fantasía submarina' (1940), 'Castidad' (1962), 'Entrevista a Salvador Allende' (1971), 'Agostino D'Ipbona' (1972) y 'Descartes' (1973), todas ellas obras televisivas de gran calidad.



**Medio siglo de Landa.** El actor pamplonés Alfredo Landa (i), fue recibido ayer en la Casa Consistorial de su ciudad natal por la alcaldesa, Yolanda Barcina, con motivo del homenaje que durante esta semana diferentes instituciones navarras le rinden debido a sus cincuenta años como actor. Landa fue obsequiado con un cuadro representativo de la comparsa de Gigantes y Cabezudos de Pamplona y prometió dedicar a los navarros lo que calificó como «un éxito seguro», su película 'La luz prodigiosa'. / FOTO: EFE

# La poesía completa de Cernuda cierra los actos de homenaje del centenario

Con ilustraciones de Frederic Amat y prólogo de Francisco Brines, el volumen recoge «la médula de la realidad impecable» del poeta

• 'La Realidad y el Deseo' recoge la poesía completa de Luis Cernuda y está prologado por Francisco Brines, uno de los especialistas en su obra.

EFE / MADRID

Cuando está a punto de concluir el año que conmemora el centenario del nacimiento de Luis Cernuda, sale a la calle una edición con su poesía completa 'La Realidad y el Deseo' (1924-1962) con ilustraciones de Frederic Amat y prólogo de Francisco Brines, quien dice que este año ha sido «muy favorable para el conocimiento popular de la obra del poeta».

«Antes era un poeta de culto de poetas. Fue el que más influencia tuvo en la segunda mitad del siglo XX, pero no había llegado al lector medio, y este año esto ha ocurrido de manera clara, algo que es muy de agradecer a pesar de que si él viviese le habría dado algún disgusto», precisó ayer el poeta valenciano Francisco Brines, uno de los máximos conocedores de la obra cernudiana.

Para Brines, este año también ha sido bueno para que a Luis Cernuda (Sevilla, 1902-México, 1963) se le estime en lo que es, «sin tener que hacer hagiografías. Hemos conocido sus defectos y eso no ha restado en nada para su plena consideración».

Esta edición de 'La Realidad y el Deseo', publicada en el sello editorial de Círculo de Lectores en su colección de poesía, incluye, además, once portadillas del artista Frederic Amat que ilustran los once libros del poeta y otro dibujo inicial que enmarca el título genérico de 'La Realidad y el Deseo'.

«Un título que recoge la médula de su obra, de la realidad implacable que rodeaba al poeta y de su deseo solitario», precisó este crea-

tor plástico durante la presentación del libro. «He querido bailar un paso a dos con la mística de Cernuda», dijo Amat, al tiempo que afirmó que «Cernuda era un poeta muy musical, al contrario que Lorca que era más visual».

Francisco Brines, uno de los miembros más destacados de la generación de los 50, explicó que Cernuda influyó en su generación por su «lenguaje coloquial, sencillo, que da la impresión de ser tu confidente, y porque, además, era un poeta moralista, metafísico y cotidiano».

## Ediciones

La obra poética de Luis Cernuda puede resumirse en 'La Realidad y el Deseo', un libro que fue conformándose a lo largo de muchos años y tras varias ediciones sucesivas.

La primera es de 1963, que es la única que vio la luz en España y que contenía la seis secciones iniciales del libro.

Las restantes ediciones aparecieron originalmente en México: la segunda en 1940, la tercera en el año 1958 y la cuarta y definitiva en 1964, tras la muerte del poeta sevillano y exponente de la llamada Generación del 27.

Esta nueva edición publicada por la editorial Círculo de Lectores incluye la última sección más desolada y pesimista del poeta 'Desolación de la primera'.

**VALENTÍA Y ASPEREZA.** «Era un ser complejo y reflejó como nadie la condición del hombre del siglo XX: su fragilidad, su crisis y su soledad. El fue un hombre solitario como nadie y su condición de homosexual y su orgullo acentuaron esta automarginación», precisó Francisco Brines, académico electo y Premio Nacional de las Letras.

«Para Cernuda, la poesía era lo más cercano al sacerdocio. De ahí la desnuda valentía que acompañada de tanta aspereza se encontraba en algunos de sus poemas. El amor por esta verdad interior da como resultado el encuentro con su propia dignidad», recaló Brines, al tiempo que añadió que los tres poetas que más han influido en este país han sido Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado y Luis Cernuda.



## CHALETES Y CASAS EN VENTA

REF. 125 Zona Centro  
**ALCORCÓN, 250 M.**  
4 Dormitorios, salón,  
coc. amue., ados de esq.  
**480.810,00 €**

REF. 58 Zona Pueblo  
**ARCICOLLAR, 200+100**  
4 Dorm., baño, salón,  
cocina  
**60.100,00 €**

REF. 1 U. Montevejo 1  
**CAMARENA, 450 M.**  
2 Plantas, 4 Dorm., 2 baños,  
garaje  
**136.430,00 €**

REF. 4 Zona Pueblo  
**CAMARENA, 170+70 M**  
4 Dorm., 3 baños, trastero,  
garaje  
**114.192,00 €**

REF. 12 U. Montevejo 2  
**CAMARENA, 470 M**  
3 Dorm., 2 baños, piscina,  
sótano  
**157.766,00 €**

REF. 13 U. Montevejo 1  
**CAMARENA, 270 M + 500 M**  
2 Plantas, 3 dorm., 2 baños,  
amueblado  
**168.283,00 €**

REF. 14 U. Montevejo 2  
**CAMARENA, 180 M + 450 M**  
2 Plantas, 4 dorm., piscina,  
coc. office  
**156.263,00 €**

REF. 76 Montevejo 2  
**CAMARENA, 500 M**  
2 Dorm., c/ office, baño,  
salón chimenea  
**123.800,00 €**

REF. 122 Montevejo 1  
**CAMARENA, 800 M**  
3 Dorm., salón, sótano,  
baño y aseo  
**185.400,00 €**

REF. 15 Zona Pueblo  
**CAMARENILLA, 600 M + 200 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
corral  
**75.126,00 €**

REF. 43 Urbanización  
**CAMARENILLA, 130 M**  
Adosado, 2 Plantas, 4 Dorm.  
baño y aseo  
**86.666,00 €**

REF. 127 Zona Centro  
**CAMARENILLA, 203 M + 272 M**  
4 Dorm., GRA., casa de  
pueblo  
**54.590,00 €**

REF. 81 Calipo Fado  
**CASARRUBIOS, 250 M + 632 M**  
3 Dorm., 3 baños, 3 Pl.,  
piscina, jardín  
**272.380,00 €**

REF. 54 Urbanización  
**CEDILLOS, 220 M + 700 M**  
2 Plantas, 3 Dormitorios,  
cocina y salón  
**120.200,00 €**

REF. 56 Urbanización  
**CEDILLOS, 90 M + 800 M**  
3 Dorm., 2 baños,  
coc. amue., piscina  
**123.800,00 €**

REF. 29 Urbanización  
**CHOZAS, 180 M**  
4 Dorm., 3 baños,  
buhardilla  
**120.713,00 €**

REF. 37 Zona Pueblo  
**LA TORRE, 250 M**  
5 Dorm., 3 baños,  
cocina, salón, terraza  
**142.440,00 €**

REF. 2 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS, NUEVA**  
2 Plantas, 4 dorm., 2 baños,  
garaje  
**120.200,00 €**

REF. 3 U. Retamar  
**LAS VENTAS**  
2 Plantas, 3 dormitorios,  
baño, aseo  
**114.192,00 €**

REF. 18 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 90 M + 1000 M**  
3 dorm., baño, aseo,  
cocina de obra  
**136.129,00 €**

REF. 23 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
1 Planta, 3 dorm., 2 baños,  
salón  
**132.223,00 €**

REF. 36 U. La Pelela  
**LAS VENTAS, 70 M + 1000 M**  
2 Dorm., baño, cocina,  
garaje  
**68.215,00 €**

REF. 124 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 4200 M**  
4 Dorm., piscina, A. Salada,  
3 baños  
**210.350,00 €**

REF. 60 Montevejo 2  
**LAS VENTAS, 210 M + 400 M**  
3 Dor., 2 baños, cocina  
amueblada, A/E  
**136.430,00 €**

REF. 120 Las Boías  
**LAS VENTAS, 180 M + 1300 M**  
3 Dorm., piscina, jardín,  
cocina de verano  
**114.553,00 €**

REF. 127 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
Casa de pueblo, 5 dorm.,  
garaje  
**105.175,00 €**

REF. 9 Zona Pueblo  
**LILLO, 114 M**  
Casa sin terminar, 2 plantas  
**42.070,00 €**

REF. 55 Urbanización  
**LOMINCHAR, 240 + 1250 M**  
6 Dormitorios, 3 baños,  
coc. amueblada  
**154.460,00 €**

REF. 19 Zona Pueblo  
**MENTRIDA, 110 M + 1000 M**  
2 dorm., baño, cocina,  
garaje  
**84.142,00 €**

REF. 57 Urb. Mirador  
**MENTRIDA, 100 + 180 M**  
4 Dorm., baño, piscina, todo  
amueblado  
**154.460,00 €**

REF. 86 Zona Centro  
**PALENCIA, 170 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**75.000,00 €**

REF. 87 Zona Centro  
**PALENCIA, 96 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**43.000,00 €**

REF. 83 Zona Centro  
**SALAMANCA, 97 M2**  
3 Dorm., salón, cocina,  
baño  
**48.000,00 €**

REF. 84 Zona Centro  
**SALAMANCA, 134 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**54.500,00 €**

REF. 85 Zona Centro  
**SALAMANCA, 143 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**106.000,00 €**

REF. 72 Urbanización  
**SEGOVIA, 345 + 2000 M**  
Chalet en el Espinar  
**257.500,00 €**

REF. 11 Zona Pueblo  
**STA. CRUZ, 240 M + 180 M**  
3 Dorm., 2 baños, garaje  
**87.147,00 €**

REF. 102 Zona Centro  
**VALLADOLID, 123 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**74.000,00 €**

REF. 103 Zona Centro  
**VALLADOLID, 109 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**57.000,00 €**

REF. 104 Zona Centro  
**VALLADOLID, 145 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**45.000,00 €**

REF. 41 Zona Pueblo  
**VALMOJADO, 562 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
salón  
**150.250,00 €**

REF. 78 Zona Pueblo  
**VALMOJADO, 80 M. COR.**  
3 Dorm., baño, cocina  
amue.- cueva  
**130.119,00 €**

REF. 24 Zona Pueblo  
**VILLAMIEL, 120 M + 800 M**  
3 Dorm., baño, piscina,  
garaje  
**108.182,00 €**

REF. 27 Urbanización  
**VILLAMIEL, 500 M**  
3 Dor., baño, piscina, A/E,  
amueblado  
**105.177,00 €**

REF. 105 Zona Centro  
**ZAMORA, 91 M2**  
3 Dorm., salón, cocina,  
baño  
**51.175,01 €**



COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.

C/ Calvo Sotelo, 9 - Ventas de Retamosa (TOLEDO). Tfno: 91 817 38 99

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org  
20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO  
DEL TERCER MUNDO  
**902 402 404**

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

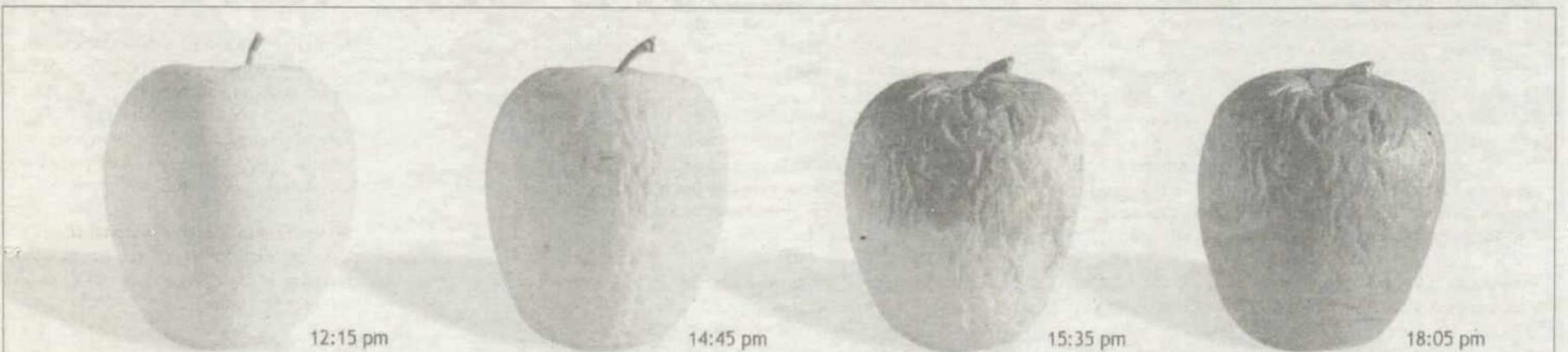
http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la  
**PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.  
**www.ciudadpintura.com**

Asociación Ayúdale Caminar Tel.: 91 213 01 01



Una exposición prolongada al sol tiene consecuencias graves para la piel. Protégela.

902 22 22 92 www.cruzroja.es

Prevenir es vivir. Cruz Roja

## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 21 34 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborables.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo de "El Greco"

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 1,20 E. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

*Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.*

## VIAJES EN LA WEB

### IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

### RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

## DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

**REUNIÓN**

17,00

**Amigos de la Biblioteca Regional**

Esta tarde la institución pública acogerá la Asamblea constituyente de la Asociación de Amigos de la Biblioteca de Castilla-La Mancha. Un paso más para dar a conocer la importancia de la lectura y de la utilidad social de las bibliotecas.

SALA DE CONFERENCIAS BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**JORNADA**

10,00

**Ecotoxicología**

La Diputación organiza, hoy, la I Jornada sobre Ecotoxicología, una ciencia que estudia las incidencias de la utilización de productos fitosanitarios, y los impactos medioambientales de los desechos generados en explotaciones agropecuarias. Dirigida a profesionales del sector, ingenieros técnicos agrónomos y agrícolas, y a técnicos municipales.

HOTEL BEATRIZ

**LECTURA**

18,00

**El maravilloso mundo de los libros**

Como todas las semanas la Biblioteca de la Región ofrece hoy en su grupo de tarde el «Club de Lectura». Para poder disfrutar de esta actividad es necesario inscribirse en la institución. Otra oferta más de esta gran casa de los libros.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**AGENDA48**

**ARTE**

**La vida de Garcilaso**

«De Toledo a Nápoles» es el título de la exposición que puede visitarse en el Archivo Provincial de Toledo. La artista toledana, Ana Blanco, ha realizado esta colección dedicada a Garcilaso y a las dos ciudades en las que el poeta residió. Calle Trinidad, 10. Hasta el 15 de diciembre.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE TOLEDO

**«Caminos de Hierro»**

Las obras finalistas del XVI Concurso Caminos de Hierro ya se pueden ver en la ciudad. Organizada por la Fundación de Ferrocarriles Españoles cuenta con un total de cien fotografías que recogen aspectos muy diferentes de acerca de este tradicional medio de transporte. Esta abierta hasta el 16 de diciembre.

ESTACIÓN DE RENFE

**Muestra**

Paco Aguilar expone sus trabajos en la Galería Tolmo. Este malagueño dirige y gestiona su propio taller, «Gravura», donde paralelamente, a su trabajo creativo, ha desarrollado una intensa labor difusora en torno al grabado. Calle Santa Isabel, 14. De martes a sábado de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas. Domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas.

GALERÍA TOLMO

**Arte contra la pena de muerte**

La Coordinadora de ONGs de Castilla-La Mancha y la Asociación Vida y Libertad han organizado la exposición «Arte contra la pena de muerte» de Mario Flores, condenado a pena de muerte en Illinois (EE.UU.), en la Galería Principal de la Biblioteca Regional. De lunes a viernes de 9.00 a 21.00 horas. Sábados de 9.00 a 14 horas.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**Óleos**

Fidel María Puebla expone sus trabajos en Madrid. Sus obras manifiestan una raíz profundamente castellanomanchega. Sus trabajos son vitales, coloristas y la luz es fundamental en cada uno de ellos. La obra está expuesta en Eurobuilding 2. Calle Orense, 69. Laborables, sábados y domingos: de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas. Hasta el 30 de noviembre.

EUROBUILDING 2, MADRID

**Cerámica**

El Museo de Santa Cruz de Toledo, situado en la calle Miguel de Cervantes, 3, ofrece la oportunidad de conocer la Colección Carranza, compuesta por más de 350 piezas de cerámica y azulejería de los siglos XV al XVII, durante todo el año. De lunes a sábado, de 10.00 a 18.30. Los domingos por la tarde está cerrado.

MUSEO SANTA CRUZ

**Memoria de Sefarad**

Esta exposición muestra la realidad y la imagen de la España hebrea a lo largo de su paso por el país. Sus orígenes, su convivencia

**CINE**



**Los nuevos talentos del cine.** El Café-Teatro Pícaro proyecta esta tarde «Eso es fácil», de Sayago Ayuso. Dentro de la muestra de cortometrajes jay.. picarón! que lleva realizando todos los miércoles de este mes. Este autor ya mostró uno de sus trabajos el pasado día 13, en esa ocasión el corto se titulaba «Trincheras». Esta propuesta comenzó el pasado 6 de este mes, con la proyección de «Expediente WC» de Arturo Ruiz y «El número» de Marcos Fettolini. Además, llegó hasta el Pícaro «Estoy a tu lado», de J. Fernando Andrés. A partir de las 21.00 horas hay una cita con el cine en pequeño formato en el Pícaro. Si tu eres también realizador puedes hacerles llegar tus trabajos. / CARLOS MORENO

con la cultura musulmana y cristiana y su posterior expulsión y exilio. Un camino a través de casi trescientos objetos que reflejan el legado de los sefardíes. La muestra se encuentra en el Centro Cultural San Marcos, calle Trinidad s/n. De martes a viernes de 10.30 a 14.30 y de 16.30 a 20.30 horas. Sábados, domingos y festivos de 10.30 a 20.30 horas.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**CONVOCATORIAS**

**Internet**

Cursos de iniciación a la informática e Internet, de cinco días de duración (de lunes a viernes) a razón de dos horas diarias. De 10.00 a 12.00 horas, de 16.45 a 18.45 horas ó de 18.45 a 20.45 horas. Todas las solicitudes son admitidas a partir de 7 años de edad. Los cursos se realizan en la sala sobre la cafetería. Información en el número: 902 190 530.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**Concurso navideño**

El Ayuntamiento de Madridejos convoca su tradicional concurso de tarjetas de Navidad. Pueden participar todos los niños de 3 a 6 años escolarizados en esta localidad. Entre todos los trabajos ganadores de cada categoría se elegirá uno. Esa tarjeta será utilizada por el Ayuntamiento para felicitar las fiestas. Los trabajos deben realizarse en cartulina de 21 centímetros por 15 centímetros.

AYUNTAMIENTO DE MADRIDEJOS

**Premios a la fotografía**

La delegación de Toledo del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla-La Mancha organiza el XV Concurso Nacional de Fotografía. El tema de las imágenes debe estar relacionado con la arquitectura en sus diversos aspectos: artísticos, culturales, estéticos, constructivos o sociales, entre otros. Los trabajos serán en blanco y negro o color. En papel de 30 por 40 cm., con superficie de impresión libre dentro de este formato, pegado sobre tablero de cartón-pluma, de iguales dimensiones, sin enmarcar, sin cristal. El plazo de presentación terminará el día 13 de enero de 2003, a las 14 horas, en la sede de la delegación de Toledo. C/ Travesía de Santa Isabel, 4, 45002.

DELEGACIÓN DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

**Concurso Infantil de Dibujo**

Si tienes menos de 14 años y te gusta pintar puedes participar en este concurso. Deja volar tu imaginación y haz el dibujo que te sugiere la frase: «Navidad en la Biblioteca». Pide en la Sala Infantil una hoja de participación. Realiza en ella tu dibujo y pon detrás tus datos personales. Hasta el 30 de noviembre.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**Voluntariado**

La Oficina Local de Cruz Roja en Toledo, precisa voluntarios/as sensibilizados con el colectivo de personas mayores, para participar en el proyecto de Teleasistencia Domiciliaria realizando actividades de apoyo y compañía. Más información en la calle General Moscardó, 6. Teléfono de contacto: 925 21 60 60.

CRUZ ROJA. ASAMBLEA LOCAL DE TOLEDO

**HOY**

**27** de noviembre de 2003

Faltan 34 días para que comience el año 2003

**Santoral**

José de Calasanz, Patrono del Magisterio Español. Acacio, Apolinar, Barlaán, Gustavo, Josafat, Desiderio, Sigfredo, Valeriano, Virgilio, Facundo, Primitivo, Jacobo, Irenarco, Máximo, Oda, Edvoldo.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

LUNES 25/11/2002	79.358
MARTES 26/11/2002	56.844
MIÉRCOLES 20/11/2002	36.611
JUEVES 21/11/2002	71.374
Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.	
VIERNES 22/11/2002	23.417
Reintegro	7
Serie	074

**Supercupón ONCE**

DOMINGO 24/11/2002	81.854
Reintegro	4
Serie	043

**Lotería Primitiva**

JUEVES 21/11/2002	7-10-18-19-21-31	C: 11 R: 0
SÁBADO 23/11/2002	5-7-8-13-35-36	C: 22 R: 3

**Bono Loto**

LUNES 25/11/2002	1-5-7-17-18-27	C: 33 R: 4
MARTES 26/11/2002	7-26-27-29-39-43	C: 10 R: 5
MIÉRCOLES 20/11/2002	3-13-21-24-34-37	C: 46 R: 1
VIERNES 22/11/2002	1-2-19-22-26-41	C: 6 R: 0

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 24/11/2002	3-5-20-22-29-30	C: 19 R: 7
---------------------	-----------------	------------

**Lotería Nacional**

JUEVES 21 DE NOVIEMBRE	Primer Premio 44.484	Reintegros 0, 4 y 7
SÁBADO 23 DE NOVIEMBRE	Primer Premio 68.692	Reintegros 1, 2 y 7

**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Atún con frutos secos

**Ingredientes**

Un mango, un mango partido en tiras y una fruta de la pasión para decorar. 600 gr. de atún fresco limpio, 1 botella de Pedro Ximénez, sal Maldon, oliva, vinagre, 20 pistachos, 20 avellanas, 25 piñones, 10 almendras, perejil o canónigos.

**Preparación**

El atún se trocea y se pone a marcar en la plancha. Se cuece el tomate frito con un poco de puerro o cebolleta en un poco de agua. Se tritura en la turmix y se añade un poco de sal. Reducción de 2 horas de una botella de Pedro Ximénez con dos pizcas de sal y vinagre. Se trituran los frutos secos junto con el perejil o lo canónigos en la turmix, se pone en un recipiente y se añade aceite de oliva.



**FARMACIAS**

**TOLEDO**

► J.P. Jiménez Buguer / **Cardenal Lorenzana, 4**  
Teléfono: 925 22 38 72. Abierta hasta las 22.00 horas.

► R. Alonso Moreno / **Uruguay, 5**  
Teléfono: 925 25 25 60. Abierta las 24 horas del día.

► Pérez Pérez, C.B. / **Alberche, 25**  
Teléfono: 925 23 00 01. Abierta las 24 horas del día. En el Polígono.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Otoño-invierno 2002-2003

Las tendencias para el hombre de última hora son las siguientes:

**Trajes:** Tres botones con abertura, línea más entallada de raya diplomática en varios colores y de dos botones como novedad.

**Camisas:** Rayas al biés, rectas, de todo tipo, cuello más alto y cuellos italianos de raya diplomática.

**Americanas:** De sport realizadas en tejidos rústicos de aspecto natural con cuadros muy discretos.

**Jersey:** De canalé con cuello redondo y cremallera, colores negro, marino, piedra y colores coordinados entre sí.

**Por último el pantalón:** De sport, tejidos cálidos y bolsillo americano... y mañana más.



**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Caroline Kennedy, hija de K. F. Kennedy, 27 años; Patricia MacPherson, actriz, 48 años; Richard Ikeda, gimnasta, 28; Felipe Campuzano, pianista y compositor, 47 años; Jesús Carballo, 26 (foto).



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**

Marjaliza, de 9.30 a 11.15 horas.  
Manzanaque, de 12.00 a 13.45 horas

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**

Aldeanueva de Barbarroja, de 9.45 a 10.30 horas.  
Azután, de 11.00 a 12.00 horas.  
Alberche, de 12.30 a 14.00 horas.

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**



**Interés institucional.** La consejera de Administraciones Públicas del Gobierno regional, Carmen Valmorisco, visitó ayer por la mañana las nuevas instalaciones de La Tribuna de Toledo. De la mano de Eugenio J. Vicente, director del periódico -izquierda-, y Guillermo Alonso, director editorial -derecha-, recorrió las secciones del rotativo lanzando un mensaje positivo sobre esta nueva andadura. / ROSA MARCOS



**«Toledo, la ciudad que queremos».** El alcalde de Barcelona, Joan Clos (centro), participó ayer en el foro «Toledo, la ciudad que queremos», organizado por el PSOE en el Palacio de Benacazón. Al acto asistieron el presidente regional, José Bono, y el candidato socialista a la Alcaldía de Toledo, Alejandro Alonso, a la derecha en la fotografía. / DAVID PÉREZ



**Garcilaso a través del arte.** El Archivo Histórico Provincial de Toledo acoge desde ayer la muestra «De Toledo a Nápoles», de la artista toledana Ana Blanco (izquierda), una colección dedicada a Garcilaso y a las dos ciudades en las que el poeta residió. La exposición fue inaugurada ayer a las 20.00 horas por el delegado provincial de Educación y Cultura, Ángel Felpeto. / CARLOS MORENO



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Vuelve la lluvia.** El paso de un frente frío por encima de la Península asegura la lluvia para hoy miércoles en Castilla La Mancha. Será muy débil, muy intermitente y muy dispersa pero llegará, más probablemente, durante la segunda mitad del día. Al menos, lo hará acompañada de temperaturas en ligero ascenso. El viento, soplará con rachas moderadas de suroeste en la mitad occidental de la región.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



## TEMPERATURAS

CASTILLA LAMANCHA Máx. Mín.		
Albacete	15	4
Ciudad Real	12	7
Talavera de la Reina	14	6
Cuenca	12	4
Guadalajara	14	2
Toledo	14	5
Puertollano	12	7

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	17	10
Lugo	15	3
Orense	18	7
Pontevedra	17	9
Santiago	15	6
Oviedo	18	9
Santander	19	12
Bilbao	20	9
San Sebastián	19	8
Vitoria	16	5
Pamplona	15	4
Huesca	16	5
Teruel	12	2
Zaragoza	17	7
Logroño	14	4
Barcelona	17	10
Lleida	16	1
Girona	16	2
Tarragona	18	8
Albacete	15	4
Ciudad Real	12	7
Cuenca	12	4
Guadalajara	14	2
Toledo	14	5
Madrid	14	8
Badajoz	17	11
Cáceres	17	11
Alicante	23	14
Castellón	22	12
Valencia	25	12
Murcia	23	10
Almería	21	13
Cádiz	19	15
Huelva	19	12
Granada	18	9
Jaén	17	11
Málaga	20	12
Sevilla	19	12
P. de Mallorca	19	13
Las Palmas G.C.	23	20
Sta. Cruz Tfe.	23	20
Ceuta	19	15
Melilla	19	14

### HOY

**Lluvia en el tercio oeste.** El frente frío seguirá avanzando hacia el este peninsular. Así, las nubes aumentarán en todo el país, aunque todavía permitirán el tiempo soleado en el levante y en las Baleares. A cambio, la lluvia afectará a Galicia, el oeste de Castilla y León, Extremadura y Andalucía occidental. Chubascos en el centro peninsular.

### MAÑANA

**Más nubes en todo el país.** El frente frío acabará de cruzar el país pero detrás de él entrará aire frío. Provocará un nuevo descenso de las temperaturas en todo el país. Además, dejará inestabilidad en la atmósfera, con chubascos en Galicia, el Cantábrico y los Pirineos, así como en Andalucía. Lloviznas en el interior del país.



### TOLEDO

**Lluvias muy débiles.** Las nubes volverán a aumentar durante este miércoles sobre la provincia de Toledo. Al menos, serán muy poco activas, así que tan solo descargarán chubascos muy débiles y dispersos, que durante la tarde serán algo más intensos.



### JUEVES



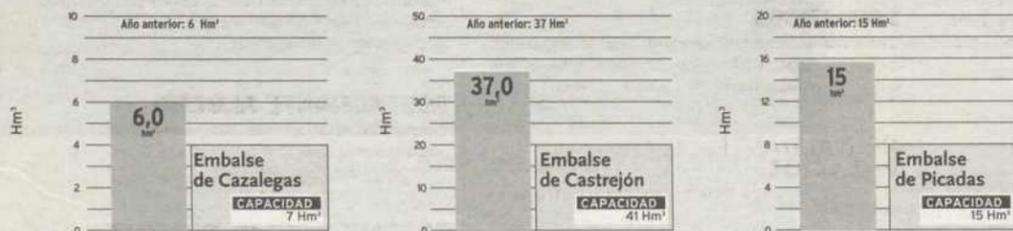
**Claros por la tarde.** El frente acabará de pasar este jueves por encima de Castilla La Mancha. Dejará cielos nubosos y chubascos moderados en la región durante la primera mitad del día. Por la tarde, en cambio, se abrirán claros, pero empezará una nueva entrada de aire frío.

### VIERNES



**Bajarán las temperaturas.** Detrás del frente llegará aire más frío, que provocará un descenso de las temperaturas, muy notable de madrugada. Los cielos lucirán ya con abundantes claros sin riesgo de precipitaciones. Podrán aparecer bancos de niebla a primeras horas de la jornada.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	12,0	7,5	159,7
Ciudad Real	31,2	9,8	318,4
Talavera R.	3,8	9,8	39,2
Cuenca	21,2	13,0	163,7
Guadalajara	25,5	11,1	229,6
Toledo	3,0	9,5	31,7
Puertollano	36,2	10,1	322,1

Datos pluviométricos en mm del período 04/11/00 al 10/11/00

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## RESTAURANTE EL CHULETERO

Especialidad en carnes a la brasa. Celebre sus reuniones y banquetes con la comida más tradicional.

CRTA. ÁVILA, KM. 3.500. TEL. 925-210062.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

## MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

## RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.

AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

## RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudejar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925 227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menú a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

## RESTAURANTE EL PÓRTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y grupos y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega con los mejores vinos.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE CHINO HONG KONG

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-225521.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos importantes.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809

## RESTAURANTE LA ABADÍA



Cuenta con una amplia carta de Tapas, en las que son especialistas. A diario se puede degustar un menú del día muy elaborado, que cuenta con un primer plato, un segundo y el postre.

PLAZA DE SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE MARCOS

Especialidad en comidas caseras. Menús variados. Celebre en un ambiente tranquilo acontecimientos importantes como bautizos, comuniones o comidas de empresa. Saboreé la comida típica de la región.

PASEO DE LA ROSA, 140. TEL. 925-220098.

## RESTAURANTE MARISQUERÍA LENEOL

AVDA. DE MADRID, 20. TEL. 925-215122.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada. Salones totalmente reformados para convenciones, bautizos, comuniones y bodas.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

## RESTAURANTE VENTA LA ESTRELLA

PASEO DE LA ROSA, 166. TEL. 925-221034.

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos de primero y 6 platos de segundo. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros diarios. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE TORRES II

CALLE ALBERCHE, S/N. POLÍGONO RESIDENCIAL. TEL. 925-231405.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Carnes a la brasa. Comidas caseras. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CRTA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## NUEVO SHAN GHAI CHINO

Disfrute de la más variada cocina china. Servicio a domicilio. Pedido mínimo 9,50 euros.

CALLE DUQUE DE AHUMADA, 4. TEL. 925-223453.

## RESTAURANTE OSLO

Especialidad en comidas caseras.

AVENIDA DE EUROPA, 18. TEL. 925-212487

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2 Teléfono información: 925 21 24 10

			
<b>SALA A</b> 17:00 - 20:00 - 22:50	<b>SALA B</b> 17:00 - 20:00 - 22:50	<b>SALA C</b> 17:15 - 20:15 - 22:50	<b>SALA D</b> 17:15 - 20:15 - 22:50

**MULTICINES MARIA CRISTINA**  
C/ Marqués de Mendigorria, 12 Teléfono información: 925 21 24 42

			
<b>SALA 1</b> 17:15 - 20:00 - 22:40	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:00 - 22:40	<b>SALA 3</b> 17:30 - 20:15 - 22:40	<b>SALA 4</b> 17:15 - 20:00 - 22:40

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA**

Dirección: C/ Bruselas, s/n Teléfono información: 925 81 81 16

		
<b>SALA 1</b> 17:30 - 20:00 - 22:30	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:00 - 22:30	<b>SALA 3</b> 17:30 - 20:00 - 22:30
		
<b>SALA 4</b> 17:30 - 20:00 - 22:30	<b>SALA 5</b> 17:30 - 20:00 - 22:30	<b>SALA 6</b> 17:30 - 20:00 - 22:30

**MULTICINES CALDERÓN**

Dirección: Plaza de los Descalzos, s/n Teléfono información: 925 82 01 05

	17:30 20:00 22:30
	17:30 20:00 22:30

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**  
Sala A El Imperio del fuego 21:00  
Sala B Ali "G" anda suelto 21:15

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

Avenida San Martín de Valdeiglesias, 24. C.C. Tres Aguas. Tel. 902 12 41 34

El caso Bourne	V-S 01:00/ S-D 12:15/ 15:30/ 17:50/ 20:15/ 22:35
El crimen del padre Amaro	V-S 00:10/ S-D 12:10/ 16:40/ 19:10/ 21:35
El dragón rojo	V-S 00:40/ S-D 12:00/ 16:35/ 19:15/ 22:05
El imperio del fuego	V-S 00:45/ S-D 12:10/ 16:05/ 18:10/ 20:20/ 22:30
El otro lado de la cama	V-S 00:35/ S-D 12:00/ D-L-M-X-J 15:30/ V-S 16:30/ D-L-M-X-J 17:40/ V 19:15/ L-M-X-J 19:50/ D-L-M-X-J 22:40
El robo más grande jamás contado	V-S 00:50/ S-D 12:10/ 15:50/ 18:05/ 20:15/ 22:35
El segundo nombre	S-D 12:00/ 18:25/ 22:50
El viaje de Chihiro	S-D 12:25/ 16:50/ 19:20
La Edad de Hielo	S-D 12:25/ 15:35/ 17:10
Las reglas del juego	V-S 00:50/ 16:10/ 20:35
Los lunes al sol	V-S 00:55/ S-D 12:10/ 15:45/ 18:00/ 20:25/ 22:40
miedo punto com	V-S 01:00/ S-D 12:30/ 16:00/ 18:15/ 20:30/ 22:55
Minority Report	V-S 00:35/ 19:05/ 21:50
Mr. Deeds	V-S 00:05/ S-D 12:15/ 15:55/ 17:55/ 19:55/ 21:55
Muere otro día	V-S 00:30/ 12:15/ V-S 16:15/ D-L-M-X-J 17:00/ V-S 19:00/ D-L-M-X-J 20:00/ V-S 21:45/ D-L-M-X-J 22:45

Stuart Little 2	S-D 12:20/ 16:00/ 17:45
Sweet home Alabama	V-S 00:00/ 21:50
Una casa de locos	V-S 00:35/ S-D 12:05/ 16:45/ 19:25/ 22:00
XXX	V-S 00:40/ 19:40/ 22:10

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

EL DRAGON ROJO	16.00-19.00-22.00; V. S. 01.00
MR. DEEDS	16.00-18.05-20.15
XXX	22.30; V.S. 01.00
DARKNESS	16.00-18.10-20.30-22.45
LAS REGLAS DEL JUEGO	V.S. 01.05
MUERE OTRO DÍA	16.15-19.00-22.00; V.S. 01.00
EL SEGUNDO NOMBRE	L.M.X.J. 16.00-18.10-20.20-22.35; V. 16.00-18.10; S.D. 16.00
EL IMPERIO DEL FUEGO	16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.10
ICE AGE (LA EDAD DE HIELO)	S.D. 16.00
EL OTRO LADO DE LA CAMA	V.L.M.X.J. 16.00-18.15-20.25-22.45; S.D. 18.15-20.30-22.45
MINORITY REPORT	V.S. 01.05
EL CASO BOURNE	16.30-19.30-22.30; V.S. 01.00
UNA CASA DE LOCOS	16.00-18.15-20.20-22.50; V.S. 01.15
MIEDO PUNTO COM	16.00-18.10-20.15-22.30; V.S. 00.45
LOS LUNES AL SOL	16.15-19.15-22.15; V.S. 00.50

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

EL SEGUNDO NOMBRE	V. 16.00-18.00-20.10; V.S. 01.00; L.M.X.J. 16.00-18.00-20.10-22.20; D. 12.00-16.00
MIEDO PUNTO COM	16.00-18.10-20.20-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
MUERE OTRO DÍA	16.00-19.10-22.20; V.S. 01.00; D. 12.15
JIMMY NEUTRON	D. 12.00-14.00
LAS REGLAS DEL JUEGO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00
MR. DEEDS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00
STAR WARS. EPISODIO 2. EL ATAQUE DE LOS CLONES	D. 12.30
EL IMPERIO DEL FUEGO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
ICE AGE. (LA EDAD DE HIELO)	D. 12.00-14.00
EL DRAGON ROJO	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.50
EL CASO BOURNE	16.15-19.15-22.15; V.S. 00.45; D. 12.00
LOS LUNES AL SOL	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.30; D. 12.15

**PARLA**

**YELMO CINEPLEX EL FERIAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

Darkness	S-D 15:50/ 17:55
El caso Bourne	S-D 15:45/ 18:00/ 20:20/ 22:40
El crimen del padre Amaro	22:30
El dragón rojo	17:40/ 20:05/ 22:30
El imperio del fuego	20:10/ 22:35
El segundo nombre	S-D 15:50/ V-S-L-M-X-J 18:00/ V-S-L-M-X-J 20:10/ V-D-L-M-X-J 22:35
Halloween: Resurrection	S-D 15:55/ 18:10/ 20:30/ 22:45
miedo punto com	S-D 15:55/ 18:05/ 20:25/ 22:40
Mr. Deeds	S-D 15:45/ 17:50/ 20:05
Muere otro día	S-D 16:15/ 19:15/ 22:15

### Partido de baloncesto entre España e Israel

La 2 de TVE emite hoy, a partir de las 20.00 horas, el encuentro que la selección española de baloncesto disputará frente a Israel, correspondiente a la segunda vuelta de la clasificación del Europeo de Suecia 2003. Si España gana a Israel puede estar ya clasificada para el Campeonato de Suecia.



Jody Foster protagoniza 'Ana y el rey'.

### Antena 3 ofrece la película 'Ana y el rey'

Yul Brinner y Deborah Kerr protagonizaron en 1956 el clásico 'El rey y yo', que narra los amores entre el rey de Siam y la institutriz Anna Leonowens. En 1999, Andy Tennant realizó una nueva versión, en este caso protagonizada por la actriz Jody Foster y Chow Yun-Fat, que hoy emite Antena 3 TV.

### Nueva jornada de la Liga de Campeones

El Valencia recibe hoy en Mestalla al, en otro tiempo, todopoderoso Ajax de Amsterdam, en directo, por La Primera de Televisión española, a partir de las 20:45 horas. El Barça se enfrenta al Bayer Leverkusen, en directo por Canal+, a la misma hora y en diferido por La Primera a las 23.00 horas.

### Vuelve a las pantallas 'El debate de La 2'

El programa 'El debate de La 2', que vuelve el 3 de diciembre, tratará el tema del accidente del petrolero 'Prestige', y la situación de Argentina, informó ayer su presentador, Josep Puigbó. El director de los informativos de TVE, A. Urdaci, presentó a ayer la segunda temporada de este espacio

## TELEVISIÓN<sup>53</sup>

# 'Documentos TV' recuerda el 20 aniversario del sida

El espacio de La 2 emite, a partir de las 23.50 horas, el testimonio de Luis Morante, uno de los seropositivos más veteranos de España, ya que contrajo la enfermedad en 1988

• Hace ya veinte años, en 1982, que investigadores de Atlanta indenticaban y ponían nombre a una extraña enfermedad: el síndrome de inmunodeficiencia adquirida, sida.

EFE/MADRID

Actualmente hay unos 47 millones de personas infectadas por el síndrome de inmunodeficiencia adquirida en todo el mundo, según un informe del Programa contra el sida de la ONU.

Desde que se identificó la enfermedad, se han producido más de 20 millones de fallecimientos, aunque los investigadores creen que los primeros casos de muerte por contagio pueden remontarse al siglo XIX.

El programa 'Documentos TV' recuerda en el espacio que emitirá esta noche a partir de las 23.50 horas este siniestro aniversario con la emisión del reportaje que lleva el título de 'Memorias del sida', que presenta a cara descubierta la vida de uno de los seropositivos más veteranos de España, Luis Morante, de 33 años, infectado en el año 1988.

El reportaje narra los miedos pero también las esperanzas de un hombre que, tras haber podido superar la adicción a la heroína y de llevar el agente viral en el cuerpo casi la mitad de su vida, ha

decidido no ocultarse y hablar en primera persona de su amarga experiencia.

Luis y su familia viven en estos momentos en la localidad madrileña de Torrejón de Ardoz, una de las zonas españolas más castigadas por esta enfermedad.

Hace ahora dos años decidieron tener un hijo, y a pesar de los riesgos el niño nació sano y puede llevar a cabo una vida totalmente normal.

**MIEDOS EN LA MOCHILA.** En el documental, Luis Morante afirma «esconder todos los miedos en la mochila» y afrontar su situación de seropositivo.

En la actualidad Morante asiste a todas las reuniones de expertos en el virus del sida que puede, devora toda la información que cae en sus manos, estudia segundo curso de Sociología en la Universidad de Educación a distancia y está entregado a luchar por otros que no tuvieron tanto suerte como él.

La historia de esta enfermedad es analizada en el documental que emite 'Documentos TV' por los principales expertos que hay en España, como Rafael Nájera, Santiago Moreno y Enrique García Huete, así como Luis Loures, director para Europa de la Agencia de la Organización de Naciones Unidas sobre el sida y el secretario del Plan Nacional sobre el sida, Francisco Parra.

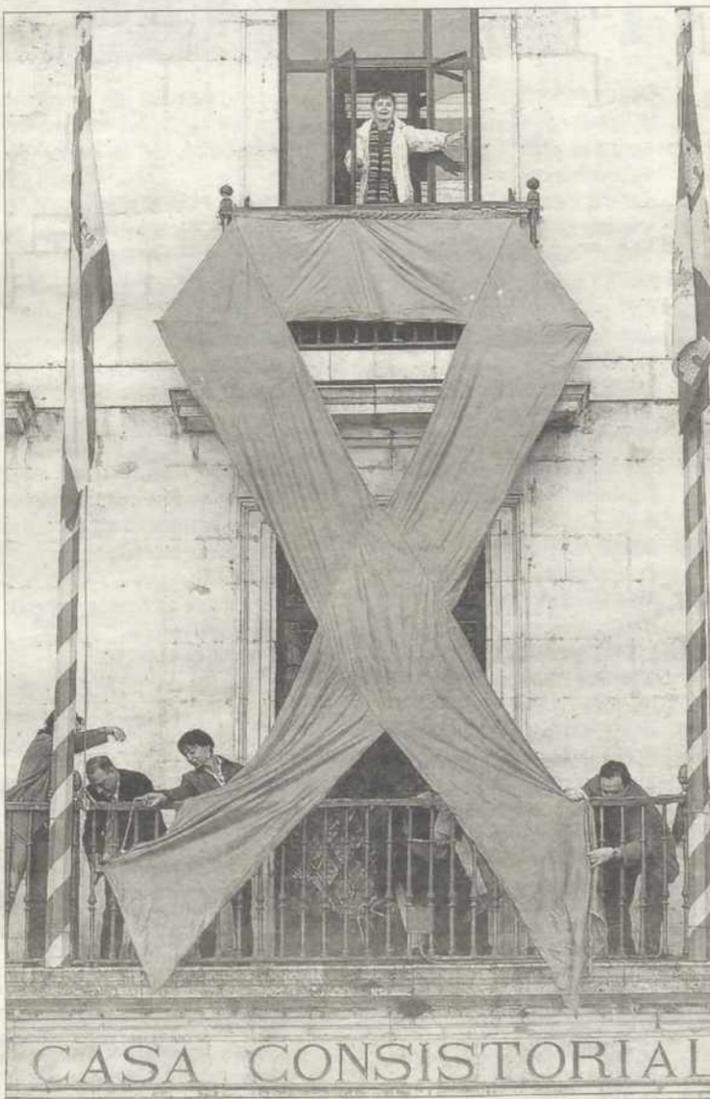


Imagen de un homenaje en Burgos en el Día Internacional del SIDA. /PATRICIA

► DESPIDO

### Antena 3 cesa a Isabel San Sebastián como presentadora de 'El primer café'

EFE / MADRID

Antena 3 Televisión comunicó ayer a la periodista Isabel San Sebastián la rescisión de su contrato como directora y presentadora del programa de actualidad matinal de la cadena 'El primer café'.

Fuentes de la cadena declararon que el motivo del cese de San Sebastián es una «decisión empresarial».

La periodista presentaba este programa en Antena 3 desde 1998. La marcha de la periodista se produce días después de que el diario 'El Mundo' informara de que su director, Pedro J. Ramírez, había sido vetado por la dirección de la cadena, a instancias del presidente de Telefónica, César Alierta, para seguir participando en la tertulia que se incluye en 'El primer café'.

Responsables de la cadena han informado que en estos momentos todavía no se sabe quién se hará cargo a partir de ahora del programa.

La dirección de la cadena también ha cesado a Cayetano González como director de Relaciones Institucionales, puesto al que había llegado hace escasamente unos meses tras desempeñar responsabilidades similares en Admira.

Según informaron a Europa Press fuentes de Antena 3, la salida de González obedece a «decisiones de carácter empresarial», al igual que en el caso de Isabel San Sebastián.

### RADIOS



REPORTAJES



'Sin límites' aborda el tema de los malos tratos

El programa de reportajes de Antena 3 Noticias *Sin límites* unirá hoy en el plató a dos mujeres maltratadas y un agresor para debatir el grave problema de la violencia doméstica que, según las cifras recopiladas por el Instituto de la Mujer, hasta septiembre ha supuesto la muerte de 44 mujeres y la interposición de 22.826 denuncias.

ANTENA 3. 01,00 HORAS

CINE



Supercine con Hugh Grant en CMT

Hugh Grant y Gene Hackman protagonizan el filme dirigido por Michael Apted *Al cruzar el límite*, un largometraje de intriga, suspense y muerte en una pobladísima sala de urgencias.

CMT. 22,10 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN, DÍA 27

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	06:00 TELEDEPORTE Polideportivo	07:00 BUENOS DÍAS, ESPAÑA Magazine informativo con las noticias más relevantes de la actualidad, la última hora del estado del tiempo y las carreteras. Presentan: Roberto Arce, Marta Cáceres	07:00 DOCUMENTAL Colección Hollywood: Walter Matthau	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentan: Ana Rodríguez, Rafael Fernández
07:30 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana. Incluye:	07:00 THAT'S ENGLISH Espacio educativo	08:15 -BEYBLADE Se emite un nuevo episodio de estos dibujos animados.	08:00 INFANTIL Espacio para niños en el que se incluye las siguientes series de animación:	09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de tertulia informativa. Presenta: Montserrat Domínguez
09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de tertulia. Invitada: Ana Palacio, ministra de Asuntos Exteriores. Presenta: Luis Mariñas	07:30 TPH CLUB Espacio infantil. Incluye: -Flipper y Lopaka -Historia de la Biblia -Arthur -Tweenies	09:15 -EL PRIMER CAFÉ Tertulia informativa con un invitado de actualidad.	08:00 -Osos Berstein 08:25 -Príncipe valiente 08:50 -Smooigies 09:10 -Vampiros, piratas y aliens	10:30 GRAN HERMANO Resumen
10:15 SABER VIVIR Programa sobre salud, medio ambiente y calidad de vida. Presenta: Manuel Torreiglesias	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Presentan: Juan José Pardo Domingo, Beatriz Ariño	10:30 A PLENA LUZ Magazine matinal con un invitado de actualidad, noticias de la prensa rosa, concurso. Presentan: Yolanda Alzola, Pedro Piqueras	09:30 BUENOS DÍAS CASTILLA LA MANCHA Espacio informativo con las noticias más importantes de la jornada	11:15 DÍA A DÍA Magazine matinal con asistencia de público en directo y secciones de tertulia informativa, prensa rosa, moda. Presenta: María Teresa Campos
11:00 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester. Incluye: La cocina de Karlos Arguiñano	10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER Espacio educativo	13:25 AHORA EXPRESS	10:00 SERIE La casa de los líos	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
13:57 TIEMPO DE CAMPO	11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>La ciudad no es para mí</i>		11:00 SERIE La casa de los líos	
	13:00 TPH CLUB		12:00 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO	

La Tribuna



más cerca de ti



14:00 INFORMATIVO CASTILLA-LA MANCHA Espacio informativo con las noticias locales y regionales.	15:15 SABER Y GANAR Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	13:55 NADA ES PARA SIEMPRE Se emite un nuevo episodio de esta serie de producción nacional dedicada a la problemática juvenil.	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra comunidad.	15:30 GRAN HERMANO Resumen. Presenta: Jorge Fernández
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Programa de crónica social con humor, belleza y moda. Presenta: Anne Igartiburu	15:45 GRANDES DOCUMENTALES PARAÍSO VIVIENTES. <i>Oasis en el Ártico: la isla de Southampton</i>	14:30 LOS SIMPSON Serie de animación	15:15 LINGO Concurso de carácter cultural presentado por Ramón J. Márquez.	16:30 ME GUSTAS TÚ Concurso de parejas. Presentadora en off: Teté Delgado
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada. Presentan: Ana Blanco, Jesús Álvarez. Incluye información deportiva.	16:55 FRONTERA LÍMITE <i>Cto. Mundial de ríos en Colombia</i>	15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Olga Viza, Manu Carreño y José Antonio Luque. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.	15:45 CINE DEL OESTE <i>Cuando mueren las leyendas.</i> Dirección: Stuart Millar. Intérpretes: Richard Widmark, Frederic Forrest. Cuando su padre asesina a otro guerrero indio, Thomas Black Bull huye junto a sus padres a refugiarse en el bosque.	17:15 A TU LADO Espacio que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto y, además, con comentarios sobre las últimas noticias de la crónica social. Presenta: Emma García
15:55 EL TIEMPO	17:40 CÓDIGO ALFA <i>Cuatro armas y un destino</i>	16:00 SABOR A TI Magazine de sobremesa. Presenta: Ana Rosa Quintana	17:40 INFANTIL -Crocadoo	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
16:00 GÉMINIS, VENGANZA DE AMOR Teleserie	18:10 AVENTURAS EN PAÑALES Dibujos animados	18:55 EL DIARIO DE PATRICIA Espacio que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto. Presenta: Patricia Gaztañaga	18:00 -Pequeños monstruos	
16:40 SECRETO DE AMOR Teleserie protagonizada por Scarlett Ortiz, Jorge Aravena y Jorge Luis Pila. Incluye: AVANCE INFORMATIVO	18:40 LAS NUEVAS AVENTURAS DE WINNIE POOH Dibujos animados	20:00 PASAPALABRA	18:15 -Doraemon Se emiten dos episodios	
17:50 CERCA DE TI Presenta: Óscar Martínez	19:10 MARCELINO PAN Y VINO		19:00 -Shin Chan Se emiten dos episodios	
18:50 EL RIVAL MÁS DÉBIL Presenta: Nuria González	19:40 EL GUARDIÁN DE MI HERMANO		19:45 EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN	
20:00 GENTE	20:00 BALONCESTO		20:30 CMT NOTICIAS 2	

...para contártelo todo

información deportes televisión... d agenda cultural información... actualidad sociedad agenda cu... La Tribuna... información de... actualidad sociedad agenda cu...

20:40 FÚTBOL UEFA CHAMPIONS LEAGUE -Valencia-Ajax -En el intermedio: TELEDIARIO 2 -Bayer Leverkusen-Barcelona -Resumen de otros encuentros	21:30 OPERACIÓN TRIUNFO La academia. Resumen Presenta: Ainhoa Arbizu	21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo. Presentan: Matías Prats, Susanna Griso y J. J. Santos Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE	21:20 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Se emiten dos nuevos episodios de esta comedia norteamericana protagonizada por Will Smith.	21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor. Incluye: GRAN HERMANO
01:00 TELEDIARIO 3 Resumen informativo con los acontecimientos más relevantes del día. Presenta: Carmen Tomás	22:15 LA 2. NOTICIAS	22:00 GRAN CINE <i>Ana y el rey.</i> Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Tom Felton.	22:10 SUPERCINE <i>Al cruzar el límite.</i> Dirección: Michael Apted. Intérpretes: Hugh Grant, Gene Hackman.	22:00 EL COMISARIO <i>Testigo fantasma</i>
01:30 LA BANDA DE PÉREZ <i>El motín de la cebolla.</i> Sánchez, que ha entrado de cabo de cocina, decide hacer la tortilla de patatas con cebolla. Un asunto de tan escasa trascendencia hace revivir en unos y otros viejas afrentas.	23:00 EL TERCER GRADO Invitado: Alberto Ruiz Gallardón, presidente de la Comunidad de Madrid. Presenta: Carlos Dávila	01:00 SIN LÍMITES <i>El infierno en casa</i>	00:05 CINE DE NOCHE 1 <i>Lone Star.</i> Dirección: John Sayles. Intérpretes: Mathew McConaughey, Kris Kristofferson. En una pequeña localidad tejana cercana a la frontera con México.	23:45 CRÓNICAS MARCIANAS Presenta: Xavier Sardà
02:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	00:50 CONCIERTOS DE RADIO 3 Joan Osborne	02:00 NOTICIAS 3 Resumen informativo. Presentan: Rosa María Mateo, Javier Alba	02:15 PANORAMA CMT	02:00 INFORMATIVOS TELECINCO NOCHE Presenta: Maxim Huerta
	01:30 EL MUNDO EN 24 HORAS	02:30 PRETENDERS Serie	03:15 CINE DE NOCHE 2 <i>Encerrada tras las rejas</i>	02:30 LOS FLODDER <i>-Éxito garantizado</i> <i>-El niño abandonado</i>
	02:00 CINE <i>La aventura más milagrosa jamás contada</i>	03:30 TELEVENTA	04:45 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO (R) Espacio magazine	03:15 INFOCOMERCIALES
	03:00 EURONEWS	05:15 HERMANOS DE LECHE		05:00 LA LÍNEA DE LA VIDA
	05:30 TELEDEPORTE	06:15 CANAL NOTICIAS		05:30 INFOCOMERCIALES
				05:45 5N5
				06:00 NOCTURNOS

GOLF



Los mejores golfistas del mundo se reúnen en Hawaii

Este año, la Copa Grand Slam que se celebra en Hawaii reúne a los ganadores de los cuatro torneos que componen el Grand Slam. Así pues, la participación de Tiger Woods, (Masters de Augusta y US Open), la de Rich Beem (US PGA) y la de Ernie Els (British Open) está asegurada. Canal + emitirá hoy un resumen.

CANAL +, 11,00 HORAS

PROGRAMA BÉLICO



La evolución de las armas, en 'Código alfa'

Código alfa emite el reportaje Cuatro armas y un destino, un relato que muestra cómo las distintas armas del Ejército de Tierra han evolucionado al compás del desarrollo técnico y las necesidades de la defensa.

LA 2, 17,40 HORAS

CANAL +

- 07:50 CNN +. NOTICIAS  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día.
- 08:15 FÚTBOL MUNDIAL (R)  
Espacio deportivo
- 08:40 LO + PLUS (R)
- 09:30 CINE  
Más pena que gloria. Dirección: Víctor García León. Intérpretes: Biel Durán, Bárbara Lennie.
- 11:00 GOLF  
Copa Grand Slam  
Torneo que se disputará en Hawaii y contará con la participación, entre otros, de Tiger Woods, Rich Beem y Ernie Els.
- 13:00 + TE VALE

TELEMADRID

- 07:15 CYBERCLUB  
Espacio dedicado al público infantil con la sideral Ciberclaya y su amigo Rocko Alikates. Incluye: -Muka Muka -Doraemon
- 08:55 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA  
Presenta: Ely del Valle. Invitado: Jaume Matas, ministro de Medio Ambiente
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID  
Espacio informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez, Antonio López y Chus Galán en la información deportiva.
- 11:30 LAS MAÑANAS DE ALICIA  
Mi madre es una bruja  
Presenta: Alicia M. Senovilla
- 13:00 SHIN CHAN

LAS PELÍCULAS DE HOY

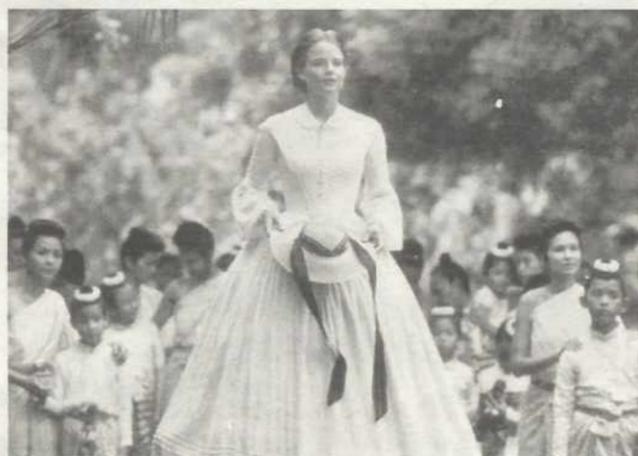
La mejor del día

Antena 3 22:00

ANA Y EL REY

★★

Título original: "Anna and the King". EE.UU. 1999. Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Bai Ling. 142 m.



Una secuencia de la película de Andy Tennant.

Lujosa superproducción

Anna Leonowens es una institutriz británica que, a mediados del siglo XIX, es contratada por la corte de Siam, actual Tailandia, para encargarse de la educación de los hijos del rey Mongkut. A su llegada al país se encuentra con una situación sorprendente, ya que son 58 los niños que debe cuidar, nacidos de las 65 mujeres que satisfacen los deseos del monarca, un hombre rudo y arrogante, convencido del origen divino de su persona. Cuarta versión cinematográfica de los diarios de Anna Leonowens, aunque la más conocida sea tal vez *El rey y yo*, protagonizada por Deborah Kerr y Yul Brynner en 1956. En esta nueva versión la oscarizada Jodie Foster y el popular artista oriental Chow Yun-Fat dan vida a los dos personajes principales. El espectacular diseño de producción artística y de vestuario es lo más destacable de esta nueva y lujosa superproducción romántica.

LA 2 11:00

LA CIUDAD NO ES PARA MÍ

★

España. 1965. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Doris Coll, Alfredo Landa. 92 m.

Paco Martínez Soria, un actor que acumula tantos adeptos como detractores, es el protagonista de esta película emitida hasta la saciedad en televisión. Es la historia de un paleta de buen corazón que se traslada a Madrid para vivir con su hijo.

Canal + 16:30

MÁS QUE AMIGOS

★★

Título original: "Keeping The Faith". EE.UU. 2000. Dirección: Edward Norton. Intérpretes: Edward Norton, Ben Stiller, Jenna Elfman, Anne Bancroft, Milos Forman. 123 m.

Jake Schram y Brian Kilkenny Finn son íntimos amigos desde sus años de infancia. Ambos son solteros, guapos y gozan de éxito social. Además de todo esto, tienen un par de cosas importantes en común: su amor por la religión, Jake es rabino, mientras que Brian es sacerdote católico, y su amiga inseparable de la infancia, Anna Reilly. Anna se trasladó a otra ciudad cuando aún eran niños, pero ahora ha vuelto y ya no es una niña. Se ha convertido en una atractiva mujer que ha triunfado en el mundo de los negocios y ha conquistado los corazones de Jake y Brian, capaces de dejar de lado su vida espiritual para conseguir a la bella Anna. El debut tras las cámaras de Edward Norton no dejó demasiado buen sabor de boca a los entendidos en la materia. La cinta es una comedia

romántica que no destaca por su originalidad y que está cargada de tópicos. Aún así, destaca el buen hacer del trío protagonista y resulta entretenida.

Canal + 22:40

SECUESTRO POR ACCIDENTE

★

Título original: "Held Up". EE.UU. 1999. Dirección: Steve Raish. Intérpretes: Jamie Foxx, Nia Long, Jake Busey, Barry Corbin, John Cullum, Michael Shamus Wiles. 85 m.

Michael Dawson, un hombre de negocios de éxito en Chicago en viaje con por el Gran Cañón con su prometida Rae, se gasta en un coche los 15.000 dólares que tenían reservados para su nueva casa. Ella, indignada, se vuelve al aeropuerto de Las Vegas haciendo autopstop y le deja plantado en medio del desierto, en una gasolinera a punto de ser secuestrada. Michael, que se siente un triunfador y un seductor incuestionable, no entiende cómo ha llegado a esa situación desesperada. Reparto conocido para una alocada comedia de enredo sin más.

LA 2 02:00

LA AVENTURA MÁS MILAGROSA JAMÁS CONTADA

★

Título original: "Miracles". EE.UU. 1985. Dirección: Jim Kouf. Intérpretes: Tom Conti y Teri Garr. 110 m.

Comedia romántica de aventuras sobre una pareja que se acaba de divorciar. Los dos se odian a muerte y una noche cuando regresan a casa sus coches colisionan por evitar el choque con un atracador de bancos. A partir de este momento, comienzan una alocada aventura. Entretenida.



'Secuestro por accidente', en Canal +.

\* LaTribuna

el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 CNN +. NOTICIAS
- 15:00 TELESERIE: Oh, baby
- 15:30 LO + PLUS  
Magazine con entrevistas de actualidad. Presentan: Fernando Schwartz, Ana García Siñeriz y Ramón Arangüena
- 16:30 CINE  
Más que amigos
- 18:34 CINE  
Digimón: la película
- 20:00 + TE VALE
- 20:15 NOCHE DE CHAMPIONS EN CANAL +
- 20:45 UEFA CHAMPIONS LEAGUE  
Bayer Leverkusen-Barcelona
- 22:40 ESTRENO CANAL +  
Secuestro por accidente
- 00:08 EL TERCER TIEMPO EUROPEO  
Resumen de los encuentros disputados en esta jornada de UEFA Champions League.
- 00:45 CINE: Black and White.
- 02:21 CINE: American Psycho (V. O.)
- 04:00 CINE: El pez gordo
- 05:28 CINE

- Serie de animación
- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Teresa Castañedo, Álvaro Santos y Manolo Lama
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 CON T DE TARDE  
Magazine de sobremesa. Presenta: Terelu Campos
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:20 ÉSTA ES MI GENTE  
Presenta: Jesús Vázquez
- 20:25 TELENOTICIAS
- 21:30 MAMMA MÍA  
Programa de crónica rosa. Presentan: Víctor Sandoval, Patricia Pérez
- 22:10 ÉL Y ELLA  
Comedor música
- 22:15 MAXCINE  
Asesinos de reemplazo
- 00:05 ME LO DICES O ME LO CUENTAS
- 01:30 TN. ÚLTIMA EDICIÓN

LaTribuna otra puerta a la información

- Mi enemigo íntimo
- 07:04 NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +  
Velocidad terminal
- 07:31 PIEZAS  
Ha llegado el momento de contar-te mi secreto

- 01:50 UNO MÁS ENTRE NOSOTROS
- 02:20 LOS CINCO SENTIDOS DE LA CULTURA
- 03:10 MADRID DIRECTO (R)
- 04:10 MAMMA MÍA (R)
- 04:35 PROGRAMACIÓN LAOTRA

TELETOLEDO

- |  |   |
|--|---|
| 08:00 TELETIENDA                       | 19:00 DOCUMENTALES                      |
| 10:30 INFORMATIVO MATINAL              | 19:30 TELETIENDA                        |
| 12:00 GABINETE ASTROLÓGICO             | 19:45 J.J. CASTILLO                     |
| 13:00 TELETIENDA                       | 20:00 HOSTELTUR                         |
| 14:00 CINE MATINAL                     | 20:55 PUBLICIDAD                        |
| 15:00 EN TRIBUNA                       | 21:00 TOLEDO AL DÍA                     |
| 15:30 TOLEDO AL DÍA<br>Primera edición | 22:00 EL BRASERILLO<br>Tertulia         |
| 16:00 TELENOVELA<br>Escándalo          | 23:15 LOCAL MUSICAL                     |
| 17:00 COCKTAIL DE TARDE                | 24:00 TOLEDO AL DÍA.<br>Última edición. |
| 18:00 DIBUJOS ANIMADOS                 | 01:00 LOCAL DE NOCHE                    |
| 18:30 INFORMATIVO DE TARDE             | 2:00 PROGRAMACIÓN VARIADA               |

LOCALIA

- |  |   |
|--|---|
| 09:00 EL BAÑO DE LA CAVA (R)               | 18:00 TELENOVELA<br>María Belén. Cap. 19                      |
| 11:00 TAQUICARDIA                          | 19:00 HATTORI EL NINJA  |
| 11:30 SERIE<br>«Entre dos fuegos. Cap. 53» | 20:00 LAS CHICAS DE ORO<br>Hasta las abuelas se ponen tristes |
| 12:00 TELENOVELA<br>La intrusa. Cap 51     | 20:30 NOTICIAS LOCALIA  |
| 13:00 HECHO POR ELLA                       | 21:00 NOTICIAS LOCALIA TOLEDO                                 |
| 13:30 LA COCINA DE LOCALIA                 | 21:30 EL BAÑO DE LA CAVA                                      |
| 14:30 NOTICIAS LOCALIA                     | 23:30 ÚLTIMAS NOTICIAS LOCALIA                                |
| 15:00 NOTICIAS LOCALIA TOLEDO              | 23:45 FÚTBOL ITALIANO<br>Juventus - Bolonia                   |
| 15:30 «CADA TARDE»                         | 01:45 CADA TARDE  |
| 17:00 TAQUICARDIA                          |   |
| 17:30 HECHO POR ELLA                       |   |

TVE REGIONAL

- |            |  |
|------------|--|
| LA PRIMERA | 13:57 TIEMPO DEL CAMPO<br>Editor y ptador: Javier de Pablos  |
|            | 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL<br>PRIMERA EDICIÓN<br>Director: Juan de la Cruz<br>Presentador: César Ortega |
| LA 2       | 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL<br>SEGUNDA EDICIÓN<br>Director: Juan de la Cruz                              |
|            | 20:30 DE VINOS   |
|            | 20:27 TIEMPO DEL CAMPO<br>Editor: Javier de Pablos   |

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)  
 • Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
 • Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54  
 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
 • Correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es, publicidad\_toledo@promecam.es

PARA NO PERDERSE

## EL POETA GARCILASO

Ayer fue inaugurada la muestra «De Toledo a Nápoles», un recorrido por la vida de Garcilaso a través de estas dos ciudades en las que residió. La toledana Ana Blanco es la autora de esta colección. Un recorrido por los elementos que podrían haber despertado la creatividad de este autor.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE TOLEDO



CORRALILLO



ÁNGEL DORADO

## Que Mahoma nos guarde una miss

En los últimos días hemos sido conocedores de una terrible noticia: en el norte de Nigeria -de mayoría musulmana- 200 personas han muerto y otras 500 han resultado heridas como consecuencia de los disturbios entre cristianos y musulmanes provocados por miles de jóvenes integristas de estos últimos, que protestaban por la celebración de la elección de «Miss Mundo» en su país. El detonante que causa los trágicos incidentes es el editorial de un periódico que bromea con que si el profeta Mahoma saliese de la tumba, muy posiblemente, elegiría como esposa a una de las bellas concursantes en el certamen, opinión que es considerada como una blasfemia.

Secular y cruel paradoja la de matar al distinto en una orgía de ira y odio apocalípticos al grito de «Alá es grande», perdiendo toda condición humana, y ello, simplemente, por pensar diferente o por tener el atrevimiento de escribir, en broma o en serio, sobre este o aquel profeta.

En otro orden de cosas, razón teníamos aquellos que opinábamos lo improcedente que era celebrar el certamen de «Miss Mundo» en un país (o en ninguno) donde las mujeres están desprovistas de cualquier derecho, y en el que, además, son condenadas a morir lapidadas por adulterio o por haber tenido hijos sin estar casadas.

Después del infierno nigeriano, la elección de «Miss Mundo» se traslada a Londres -¡a buenas horas mangas verdes!-, donde ya, sin mayores problemas, las reinas de la belleza, como si nada hubiese acontecido, sonrientes lucirán el palmito en el espectáculo anual representativo de otro tipo de violencia contra las mujeres, eso sí, de manera sutil, ya que ésta, previsiblemente, solamente aparecerá en forma de reclamo sexual y de carne.

A mi edad, he llegado al convencimiento de que si no hubiera religiones (ni banderas, ni fronteras) la paz en el mundo hasta podría ser posible, ya que, una vez más, se ha puesto de manifiesto el obstáculo que para alcanzar la misma supone la defensa fanática y a ultranza de cualquiera de ellas.

LOC

EL GRUPO REVOLUCIONARIO "GATOLEDO 21" REIVINDICA SU PRIMER ATENTADO CONTRA LA GUARNERÍA PALOMERIL



¡¡¡ PERO SI YO SÓLO ME HE CAGAO EN LA CATEDRAL, EL ALCÁZAR, SAN JUAN DE LOS REYES, Y ALGÚN QUE OTRO SITIO VIEJO!!!

## AGUSTÍN ARCOS RODRÍGUEZ

Le gusta su trabajo y esto lo dice convencido y sin pestañear. Si hace unos años le cuentan que estaría realizando la programación de La Destilería del Whisky no se lo hubiera creído. Le encanta la música, en concreto la percusión es su pasión confesable.

# «Aquí soy uno más»

M.L.G. / TOLEDO

Si, es uno de esos mortales que le encanta lo que hace, programar los actos que tienen cabida en las paredes de La Destilería del Whisky. No sabría definir lo que hace, tampoco le pondría ningún título, porque como el propio Agustín dice, se siente uno más dentro de este local.

**¿Cuántas llamadas para programar un mes?**

Creo que alrededor de 30 o 40, para preparar las doce actuaciones. A veces son más, la semana que tienen que venir conviene refrescarles la memoria, para no llevarse sorpresas desagradables.

**Y el tiempo, ¿con cuánta antelación hay que hacer el calendario?**

Siempre que puedo me lo organizo trimestralmente. Aunque me gusta dejar alguna fecha libre por si surge algo interesante.

**Pero, ¿los artistas responden a esta rutina o son espíritus libres?**

Creo que entre los músicos hay un poquito más de seriedad que entre los humoristas. Aunque estos últimos están más liados, trabajan en los teatros, en el cine, la televisión... Conviene estar en contacto con los humoristas. Algunos te llaman el mismo día preguntándote cuándo es la actuación, y

llevas dos semanas hablando con ellos.

**Qué sustos, ¿no?**

Pues hay alguno. Estos son, como se suele decir, los problemas del directo. Aunque siempre se encuentra una solución viable.

**Todas estas actuaciones gratis, ¿costarán algo de dinero?**

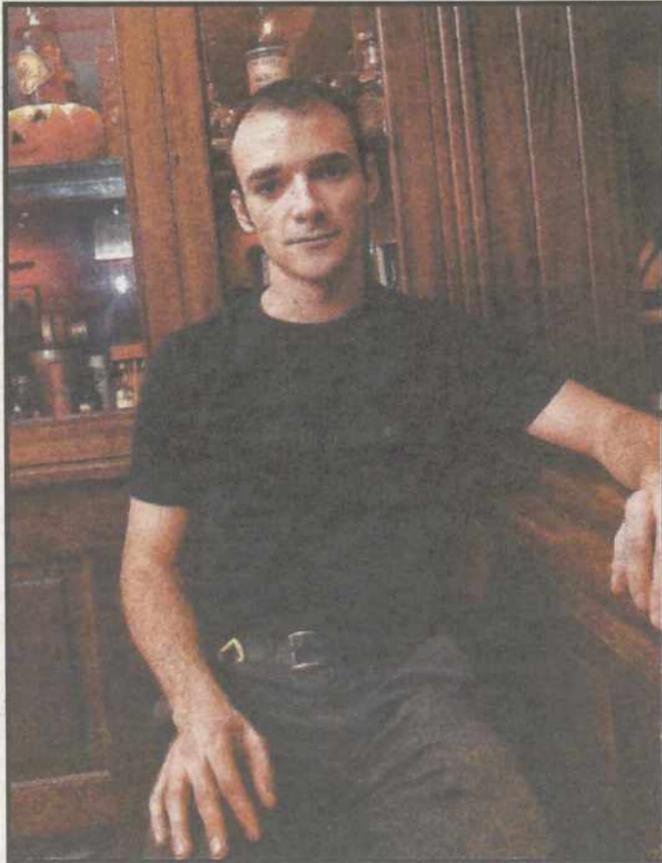
Aunque suponen un esfuerzo en este sentido no se olvida el criterio de calidad a la hora de elegirlos.

**Esa espina que tienes clavada, ¿qué te falta por encontrar?**

A mí me gustaría, por lo menos en el tema musical, abrir el abanico de estilos. Por desgracia nos nutrimos del circuito madrileño y básicamente se basa en blues, rithym & blues, jazz y un poco de música celta. Es un poco estrecho, me gustaría traer más música étnica. Lo que pasa es que hay pocos artistas de este estilo y se disparan los precios.

**El personaje más auténtico que haya pasado por La Destilería.**

De esos ha habido muchos. Todos tienen su carisma y su forma de ser. Quizá, teniendo en cuenta la respuesta del público uno de los que desató muchos aplausos fue «Flipy», un humorista. Yo no me lo esperaba, nada más bajar por las es-



DAVID PÉREZ

caleras la gente ya le llamaba por su nombre.

**Toda esta labor tiene su recompensa, ¿el público es agradecido?**

Yo creo que sí. Yo he recibido muchas felicitaciones por la iniciativa de los jueves, por

ejemplo, cuando traemos los grupos toledanos.

**Una música que defina a La Destilería.**

Todas. Queremos crear un espacio en que tengan cabida todos los públicos y todo tipo de actuaciones.



más que una foto...

# La Tribuna

DE TOLEDO

... una imagen

